

# معجم مصطلحات الحرب النفسية

عربي / إنكليزي  
إنكليزي / عربي

الدكتور إبراهيم أبو عرقوب  
الجامعة الأردنية - قسم علم الاجتماع  
القيب سليمان الطعاني



دار مجتهد لاوي للنشر والتوزيع



## هذا القاموس

- ١ . هو عبارة عن محاولة أولية لتعريف الإنسان العربي بمصطلحات الحرب النفسية وأهدافها وأشكالها ووسائلها في الحرب والسلام .
- ٢ . لقد رتب هذا المؤلف ترتيباً هجائياً بالعربية والإنجليزية حسب الكلمة الأولى من الإصطلاح .
- ٣ . يقسم هذا المؤلف إلى قسمين :  
الأول : عربي - إنجليزي من الجهة اليمنى .  
الثاني : إنجليزي - عربي من الجهة اليسرى .
- يتوسطهما ملحق مرتب ترتيباً هجائياً إنجليزياً .
- ٤ . وخير ما نقول بأن هذا العمل مجرد محاولة نسأل الله من ورائها التوفيق ، فطوبى لمن أهدى لنا عيوننا .

**معجم  
مصطلحات  
الحرب النفسية**

حقول الطبع مخزونة

الطبعة الأولى  
١٤١٢ هـ - ١٩٩٢ م

رقم الإجازة المتسلسل ١٦٠/٣/١٩٩٢  
رقم الإيداع لدى مديرية المكتبات والوثائق الوطنية ١٧٩/٣/١٩٩٢

٣٢٧، ١٤٠٣

إبراهيم أبو عرقوب

قاموس مصطلحات الحرب النفسية / إبراهيم

أبو عرقوب، سليمان الطعاني .. عمان : دار مجدلاوي ،

١٩٩٢

(٢٨٠) ص

ر. أ. (١٧٩/٣/١٩٩٢)

١ - الحرب النفسية - مصطلحات أ. سليمان

الطعاني ، مؤلف مشارك ب - العنوان

(تمت الفهرسة بمعرفة المكتبة الوطنية)

# معجم مصطلحات الحرب النفسية

الذكور إبراهيم أبو عروب  
الجامعة الأردنية - قسم علم الاجتماع

سليمان قسيه الطعاني



دار مجدل لاوي للنشر والتوزيع  
مائل ٦١١٦٠٦ فاكس ٦٤١٠٥٩  
ص. ب. ١٨٤٢٥٧ عمان - الأردن

## إهداء

الى كل مواطن عربي يرى من العلم  
نورا يبدد به ظلمة الجهل والتخلف .  
نهدي هذا الكتاب

# سُكْرُ حُرُوفِهَا

نُزُولُهَا مِنْ بَرٍّ وَبَحْرٍ وَجَزِيرٍ وَكُنَّا نَحْفَظُهَا  
 لِمَا نَسْنَا إِلَى اللَّهِ سَنَاقِبًا الْأَكْبَرِ بِرَدِّهَا مِنَ الْجَامِعَةِ  
 لِلدُّرُوسِ وَاللُّغَةِ الْعَرَبِيَّةِ الَّتِي لَا يَفْقَهُونَ حَيْثُ بَابُهَا لِيُكْتَفَى  
 وَالدُّرُوسُ شَيْءٌ فَارِعٌ مِنْ نَسْمِ اللُّغَةِ الْكَلْبِيَّةِ  
 عَلَى مَا أَسَدَاهُ لَنَا مِنْ نَسْمٍ وَبَابُهَا مِنْ مَجْدٍ فِي رَدِّهَا مِنْ حُرُوفِهَا  
 هَذَا الْمَوْضِعُ .

١٦ التَّلَافُظُ

بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ

وَأَعِدُّوا لَهُمْ مَا اسْتَطَعْتُمْ مِنْ قُوَّةٍ

وَمِنْ رِبَاطِ الْخَيْلِ تُرْجِبُونَ بِهِ عَدُوَّ اللَّهِ وَعَدُوَّكُمْ  
وَالْآخَرِينَ مِنْ دُونِهِمْ لَا تَعْلَمُونَهُمُ اللَّهُ يَعْلَمُهُمْ  
وَمَا تَسْأَلُوهُمِنْ شَيْءٍ فِي سَبِيلِ اللَّهِ يُوَفِّ إِلَيْكُمْ  
وَأَنْتُمْ لَا تَعْلَمُونَ

١٠٠ انفال

الإعداد

٢. المَادِّي

Physical

١. النَّفْسِي

Psychological



## مقدمة

الحرب النفسية قديمة قدم الإنسان والصراع الانساني، ومع هذا القدم التاريخي للحرب النفسية الا ان ميدانها لا يزال في تطور حثيث، واساليبها في تنوع مستمر وذلك لما تحلته من اثار نفسية وتفكيرية على المستهلكين بها تخدم بالتالي مستغلي الحرب النفسية.

ولعل الحرب النفسية تقوم على قاعدة ميكولوجية تتعلق بتكوين السلوك الاجتماعي والعوامل المؤثرة في سلوك الفرد كمصدر فعال في المجتمع كعامل الشخصية او البيئة، وبالتالي فهي تقوم على التقدير للأهمية البالغة للروح المعنوية والأفكار والآراء والعواطف في التأثير على الاتجاهات والسياسات والمواقف.

ولم تنف الحرب النفسية عند هذا الحد بل تملته الى مجال العلاقات بين الدول والشعوب واصبحت جزءا مكملا للعمل العسكري والمواجهة بين الدول.

ولا يقتصر استخدام الحرب النفسية في ازمة وامكة الصراع سواء اكان حربا باردة او صراعا مسلحا ، بل يتعدى ذلك ليشمل نشاطها اوقات السلم ، فهي اداة فعالة ومؤثرة في السلم والحرب ، ولهذا فان الحرب النفسية تهدف في مجمل ما تهدف اليه السيطرة على عقل الانسان ونفسية وارادته لتدعيم الصديق او التغويض بالخصم والتاثير في الآراء والاتجاهات خدمة لسياسة الدولة واهدافها ، وذلك يشن هجوم واسع النطاق على كل القوى الروحية والنفسية والقيم الثابتة لدى الخصم وزعزعتها ... وفي الوقت نفسه تقوية موقف الصديق وتعزيز ثقته بنفسه وبقدرته .

فالحرب النفسية علم وفن ، فهي تشتمل على اجراءات معتمدة ومنظمة ومخططة وتعتمد على تكتيكات نفسية وفنية تحاول ضبط او تغيير افكار وآراء وقيم الآخرين وتصبح اهميتها ، متنامية اذا كانت معركة الحرب النفسية غير مقيدة بأمكة وازمنة ومواضيع محددة مقارنة مع الصراع العسكري والدبلوماسي ، وهي ايضا اقل كلفة واسهل تنفيذا من اي نوع من انواع الصراع الأخرى .

وكم تكون ثمار الحرب النفسية وفيرة اذا ما زرعت بذورها في مجتمعات مغلفة حيث يتلقف الفرد المواد الدعاية بكل سمومها وتضليلاتها ليصلتها ويؤمن بصحتها ... حيث ومن هذا الباب تدخل الانبي الصهيونية لتنتف سمومها في هذه المجتمعات فتباشر عملية غسل الدماغ كأحد فنون التعامل النفسي الذي يسعى الى تحطيم الشخصية للوصول بها لان تصبح اداة طيعة في يد الموجه .

ومن هنا فقد جاء هذا المؤلف ليزود القارى بمدخل اساسي لفهم علم الحرب النفسية ، ورائد علمي قد لا يستغني عنه معظم المهتمين بهذا المجال وذلك لبدئية اساسية وهي ان فهم مصطلحات اي علم او فن يعتبر مدخلا ضروريا لفهم تلك العلم او الفن ، ولربما لا تقتصر خدمة هذا العمل العلمي على المهتمين بميدان الحرب النفسية ، بل يتعدى ذلك للمهتمين بميدان علم النفس بشكل عام .

كذلك جاء هذا الكتاب ليعطي القاريء العربي جرعة جديدة ضد هذا السلاح الفتاك وليكون بمثابة رافد جديد للثقافة النفسية والاجتماعية ، ولعله بذلك يكون مطعوما ناجعا ضد هذه الحرب الشرسة .

وحرص المؤلفان على تضمين مؤلفها ملحقا خاصا بينا فيه طبيعة الحرب النفسية واساليبها وبنود الدعاية الصهيونية ومركزاتها ، بالاضافة الى تعريفات موجزة للدعاية باشكالها والوانها وتوضيحات اخرى لمصطلحات متنوعة مما لها الصلة القوية بالحرب النفسية كالمشورات وغسيل الدماغ ومكبرات الصوت ... وغيرها .

والمؤلف كذلك مدعم بمناشير في الحرب النفسية تحكي تجارب بعض الشعوب في تاريخ حروبها المختلفة وبعض المناشير التي قام العدو الصهيوني بالقائها على مواطنينا في معركة الكرامة ...

واننا لنامل ان يؤدي هذا العمل المتواضع الغاية المرجوة منه ، وان يكون فيه ما يعين على القصد وبلوغ الهدف في وقت بات فيه اعداؤنا يحاربونا نفسيا قبل كل شي .

والله نسأل ان يجعل من هذا العمل مرتادا وغذاء لعقول ابناء هذا الوطن .

الدكتور

حسين سالم الفرعة

جامعة موتة

عربي / إنكليزي

Arabic/English



آخذاً بعين الاعتبار	آخذاً بعين الاعتبار
taking into account	آخذاً بعين الاعتبار
mechanism	آلية
dimensions	أبعاد
imbecile	أبله
ether	أثير
segments	أجزاء
foreigner	أجنبي
foreign	أجنبي
detain	احتجز، أوقف
news	أخبار
ethics of war	أخلاقيات الحرب
fantasy	أخيلة
device	أداة
instrument	أداة
psychological warfare facility	أداة الحرب النفسية
inferior	أدنى، أسفل، وضع
devices of propaganda	أدوات الدعاية
archives	أرشيف
soil	أرض
rough terrain	أرض وعرة
crises	أزمات
crisis	أزمة
international crisis	أزمة عالمية

	أساس للنقاش
basis for discussion	أساس للنقاش
basic	أساسي
propaganda techniques *	أساليب الحرب النفسية
techniques of propaganda *	أساليب الحرب النفسية
eradicated	استأصل
myth or fact	أسطورة أم حقيقة
myth	أسطورة، معلومات كاذبة
barbed wire	أسلاك شائكة
secret weapons .	أسلحة سرية
combined arms	أسلحة مشتركة
nuclear weapons	أسلحة نووية
projection in propaganda *	أسلوب الإسقاط في الدعاية
procedure	أسلوب، اجراء
captured soldier	أسير
prisoner of war, pow	أسير حرب
origin	أصل
demilitarized	أعزل، غير مسلح
iron nerves	أعصاب حديدية
maximum	أعلى
construction	أعمال
majority of nations	أغلب الدول
majority	أغلبية
shut down	أغلق

أقلية	
أقلية	minority
أكدت	asserted
ألم	pain
أمر	order
أمل	hope
أمن	security
أمن جماعي	collective security
أمن مشترك	mutual security
أمين	safe
أناس بدائيون	primitive people
أنثروبولوجيا ، علم أصل الإنسان	anthropology
أنظمة الدفاع	defence regulation
أنواع الدعاية	types of propaganda
أهداف الحرب	war aims
أهداف الحلفاء الحربية	allied war aims
أهداف الدعاية	objective of propaganda *
أهداف سياسية	political goals
أوروبا	europe
أوروبا المحصنة	fortress europe
أوقفه ، توقفه ، حجز	detention
أولية	priority
أيديولوجية	ideology
ابتدائي	elementary

	ابن ذنا، ابن حرام
bastard	ابن ذنا، ابن حرام
son of a bitch	ابن كلب
attitude	اتجاه
attitudes towards	اتجاهات نحو
union	اتحاد
electronic communication	اتصال الكتروني
defamatory communication	اتصال تشهيري
mass communication	اتصال جماهيري
telecommunication	اتصال ملكي ولا ملكي
written communication	اتصال مكتوب
regional treaty	اتفاقية اقليمية
sykes-picot agreement	اتفاقية سايكس بيكو
proof	اثبات
guilt	اثم
compulsory	اجباري
political meeting	اجتماع سياسي
measures	اجراءات
battle procedures	اجراءات المعركة
procedural	اجرائي
consensus	اجماع
frustration *	احباط
celebration	احتفال
ceremonies	احتفالات



احتكاك	
احتكاك	friction
احتلال عسكري	military occupation
احتمال	potential
احتواء	containment
احتياط	reserve
احتياط عام	general reserve
احتياط عسكري	military reserve
احماء مكاني	census
احمل في رأي	having in mind
اختراق	penetration
اختصار	abbreviation
اختلاف	discrepancy
اختلاف	differentiation
اختلال وظيفي	dysfunction
اختيار	choice
اغلاء	evacuation
اغلاء، عطلة	vacation
اخلاص	sincerity
اخلاق	ethics
ادارة	management
ادارة العمليات	conduct of operations
ادانة	condemnation
ادراك	perception

ادعاء	
allegation	ادعاء
claims	ادعاءات
allegations	ادعاءات، مزاعم
humiliation	اذلال
high altitude	ارتفاع عال
heritage	ارث
aristocracy	ارستقراطية
counselling	ارشاد نفسي
terror	ارهاب
terrorist	ارهابي
terrorism	ارهابي
displacement	ازاحة، ابدال أو تحويل
removal	ازالة
abuse	امساءة
stalin	استالين
insight	استيعار
excitation	استغارة
investment	استثمار
exceptions	استثناءات
response	استجابة
direct response	استجابة مباشرة
delayed response	استجابة متأخرة
interrogation	استجواب، تحقيق

---

strategic intelligence	استخبارات استراتيجيه
psychological warfare intelligence	استخبارات الحرب النفسية
biographical intelligence	استخبارات حياة الافراد
military intelligence	استخبارات عسكريه
intelligence	استخبارات، ذكاء
usage	استخدام
utilization	استخدام
uses of psywar	استخدامات الحرب النفسية
extraction	استخلاص
surrender *	استسلام
digress	استطرد
reconnaissance	استطلاع
combat reconnaissance	استطلاع الممركة
reconnaissance photography	استطلاع جوي
close reconnaissance	استطلاع عن قرب
exploitation	استغلال
provocative	استفزازي
reception	استقبال
picture reception	استقبال الصورة
stability	استقرار
independence	استقلال
attrition	استنزاف
consumption	استهلاك

---

استوائي	
equatorial	استوائي
aryan myth	اسطورة الجنس الاري
islam	اسلام
islamic	اسلامي
nickname	اسم رمزي
ground support	ايناء ارضي
air support	ايناء جوي
fire support	ايناء ناري
signs	اشارات، علامات
signal	اشارة
rumor *	اشاعة
socialist	اشتراكي
socialism	اشتراكية
supervision	اشراف
radiation	اشعاع
heavy casualties	اصابات بالغة
reformation	اصلاح
additional	اضافي
beat the drum	اضرب الطبل
hit and run	اضرب وامر
disorder	اضطراب
persecution	اضطهاد
framework	اطار

اطار مرجعي	
frame of reference	اطار مرجعي
repetition	اعادة
reorganization	اعادة التنظيم
grant	اعانة، مونة، هبة
considerations	اعتبارات
arbitrary	اعتباطي
offence	اعتداء
moderation	اعتدال
interception	اعتراض
objection	اعتراض
recognition	اعتراف
intercepted	اعترض
exemption	اعفاء
false advertisements	اعلانات زائفة
fatigue	اعياء، تعب
alienation	اغتراب
seizing the opportunity	اغتنام الفرصة
enriching	اغناء
editorial	الاعتاجية
assumptions	افتراضات
quotation	القتباس
quoted	اقتبس
assault	اقتحام

اقتراح	
proposal	اقتراح
poll	اقتراع
polling	اقتراع الرأي العام
public opinion poll	اقتراع الرأي العام
economy	اقتصاد
economical	اقتصادي
conviction	اقتناع ، حكم
exclusion	اقصاء ، استثناء
persuasion *	اقتناع
depression *	اكتئاب ، غري ، انحطاط
acquisition	اكتساب
over-run	اكتسح
responsive	اكتر استجابة
oxygen	اكسجين
captor	الاسر
audience predisposition	الاحكام المسبقة للمستمعين
morality	الأخلاقية، الفضيلة
meteorology	الأرصاد الجوية
no man's land	الأرض الحرام (محايدة)
interested parties	الأطراف المهتمة
ideas are weapons	الأفكار هي الأسلحة
economic security	الامن الاقتصادي
internal security	الامن الداخلي

	الامن الوطني
national security	الامن الوطني
current regulations	اللائحة الحالية
first	الاول
communist ideology	الايدولوجية الشيوعية
int'l telecommunication union ,itu	الاتحاد العالمي للاتصالات اللاسلكية
cultural contact	الاتصال الثقافي
mass communication *	الاتصال الجماهيري
intrapersonal communication *	الاتصال الذاتي
political communication	الاتصال السياسي
interpersonal communication *	الاتصال الشخصي
communication between nations	الاتصال بين الأمم
fundamental difference	الاختلاف الجوهري
cognitive dissonance	الاختلاف المعرفي
cultural differences	الاختلافات الثقافية
voice of israel	الاذاعة الصهيونية "صوت اسرائيل"
counter-intelligence	الاستخبارات المخادة
psychological strategy	الاستراتيجية النفسية
final surrender	الإستسلام الأخير
unconditional surrender	الإستسلام غير المشروط
colonialism	الاستعمار
projection	الإلقاء
cultural contribution	الاسهام الثقافي
self-reliance	الاعتماد على النفس

الاعلان الدولي	
international advertising	الاعلان الدولي
political advertising	الاعلان السياسي
airspace utilization	الافادة من المجال الجوي
national economy	الاقتصاد الوطني
United Nations	الامم المتحدة
dispersion	الانتشار
selectivity	الانتقائية
air dropping	الانزال الجوي
aggressor	الهاجم، المعتدي
radio broadcasting	البث الاذاعي
commercial broadcast	البث الاذاعي التجاري
foreign broadcast	البث الخارجي
pirate-broadcasts	البث السري
direct broadcast	البث المباشر
congress	البرلمان
diplomatic mail	البريد السياسي
demographic structure	البناء الديموغرافي (الكاسي)
social environment	البيئة الاجتماعية
white house	البيت الابيض
jewish influence	التاثير اليهودي
history repeats itself	التاريخ يعيد نفسه
reciprocity	التبادل
indoctrination	التثقيف السياسي



dog fighting	التحار
interrogation of prisoners	التحقيق مع الأسرى أو السجناء
communication control	التحكم في الاتصالات
transfer *	التحويل
salutation	التحية
cultural lag	التخلف الثقافي
invasion of privacy	التدخل في الخصوصية
profanity	التفحش، نجاسة
commitment	التزام
moral commitment	التزام أدبي
religious commitment	التزام ديني
name calling	التسمية
jurisdiction	التفريع، الحكم القضائي
zeroing	التصفير
peaceful co-existence, the	التعايش السلمي
cultural fatigue	التعب الثقافي (من ثقافة الآخرين)
first amendment	التعديل الأول
glittering generalities *	التعميم البراق
variability	التغيرية
outblank	التف حول جناح المدور
group thinking	التفكير الجماعي
fast thinking	التفكير السريع
dumping	التكدس

	التمركز حول العرق
ethnocentrism	التمركز حول العرق
forecasting	التنبؤ
economic development	التنمية الاقتصادية
national development	التنمية الوطنية
cultural variation	التنوع الثقافي
international tension	التوتر العالمي
dominant culture	الثقافة المسيطرة
self-confidence	الثقة في النفس
russian revolution	الثورة الروسية
world revolution	الثورة العالمية
french revolution	الثورة الفرنسية
home front	الجهة الداخلية
popular front	الجهة الشعبية
western wall	الجدار الغربي (حائط المبكى)
social groups	الجماعات الاجتماعية
primary group *	الجماعة الأولية
subordinate group	الجماعة التابعة أو الخاضعة
secondary group *	الجماعة الثانوية
in-group *	الجماعة الداخلية
reference group *	الجماعة المرجعية
dominant group	الجماعة المسيطرة
masses	الجمامير
mob	الجمامير، مواد الناس

gathering and analysing	الجمع والتحليل
national association	الجمعية الوطنية
captive audience	الجمهور الأسير
jihad	الجهاد
red army	الجيش الأحمر
fifth army	الجيش الخامس
atheism	إلحاد
minimum	الحد الأدنى
ideological war *	الحرب الأيدولوجية
political warfare	الحرب السياسية
World War I	الحرب العالمية الأولى
World War II	الحرب العالمية الثانية
psychological warfare ,psw	الحرب النفسية
islamic psychological warfare *	الحرب النفسية في الإسلام
national war	الحرب الوطنية
zionist movement	الحركة الصهيونية
freedom	الحرية
civil liberty	الحرية المدنية
communist party	الحزب الشيوعي
legitimate rights	الحقوق الشرعية
natural rights	الحقوق الطبيعية
civil rights	الحقوق المدنية
social reality	الحقيقة الاجتماعية

---

plain truth	الحقيقة الناصية
truth is weapon	الحقيقة سلاح
missing link	الحلقة المفقودة
protectionism	الحماية
muslim-christian dialogue	الحوار الاسلامي المسيحي
christian-jewish dialogue	الحوار المسيحي اليهودي
loser	الفاصل
strategic deception	الخداع الاستراتيجي
religious service	الخدمة الدينية
treasury	الخزينة
specificity in propaganda	الخصوصية في الدعاية
submission	الخضوع
front line	الخط الامامي
front lines	الخطوط الامامية
hospitalization	الدخول للمستشفى للمعالجة
statistical propaganda *	الدعاية الاحصائية
propaganda intelligence	الدعاية الاستخبارية
strategic propaganda *	الدعاية الاستراتيجية
mail or postal propaganda	الدعاية البريدية
postal propaganda	الدعاية البريدية
white propaganda *	الدعاية البيضاء
liberation propaganda *	الدعاية التحريرية
defamatory propaganda *	الدعاية التشهيرية

---

## *Smoking Gun Diplomacy*



The Muncle Star, August 4, 1988 .

tactical propaganda *	الدعاية التكتيكية
current propaganda	الدعاية الحالية
defensive propaganda *	الدعاية الدفاعية
international propaganda	الدعاية الدولية
democratic propaganda	الدعاية الديمقراطية
religious propaganda *	الدعاية الدينية
gray propaganda *	الدعاية الرمادية
soviet propaganda	الدعاية السوفياتية
political propaganda *	الدعاية السياسية
zionist propaganda *	الدعاية الصهيونية
effective propaganda	الدعاية المؤثرة
propaganda to enemy	الدعاية الموجهة للعداء
subversive propaganda *	الدعاية الهدامة
propaganda by exposing	الدعاية بالتمريض
word of mouth propaganda	الدعاية بالكلمة
propaganda word-of-mouth	الدعاية بالكلمة الشفوية
propaganda precedes technology	الدعاية تسبق التكنولوجيا
propaganda is a weapon	الدعاية سلاح
propaganda for	الدعاية من أجل
propaganda is a means not an end	الدعاية وسيلة وليست غاية
islamic propaganda *	الدعاية الإسلامية
consolidation propaganda *	الدعاية التضامنية
popular support	الدعم الشعبي

	الدفاع الداخلي
internal defence	الدفاع الداخلي
civil defence	الدفاع المدني
self defence	الدفاع عن النفس
assimilation	الدمج
role	الدور
lottery	الدوري، اللعري
scouting patrol	الدورية الكاشفة
peace-loving nations	الدول المحبة للسلام
receiving nations	الدول المستقبلة
developing countries	الدول النامية
host country	الدولة المضيعة
mosaic faith	الديانة الموشايمة
judaism	الديانة اليهودية
demography	الديمغرافيا
democracies	الديموقراطيات
private opinion	الرأي الخاص
personal opinion	الرأي الشخصي
public opinion *	الرأي العام
international public opinion	الرأي العام العالمي
night visibility	الرؤية الليلية
winner	الرايح
brass	الرتب العليا
retaliation	الرد بالمثل

other messages	الرسائل الأخرى
announced desires	الرسائل الأخرى
symbolism	الرمزية
symbolism *	الرمزية
pioneers	الرواد
obligation	إلزام، إيجاب
incest	الزواج من المحارم
sadism	السادية، التلذذ بآلام الأخرى
iron curtain	الستار الحديدي
residents	الساكن
secretary general	السكرتير العام
lasting peace	السلام الدائم
safety and security	السلامة والأمن
world peace	السلام العالمي
azimuth	السمت
national sovereignty	السيادة الوطنية
zionist policies	السياسات الصهيونية
domestic policies	السياسات المحلية
social policy	السياسة الاجتماعية
hidden diplomacy	السياسة الخفية
jewish policy	السياسة اليهودية
bandwagon *	المرفى الركب
dominance	الهيمنة



crowd control	الميطرة على الجمهور
population control	الميطرة على الجمهور
controlling propaganda	الميطرة على الدعاية
logistic affairs	الشؤون الإدارية
international legitimacy	الشرعية الدولية
middle east	الشرق الأوسط
group consciousness	الشعور الجمعي
twilight	الشفق
testimony	الشهادة
world press	الصحافة العالمية
jewish press	الصحافة اليهودية
mental health *	الصحة النفسية
friendship in psychological war	المداقة في الحرب النفسية
elites	المفردة
crusaders	المصلحون
jewish voice	الصوت اليهودي
stereotyping *	النمودة النمطية
military discipline	الحبط والربط المكبري
fatal blow	الحربة القاضية
individual conscience	الحسير الفردي
fifth column *	الطابور الخامس
personnel	الطاقم، الأفراد
psychiatry	الطب النفسي

	الطبقة العاملة
working class	الطبقة العاملة
weather	الطقس
health conditions	الظروف الصحية
medical conditions	الظروف الطبية
exact number	العدد الحقيقي
real enemy	العدو الحقيقي
potential enemy	العدو المحتمل
supply and demand	المرحى والطلب
civil disobedience	الممان المدني
permanent organ	المحر الدائم
personal relationships	الملاقات الشخصية
public relations *	الملاقات العامة
intergroup relations	الملاقات داخل الجماعة
social sciences	العلوم الاجتماعية
mailing address	المنوان البريدي
eye-to-eye	العين في العين
overwhelming	الفالبة
west	الغرب
desertion	الفرار
chivalry	الفروسية
outer space	الفحاء الخارجى
immediacy	الفورية
civil disturbance	الفوضى المحلية

---

supreme commander	القائد الاعلى
commander in chief	القائد العام
key communicator	القائم الرئيسي بالاتصال
key leaders	القادة الرئيسيون
international law	القانون الدولي
public law	القانون العام
law and order	القانون والنظام
iron fist	القبضة الحديدية
intelsat	الغبر الصناعي الدولي الامريكي
intersputnik	الغبر الصناعي الدولي الروسي
special forces	القوات الخاصة
armed forces	القوات المسلحة
power *	القوة
goyim	القوميم (غير اليهود)
general headquarters	القيادة العامة
military leadership	القيادة العسكرية
values *	القيم
phalangists	الكتائب
electronic	الالكتروني
population density	الكثافة السكانية
detection	الكشف
joint psychological warfare committee	اللجنة المشتركة للحرب النفسية
God	الله

---

اللوبي/جماعات الضغط	
lobby	اللوبي/جماعات الضغط
leninism	اللينينية
jewish conspiracy	المؤامرة اليهودية
marxism	الماركسية
intellectuals	المثقفون
airspace	المجال الجوي
victimizer	المجرم
indigenous group	المجموعة الأصلية
international court	المحكمة الدولية
supreme court	المحكمة العليا
kgb	المخابرات الروسية
military escort	المرافق العسكري
user	المستخدم
future	المستقبل
natural resources	المصادر الطبيعية
primary source	المصدر
secondary source	المصدر الثاني
standardization	التعميم، التوحيد القياسي
norms	المعايير
decisive battle	المعركة الحاسمة
socialist camp	المعسكر الاشتراكي
advertisers	المعلنون
incoming information	المعلومات القادمة

المعلومات قوة	
المعلومات قوة	knowledge is power
المقاومة الأرضية	ground resistance
المقترعون اليهود	jewish voters
المكانة	status *
المكانة الحائز	master status *
المكانة المكتسبة	achieved status *
المكانة المنسوبة	ascribed status *
المكسيك	mexico
المناطق النامية	developing areas
المنافسات العرقية	ethnic rivalries
المنتهك، المعتدي	violator
المنطقة الخلفية	rear area
المهجرون	displaced persons
المهجرين	evacuees
الموت للمدو	death to the enemy
الموقوفون على معاهدة	signatories
الناجي، الباقي على قيد الحياة	survivor
النار الارعاجية	harassing fire
الناطق باسم	mouth speaker
النصر والهزيمة	victory and defeat
النظام الحالي	present regime
النظام الدمية	puppet regime
النظام العالمي	international world order

	النظام العالمي الجديد
new international order	النظام العالمي الجديد
rival regime	النظام المنافس
weak point	النقطة الحساسة
escapee	الهارب
main objective	الهدف الرئيسي
final objective	الهدف النهائي
ultimate aim	الهدف النهائي
red crescent	الهلال الأحمر
dog tag	الهوية المعلقة
worldwide dominance	الهيمنة العالمية
current situation	الوضع الحالي
status quo	الوضع الراهن
jewish situation	الوضع اليهودي
motherland	الوطن الأم
joint delegation	الوفد المشترك
correct timing	الوقت الصحيح
specialized agencies	الوكالات المتخصصة
surrogates	الوكلاء، البدائل
loyalty to the leader	الولاء للقائد
downwards	الى الأسفل
upwards	الى الأعلى
forward	الى الأمام
hidden hand	اليد الخفية

	اليهودي العائنه
wandering jew	اليهودي العائنه
international jew	اليهودي العالمي
extention	امتداد
prestige	امتياز
elections	انتخابات
free elections	انتخابات حرة
deployment	انتشار
diffusion	انتشار
proliferation	انتشار
diffuse	انتشر، نشر
conquest	انتصار، فتح
selective	انتقائي
violated the law	انتهك القانون
early warning	انذار مبكر
leaflet dropping	انزال منشورات
human	انساني
withdrawal	انسحاب
dismission	انصراف
impression	انطباع
introversion	انطواء
reflection	انعكاس
burst	انفجار
diverge	انفراج

	انفراج في العلاقات المتوترة
detente	انفراج في العلاقات المتوترة
emotion	انفعال
coup detat	انقلاب
denial	انكار
defeatism	انهزامية
collapse	انهيار
concern	اهتمام ، قلق
elliptical	امليجي
briefing	ايجاز
press briefing	ايجاز صحفي
word of command	ايمار
arrest	ايقاف ، حجز
deep belief	ايمان عميق
retroactive	بأثر رجعي
misery	بؤس
well	بئر ماء
inward	باتجاه الداخل
eastward	باتجاه الشرق
detailed	بتفصيل ، مفصل
research	بحث
audience research	بحوث الجمهور
stingy	بخل
several alternatives	بدائل عديدة



# ب

بداغوجي	
بداغوجي	pedagogical
برامج الاطفال	children's programming
برلمان	parliament
برلماني	congressional
برلماني	parliamentary
برنامج	program
برنامج غير مراقب	uncensored programme
بروتوكول	protocol
بريد	mail
بريطانيا العظمى	great britain
بشكل اساسي	fundamentally
بشكل عادي	normally
بحرف النظر، بغض النظر	irrespective
بحري	optic
بطاعة	goods
بطاقة هوية	identity card
بطل	hero
بطلة	heroine
بطولة	starring
بطولة	heroism
بعثة، وفد مغربي	delegation
بمد	dimension
بمدي	dimensional

# ب

بفتح النون	
regardless	بفتح النون
survival	بقاء
aimless	بلا هدف
communiqué	بلاغ رسمي
bolshevism	بلشفية
dull	بليد
infrastructure	بنية تحتية
gate	بوابة
compass	بوصلة
ecology	بيئة
environment	بيئة
rhetoric	بيان
oval	بيضاوي
wholesale	بيع بالجملة
retail sale	بيع بالتفرد
explicit	بصريح، واضح، جلي
biological	بيولوجي
effectiveness	تأثير
effect	تأثير
impact	تأثير
propaganda effectiveness	تأثير الدعاية
financial influence	تأثير مالي، نفوذ مالي
influence	تأثير، نفوذ

صوت اسرائيل الساعة ٢٢ التاريخ: ١٩٨٢/٦/٦

**بيان خاص الى منطقة جنوب لبنان . جيش الدفاع  
الاسرائيلي يدع الآن أوغار الغربيين لتعرضهم لأبن اسرائيل .**

أيها المواطنون الكرام! جيش الدفاع الاسرائيلي لن يمسّ المواطنين  
الذين لا يحملون السلاح بآثى ولكنه يضرب بدون هوادة للقضاء على كل  
من يتصدى حاملاً للسلاح .

لسلامتكم وسلامة أبنائكم وأقربائكم والحفاظ على أرواحكم  
وأحلامكم اتبعوا ما يلي بدقة متناهية :

١- حاولوا رجاء إقناع المخربين المتواجدين في منطقتكم بالتخلي عن  
أسلحتهم بأسرع ما يمكن وعدم الاختباء وراء ظهوركم . امنعوهم من  
أن يكونوا السبب في ضياع أرواح أبنائكم وأقربائكم .

٢- نرجوا منكم ملازمة بيوتكم وتعليق قطعتين من القماش الأبيض على  
الشباك أو الشرفة بحيث يمكن رؤيتها بوضوح من الشارع .

٣- الرجاء عدم مغادرة قراكم البتة لأن الطرق معرضة للقصف وغير ذلك  
المعارك .

٤- عليكم أن تجمعوا كلغة الأسلحة التي تملكونها ثم التصرف فيها وفقاً  
للأوامر التي تذاغ في الميدان من قبل قوات جيش الدفاع الاسرائيلي .

٥- تابعوا بإستمرار بيانات جيش الدفاع الاسرائيلي التي تذاغ بصوت  
اسرائيل .

بيان من الجيش الاسرائيلي خلال حرب لبنان ١٩٨٢ يدعو

فيه المواطنين الى التعاون معه .

# ت

تأكيد	تأكيد
assertion	تأكيد
lead to action	تؤدي الى عمل
date	تاريخ
history *	تاريخ
history of psychological warfare *	تاريخ الدعاية
exchange	تبادل
exchange of programs	تبادل البرامج
exchange information	تبادل المعلومات
acculturation	تبادل ثقافي
exchange of views	تبادل وجهات النظر
reciprocal	تبادلي
dissipation	تبديد
rationalization *	تبرير
cultivation	تثقيف
commerce	تجارة
experience	تجربة
experimental	تجريبي
fragmentation	تجزأة
espionage	تجسس
aggregate	تجميع
concentration	تجميعات
recruiting	تجنيد
conscription	تجنيد

# ت

تجهيز	
equipping	تجهيز
erosion	تحات
challenges	تحديات
warning	تحذير، انذار
emancipation	تحرير
fortifications	تجسّنات
enquiry	تحقيق
investigation	تحقيق
analysis	تحليل
cross-cultural analysis	تحليل الثقافات
target audience analysis *	تحليل الجمهور المستهدف
propaganda analysis	تحليل الدعاية
photograph interpretation	تحليل الصور
content analysis	تحليل المحتوى
processing information	تحليل المعلومات
press analysis	تحليل صحفي
psychoanalysis	تحليل نفسي
transfer	تحويل
bias	تحيز
sabotage	تخريب سري
demolition	تخريب، تدمير
planning	تخطيط
interference	تداخل، تعويش، تداخل الموجات

circulation	تداول، انتشار، توزيع
intervention	تدخل
basic training	تدريب أساسي
gradual	تدریجي
spill over	تدفق
flow of information	تدفق المعلومات
destruction of enemy propaganda	تدمير دعاية العدو
self-destruction	تدمير ذاتي
oscilating	تذبذب
appreciation	تذوق
education	تربية
arrangement	ترتيب
arrangements	ترتيبات
final arrangements	ترتيبات نهائية
translation	ترجمة
deportation	ترحيل، إبعاد
promotion	ترقية، ترويج
abandoned the idea	ترك الفكرة
falsification	تزيف
acceleration	تسارع
equal time	تساوي الوقت
leakage	تسرب
infiltration	تسلل

# ت

تعليم	تعليم
delivery	تعليم
peaceful settlement	تسوية سلمية
leveling	تسوية، تعذيب
settlement	تسوية
overlap	تغايك
encouragement	تشجيع
diagnosis	تشخيص
legislation	تشرع
legislative	تشريعي
convulsion	تشنج
jamming	تشويش
sweep jamming	تشويش جارح
passive jamming	تشويش سلبي
active jamming	تشويش فعال
radio jamming	تشويش لاسلكي
distortion	تشويه، تحريف
surrender pass *	تصريح الاستسلام
declaration	تصريح، اعلان
escalation	تصعيد
disposal	تصفية، توزيع تحت المرك، تصرف
voting	تصويت
photography	تصوير
air photography	تصوير جوي

	تحداد ، تباين
contrast	تحداد ، تباين
conflict of interests	تحدارب المصالح
inconsistency	تحدارب، تناقض
group solidarity	تضامن الجماعة
inflation	تضخم
disinformation	تحليل اعلامي
evolution	تطور
conformity	تطابق
law enforcement	تطبيق القانون
empirical	تطبيقي
political developments	تطورات سياسية
collaboration	تعاون
co-operation	تعاون
strategic cooperation	تعاون استراتيجي
co-existence	تعايش
military tactics	تمهنة عسكرية
mobilization	تمهنة، حفر، التمهنة العامة
blackout	تمتيم
plurality of views	تعدد وجهات النظر
pluralism	تمددية
violation	تمدي
modification	تعديل
revision of law	تعديل القانون



	تمرضي، هجوم
offensive	تمرضي، هجوم
definition of propaganda *	تعريف الدعاية
bigotry	تعصب أعمى
sophistication	تمقيد
commentary	تعليق
suspension	تعليق، وقف
literacy	تعليم
instructions	تعليمات
propaganda operated	تعمل الحرب النفسية
delay	تأخير
designation	تعيين
feedback	تغذية راجعة
alteration	تغيير
variation	تغيير
change attitude	تغيير الاتجاهات
change of response	تغيير الاستجابة
inquisition	تفتيش
dispersion	تفريق
interpretation	تفسير
military superiority	تفوق عسكري
cross road	تقاطع طرق
estimate	تقدير ، تقييم، يمين
loss estimate	تقدير الخسائر

## ت

تقرير	
report	تقرير
self-determination	تقرير المصير
periodic report	تقرير دوري
personal report	تقرير شخصي
tradition	تقليد
reduction	تقليل
identification	تقمص
calendar	تقويم
restrictions	تقييدات
evaluation	تقييم
damage assessment	تقييم الغارة
area assessment	تقييم المنطقة
equivalence	تكافؤ
integration	تكامل
enlargement	تكبير
tactical	تكتيكي
card stacking *	تكديس الأوراق
cost of living	تكلفة المعيشة
technical	تكنيكي، فني
speculations	تكهنات
adjustment	تكيف
adaptation	تلاؤم
vanish	تلاشي

# ت

ت	تلاشي القوى
wanning of power	تلاشي القوى
play a significant role	تلعب دورا هاما
decay	تلف ، عفن
fabrication	تلفيق
contact	تماس
representation	تمثيل
scrutiny	تدقيق
insurgency	تمرد
mutiny	تمرد
peasant revolt	تمرد المزارعين
administrative exercise	تمرين اداري
evasion	تملص
camouflage	تمويه
field camouflage	تمويه الميدان
concessions	تنازلات
contradiction	تناقض
attributed to him	تنسب، تمزي الىه
co-ordination	تنسيق
surveillance	تنصت
execution	تنفيذ
executive	تنفيذي
development	تنمية
threat to peace	تهديد السلام

# ت

major threat	تهديد رئيسي
immediate threat	تهديد رئيسي
ventilation	تهوية
agitation	تهيج
balance	توازن
equilibrium	توازن
tension	توتر
documentation	توثيق
orientation	ترجمة
distribution of power	توزيع القوى
leaflet distribution	توزيع المنشورات
expansion	توسع
elaboration	توسع في الشرح
expansionist	توسعي
recommendations	توصيات
recommendation	توصية
clarifications of the issues	توضيح القضايا
expectation	توقع
anticipation	توقع
expectations	توقعات
signature	توقيع
guerrilla	ثائر
resource	ثروة

## ث ج

	ثعلب
fox	ثعلب
gaps	ثغرات
gap	ثغرة، فجوة
culture	ثقافة
sub-culture	ثقافة فرعية
confidence	ثقة
eruption	ثوران
revolution	ثورة
prize	جائزة
award	جائزة
counter spying	جاسوسية معادة
community	جالية
readiness	جاهزية
front	جبهة
warfare front	جبهة الحرب
controversy	جدال، نقاش
controversial	جدلي، مثير للجدل
agenda	جدول أعمال
psychological roots & paranoia	جذور الحرب النفسية وجنون المظنة
guts	جراءة، شجاعة
war crimes	جرائم الحرب
newspaper	جريدة
air-bridge	جسر جوي

# ج

	جسم، جثة
corpse	جسم، جثة
greedy	جفع
lobbying pressure groups	جماعات الضغط (اللوبي)
group	جماعة
social group	جماعة اجتماعية
group pressure	جماعة الضغط
out group *	جماعة خارجية
small group *	جماعة صغيرة
ethnic group	جماعة عرقية
ethnic minority group	جماعة عرقية
subversive group	جماعة فساد
collective	جماعي
compilation	جمع
data collection	جمع المعلومات
whole	جملة
audience	جمهور
public	جمهور
nationality	جنسية
delinquency	جنوح
insanity	جنون
paranoia	جنون العظمة أو الخلاء
geneva	جنيف
embryo	جنين

# ج

جهاز الدعاية	
جهاز الدعاية	propaganda apparatus
جهد	effort
جهد	voltage
جهود	efforts
جو	atmosphere
جو ، هوا	air
جوهر	essence
جوهري	substantial
جوهري ، متماثل	immanent
جيولوجيا	geology
حائط المبكى	wailing wall
حاجة	need
حاجة ، طلب	demand
حاجز	barrier
حاجز تفويض	barrage jamming
حاد	strident
حارس	guardian
حافة	rim
حافز ، دافع	motive
حاكم عسكري	provost martial
حاكم ، متصرف	governor
حامية	garrison
حقالة	scum

# ح

	حجاب، نقاب
veil	حجاب، نقاب
volume	حجم
occurrence	حدوث
boundaries	حدود
limitations	حدود
secure boundaries	حدود آمنة
iron	حديد
elimination	حذف، إزالة
warfare	حرب
war	حرب
civil war	حرب أهلية
attrition war	حرب استنزاف
war of nerves *	حرب الأعصاب
war of ideas	حرب الأفكار
radio war	حرب الاذاعة
six day war, the	حرب الایام الستة
liberation war	حرب التحرير
war propaganda	حرب الدعاية
guerrilla warfare	حرب المصائب
ideological warfare	حرب ایدولوجية
cold war *	حرب باردة
atomic warfare	حرب ذرية
total war	حرب شاملة



# ح

war on the mind	حرب على الدماغ
limited warfare	حرب على الدماغ
counter-guerrilla warfare	حرب محدودة
holy war	حرب مضادة للتحركات
nuclear warfare	حرب مقدسة
bayonet	حرب نووية
co-operative movements	حرية
mobility	حركات تعاونية
islamic movement	حركة
resistance movement	حركة اسلامية
underground resistance	حركة المقاومة
pincer movement	حركة المقاومة السرية
freedom of expression	حركة فكى الكباشه
free speech	حرية التعبير
freedom of information	حرية الكلام
party	حرية سريان المعلومات
calculations	حزب
discount	حسابات
political immunity	حسم
quota	حصانة دبلوماسية
civilization	حصه
wreckage	حضارة
curfew	حطام
	حظر التجول

# ح

	حفرة
ditch	حفرة
right of audience	حق المستمعين
rights	حقوق
human rights	حقوق الانسان
truth	حقيقة
fact and opinion	حقيقة ورأي
sentence	حكم
autonomy	حكم ذاتي
sentenced to death	حكم عليه بالاعدام
majority government	حكومة الأغلبية
constitutional government	حكومة دستورية
local government	حكومة محلية
judicious	حكيم
decode	حل الرموز
problem solving	حل المشكلة
warsaw pact	حلف وارسو
technical solutions	حلول فنية
zeal	حماس
protection	حماية، وقاية
overload	حمل زائد
consolidation campaign	حملة السيطرة، التهام
campaign of hatred	حملة كراهية
campaign for truth	حملة من أجل الحقيقة

# ح خ

nostalgia	حنين الى الوطن
chopper	حنين الى الوطن
around the world	حوامة، هيلوكبتر
vital	حول العالم
conclusion	حيوي
outside my control	خاتمة
exterior	خارج عن نطاق سيطرتي
outward	خارجي
subject to	خارجي، باتجاه الخارج
mistaken	خاضع لـ
erroneous	عاطي
addressed the people	عاطي
dim	عاطب الجمهور
vacant	خافت
deception	خالي
bluff	خداع
postal services	خدعة
photographic services	خدمات بريدية
health services	خدمات تصويرية
medical corps	خدمات صحية
service	خدمات طبية
information control service	خدمة
food service	خدمة السيطرة على المعلومات
	خدمة الطعام

information service	خدمة المعلومات الخارجية
military service	خدمة عسكرية
battle map	خريطة المعركة
casualties	خسائر، اصابات
eclipse	خسوف
characteristics	خصائص
quarrel	خسار
line	خط
safety line	خط الأمان
equator	خط الاستواء
start line	خط البدء
maginot line	خط ماجينو
error	خطأ
discourse	خطاب
speech	خطاب
speeches	خطابات
plan	خطة
schedule	خطة
strategic plan	خطة استراتيجية
war plan	خطة الحرب
basic war plan	خطة الحرب الأساسية
danger of propaganda	خطر الدعاية
hijacking	خطف

# خ د

عطره ايجابية	
عطره ايجابية	positive step
عفف	diluted
علاقات	disputes
علفية	background
عندقة	entrenchement
عوف	fear
عوف عصاسي	phobia
عول، آجار، لقب	entitle
عيار	option
عيال، تغيل	imagination
دائرة	circle
دائرة كهربائية	circuit
دائري	circular
داخلي	internal
داعية	preacher
دافع	drive
دبلوماسية	diplomacy
دخل	income
دخيل، غريب	exotic
دراسة المنطقة	area study
دراسة حركات الجسم	kinesics
درجة مئوية	centigrade
دستور	constitution

Defamatory Propaganda

دعاية تشهيرية

يا عرب .. إلى متى السكوت على الإهانات؟



constitutional	دستوري
propaganda *	دعاية
preparatory propaganda	دعاية ابتدائية
radio propaganda *	دعاية اذاعية
agitation propaganda	دعاية التهميج
sex propaganda	دعاية الجنس
slogan propaganda *	دعاية الشعار
food propaganda	دعاية الطعام
political cartoon propaganda *	دعاية الكرتون السياسي
poster propaganda *	دعاية الملصق
leaflet propaganda *	دعاية المنشور
cultural propaganda	دعاية ثقافية
revolutionary propaganda	دعاية ثورية
war time propaganda	دعاية زمن الحرب
covert propaganda	دعاية سرية (سوداء)
black propaganda *	دعاية سوداء
anti-semitic propaganda	دعاية ضد السامية (اليهود)
propaganda against propaganda	دعاية ضد دعائية
military propaganda	دعاية عسكرية
combat propaganda	دعاية قتال
domestic propaganda	دعاية محلية
counter propaganda *	دعاية مخادة
loudspeaker propaganda *	دعاية مكبر الصوت

دعاية مضادة

بسم الله الرحمن الرحيم

أيها الجندي الاسرائيلي :

قف وفكر ! نحن الغدائمين الفلسطينيين عاهدنا الله وشعبنا على سبى القتال حتى الشهادة ، ونحن على قناعة مطلقة أننا نناضل على حق ، أما أنت أيها الاسرائيلي فقد تركت زوجتك وأطفالك لتتغذ رغبات أسياك في واشنطحسن وتموت من أجلهم ، وأيضا لتتغذ جنون خاصي دك بهيمن وشارون .

أيها الجندي الاسرائيلي ! قف وفكر !

اترك سلاحك وعد الى بيتك ، فانك تواجه رجالا عاهدا والى الله على القتال حتى الموت . . عد الى بيتك تسلم ! الله أكبر !

منشور موجه للجندي الصهيوني أثناء حصار بيروت  
١٩٨٢/٦/١٠م



دعاية مجرمية	
دعاية مجرمية	offensive propaganda *
دعايه تفريليه	divisive propaganda *
دعم قوي	strong support
دعم مالي	funds
دعوة	propagation
دفاع جوي	air defence
دفاعي	defensive
دقّ الاطمين	wedge-driving *
دكتاتور	dictator
دكتاتوري	dictatorial
دكتاتورية	dictatorship
دليل	evidence
دليل، توجه	guidance
دمية	puppet
دورة مكثفة	intensive course
دول عدم الانحياز	non-aligned countries
دولة	state
دولة معاصرة	state of siege
دون أساس	without foundation
ديمقراطية	democracy
دين	debt
دين	religion
ديناميات الجماعة	group dynamics

# د ذ ر

دینامیت	
dynamite	دینامیت
dynamic	دینامیکی، حرکتی
frequencies	دښتات
ammunition	دخیره
atom	ذره
climax	ذروه، قله
gold	ذهب
golden	ذهبی
capital	رأس مال، عاصمه
capitalist	رأس مالی
capitalism	رأسمالیه
vision	رؤیه
president	رئیس
chief of staff	رئیس الارگان
essential	رئیس، ضروري
major	رائد
radar	رادار
radical	راديکالي، متطرف
radio	رادیو
observer	راصد
rejectionist	رافض
banner	رايه، علم
bond	رباط

	ربع ، سكن
quarter	ربع ، سكن
quart	ربع جالون
quarterly	ربعي، كل ثلاثة أشهر
propagandist *	رجل الدعاية
propaganda man	رجل الدعاية
stateman	رجل دولة
voyage	رحلة
journey	رحلة
license	رخصة
jewish reaction	رد الفعل اليهودي
deterrence	ردع
vice	رذيلة
letter	رسالة
message	رسالة
routine message	رسالة اعتيادية
despatch	رسالة عرقية
strong worded letter	رساله شديدة اللهجة
graph	رسم بياني
formal	رسمي
messanger	رسول
monitoring	رصد
dampness	رطوبة
dismay	رعب، استياء

	رفاء
welfare	رفاء
censorship *	رقابة
military censorship	رقابة عسكرية
digital	رقمي
staff	ركن
staff intelligence	ركن استخبارات
psychological warfare staff	ركن الحرب النفسية
co-ordinating staff	ركن تنسيق
code	رمز
emblem	رمز
symbol	رمز
cipher	رمز، شفرة
badge	رمز، علامة، شعار
squad	رمط، فرقة جماعية
astronauts	رواد الفضاء
spirit of constitution	روح الدستور
high spirit	روح معنوية عالية
momentum	زخم
screaming	زعيق
fellowship	زمانية
wartime	زمن الحرب
negro	زنجي
cell	زنازة

# ز س

	زوج
dyad	زوج
falsehood	زيف
misunderstanding	مؤ فهم
question	سؤال
battle field	ساحة المعركة
beach	ساحل
cynical	ساحر
ironically	ساحر
zero hour	ساعة الصفر
equate	ساوي، عادل
truth will prevail	ستنتصر الحقيقة، لا يحق الا الحق
record	سجل
war diary	سجل يوميات الحرب
jail	سجن، معتقل
squadron	سرب
cancer	سرطان
cancerous	سرطاني
velocity	سرعة
rate of fire	سرعة الرمي
high speed	سرعة عالية
burglary	سرقة
plagiarism	سرقة علمية
covert	سري

# س

clandestine	سري
top secret	سري جداً
underground	سري/تحت الأرض
express	سريع
quick	سريع
happiness	سعادة
capacity	سعة، قدرة
high price	سعر مرتفع
low price	سعر منخفض
vessel	سفينة
weapon	سلاح
comprehensive peace	سلام شامل
sultan	سلطان
authority *	سلطة
crowd behavior	سلوك الجمهور
collective behavior	سلوك جماعي
trait	صفة
broker	سمّار
reputation	سمعة
designate	سمي، عين
accessible	سهل المتاح
maladjustment	سوء التكيف أو التوافق
vulgar	سوقي، مبتذل

سياسة	
politics	سياسة
warfare policy	سياسة الحرب
foreign policy	سياسة خارجية
balanced policy	سياسة متوازنة
politician	سياسي
historical context	سياق تاريخي
progress of the battle	سير المعركة
control	سيطرة
domination	سيطرة، هيمنة
movie	سينما
civil affairs	شؤون مدنية
internal affairs	شؤون داخلية
abnormal	شاذ
screen	شاشة
comprehensive	شامل
grid	شبكة
agent net	شبكة عملاء
semi-official	شبه رسمي
winter	شتاء
person	شخص
disaffected person	شخص غير محبوب
personality	شخصية
intensity	شدة

# ش

high explosive	شديد الانفجار
evil	شر
military police	شرطة عسكرية
legal	شرعي
east	شرق
eastern	شرقي
decoy	شرك
conditions of effective propaganda	شروط الدعاية الناجحة
magnetic tape	شريط مغناطيسي
slogan	شعار
doubt	شك
acknowledgement	شكر، عرفان
paralysis	شلل
lustful	شهواني
martyre	شهيد
devil	شیطان
rocket	صاروخ
missile deceipt	صاروخ تمويه
film maker	صانع الأفلام
journalism	صحافة
journalist	صحفي
valid	صحيح، شرعي
vest	صدريّة



# ص

صحة	
trauma	صدمة
cultural shock	صدمة ثقافية
echo	صدى
conflict of loyalties	صراع الولاءات
class struggle	صراع طبقي
plain	صريح، واضح
valve	صمام
safety valve	صمام الأمان
policy making	صناعة السياسة
zion	صهيون
zionist	صهيوني
zionism	صهيونية
audio	صوت
voice	صوت
vote	صوت انتخابي
motion pictures	صور متحركة (سينما)
image	صورة ذهنية
stereotype	صورة نمطية
maintenance	صيانة، ادامة
summer	صيف
officer	ضابط
liaison officer	ضابط ارتباط
information officer	ضابط استعلامات

# ض

high ranking officer	ضابط عالي الرتبة
victim	ضحية
against	ضد
anti-clockwise	ضد اتجاه عقارب الساعة
anti-terrorism	ضد الارهاب
counter-insurgency	ضد التمرد
against propaganda	ضد الدعاية
anti-propaganda	ضد الدعاية
anti-arab	ضد العرب
break the record	حرب الرقم القياسي
strike	حربة
tax	حريبة
weakness	ضعف
pressure	ضغط
malaise	ضيق، قلق، ازعاج
aircraft	طائرة
reconnaissance plane	طائرة استطلاع
plague	طاعون
medicine	طب
preventive medicine	طب وقائي
printing	طباعة
edition	طبعة
silver tray	طبق من فضة

ط

	طبقات
according to	طبقاً لـ
caste category	طبقة اجتماعية
medical	طبي
nature of propaganda *	طبيعة الدعاية
expulsion	طرد
expelling	طرد
vaccine	طعم
erupt	طلع، ثار
parasites	طفيليات
climate	طقس
increasing demand	طلب متزايد
aspiration	طموح
buzz	طنين، أزيز
emergency	طوارئ
voluntary	طوعي، اختياري
longitudinal	طولي، مكرر
long term	طويل الأمد
auto pilot	طيار آلي
aviation	طيران
spectrum	طيف
phenomenon	ظاهرة
circumstances	ظروف
shadow	ظل

# ظ ع

	ظلم
injustice	ظلم
obstacle	عائق
customs	عادات
ordinary	عادي
normal	عادي، سوي، معتدل
emotional	عاطفي
psychologist	عالم نفسي
international	عالمي، دولي
operating	عامل
across borders	عبر الحدود
hebrew	عبري
deficit	عجز
adversarial	عدائي
hostile	عدائي
justness	عدالة
distrust	عدم الثقة
dissatisfaction	عدم القناعة
personal dissatisfaction	عدم القناعة الشخصية
inefficiency	عدم الكفاءة
illegality	عدم شرعية
unlawfulness	عدم قانونية
enemy	عدو
frustrated enemy	عدو مضطرب

# ع

	عدو، خصم
adversary	عدو، خصم
aggression	عدوان
aggressive	عدواني
aggressiveness	عدوانية
peacock throne	عرش الطاووس
presentation	عرض
susceptible	عرضة
pan-arabian	عروبي
broad	عريض
petition	عريضة
isolation	عزل
solitude	عزلة
isolationism	عزلة
band	عمامة
gang	عمامة، ذمرة
league of nations	عمبة الأمم
nervousness	عمبية
space age	عمر الفضاء
permanent member	عضو دائم
organic	عضوي
group membership	عضوية الجماعة
great	عظيم
amnesty	عفو عام

real estate	عقار
unconscious mind	عقل غير واع
contrary	عكس
medication	علاج
remedy	علاج
international relations	علاقات دولية
landmarks	علامات أرضية، معالم
remarks	علامات، إشارات
allowance	علاوة
sociology *	علم اجتماع
psychology	علم النفس
social psychology *	علم النفس الاجتماعي
overt	علني
near defeat	على وشك الهزيمة
depth	عمق
action	عمل
labor	عمل
heroic act	عمل بطولي
immediate action	عمل فوري
intolerable act	عمل لا يطاق
giant	عملاق
practical	عملي
operation	عملية

# ع

collective security operation	عملية الأمن الجماعي
communication process	عملية الاتصال
air operation	عملية جوية
major operation	عملية رئيسية
clandestine operation	عملية سرية
covert operation	عملية سرية
domestic operation	عملية محلية
field operation	عملية ميدانية
psychological operation	عملية نفسية
heliborne	عملية نقل القوات بطائرة الهليكوبتر
generalize	عمم
column	عمود
vertical	عمودي
commodore	عميد بحري
deep	عميق
agent	عميل
double agent	عميل مزدوج
dual agent	عميل مزدوج
element	عنصر
auxiliary	عنصر مساعد
essential element	عنصر هام
cadre	عنصر، كادر
violence	عنف

# ع غ

عنوان	
address	عنوان
intransigent	عبيد، متعصب
barriers	عوائق
obstacles	عوائق
sentiments	عواطف
dishonor	عيب
Jesus christ	عيسى المسيح
Jesus	عيسى عليه السلام
samples	عينات
absent	غائب
absent without a leave	غائب بدون اجازة
leaflet raid	غارة منشورات
poisonous gas	غاز سام
diet	غذاء
western	غربي
chamber of commerce	غرفة التجارة
invasion	غزو
brainwashing *	غسل الدماغ
anger	غضب
cover	غطاء
dipping	غطس
mistake	غلطة
absence	غياب



# غ

غير اخلاقي	
غير اخلاقي	immoral
غير دقيق	inaccurate
غير رسمي	informal
غير شرعي	illegal
غير مباشر	indirect
غير متحضر	uncivilized
غير مرخص	non-licensed
غير مرغوب فيه	unwanted
غير معقول	unreasonable
غير مفهوم	unintelligible
غير منتظم	irregular
غير واقعي	unrealistic
غير يهودي	non-jew
فئات	categories
فائدة	advantage
فائض، زائد	surplus
فار ، هارب	deserter
فارسي	persian
فارغ	empty
فاسد	corrupt
فاشل	abortive
فاشي	fascist
فترة ما بعد الحرب	post war era

# ف

dawn	فجر
obscenity	فجر
screening	فحص، قذارة
federal	فحص
desert	فدرالي
vacuum	فرو، صرب، هجر، ترك
spiritual vacuum	فراغ
vacancy	فراغ روحي
individual	فراغ، علو
odd	فرد
individualism	فردى، شاذ
hypothesis	فردية
psychological warfare branch	فرجة
propaganda branch	فرع الحرب النفسية
divide and rule	فرع الدعاية
brigade	فرق تد
division	فرقة
psychological warfare division	فرقة
admiral	فرقة الحرب النفسية
corruption	فریق اول بحري
extensive	فساد
failure	فصح
segregation	فشل
	فصل

# ف

فصل

separation	فصل
separate leaders from soldiers	فصل القادة عن الجنود
separate leaders from people	فصل القادة عن الشعب
special term	فصل خاص
platoon	فصيل
propaganda platoon	فصيل الدعاية
space	فضاء، حيز
efficiency	فعالية، كفاءة
lost in action	فقد في المعركة
lost his face	فقد ماء وجهه
amnesia	فقدان الذاكرة
poverty	فقر
detach	فك، حل
idea	فكرة
Palestine	فلسطين
philosophy	فلسفة
film	فلم
propaganda movie	فلم دعائي
art	فن
understanding	فهم
understanding of the enemy	فهم العدو
mutual understanding	فهم متبادل
immediate	فوري

# ف ق

anarchy	فوضى
above all	فوضى
abroad	فوق الجميع
in speaking of propaganda	في الخارج
vietnam	في ممر حديثا عن الحماية
virus	فيتنام
leader	فيروس
objectionable	قائد
extensible	قابل للاعتراض
adjustable	قابل للامتداد
debatable	قابل للتعديل
capable of reception	قابل للنقاش
reader	قادر على الاستقبال
continental	قاري
cruel	قاري
discriminatory basis	قاسي، وحشي
air base	قاعدة تمييز
convoy	قاعدة جوية
law	قافلة
law of the jungle	قانون
domestic law	قانون الغاب
lawful	قانون محلي
dome	قانوني
	قبعة

# ق

grave	قبر، ضريح
prior	قبر، ضريح
acceptance	قبول
collection of combat	قبول
fierce fighting	قتال عنيف
fatalism	قدري، القدرية
ballistic	قاذبي، بليستيكي، عابر للقارات
filthy	تذر
ejection	تذق
leaflet discharging	تذق المنصور
libelous	تذقي، تهميري
shell	تذيفة
map reading	قراءة الخارطة
resolution	قرار
decision	قرار
verdict	قرار حكم
century	قرن
psychological warfare section	قسم الحرب النفسية
propaganda section	قسم الدعاية
schizophrenia	نهام الشخصية
bombing	قصف
malfunction	تصور في الأداء
short range	نصير المدى

# ق

قحائي	قحائي
judicial	قحائي
international issues	قضايا دولية
cause	قضية
controversial issue	قضية خلافية
disrupt	قطع ، فصل
corps troops	قطع الفيلق
isolated troops	قطعات معزولة
free fall	قفر حر
core	قلب، لب
anxiety *	قلق
reconnaissance satellite	قمر استطلاع
direct broadcast satellite	قمر الاتصال المباشر
channel	قناة
bomb	قنبلة
atomic bomb	قنبلة ذرية
leaflet bomb	قنبلة منشورات
timed bomb	قنبلة موقوتة
hand grenade	قنبلة يدوية
compulsion	قهر، قسر
militia	قوات شعبية، ميليشيا
striking force	قوات حاربة
irregular forces	قوات غير منظمة
airborne troops	قوات منقولة جوا

# ق

قوانين مناسبة	قوانين مناسبة
appropriate laws	قوانين مناسبة
force	قوة
strength	قوة
rapid deployment force	قوة الانتشار السريع
strength of propaganda	قوة الدعاية
fire power	قوة النار
leadership	قيادة
headquarters	قيادة
air defence commandment	قيادة الدفاع الجوي
area command	قيادة المنطقة
analogy	قياس
value	قيمة
propaganda value	قيمة الحرب
catholic	كاثوليكي
resentful	كاره
self-hated	كاره لنفسه
detector	كاشف
entire	كامل
scape-goat	كبش الفداء
battalion	كتيبة
reconnaissance battalion	كتيبة استطلاع
regiment	كتيبة، فوج
density	كثافة

كذاب	
liar	كذاب
big lie	كذبة كبيرة
manual	كرامة
dignity	كرامة
distress	كرية
cartoon	كرتون
caricature	كاريكاتور
winning hearts and minds of people	كسب قلوب وعقول الناس
pass word	كلمة السر
word of mouth	كلمة شفوية
war college	كلية الحرب
quantitative	كمي
quantity	كمية
ambush	كمين
electro-magnetic	كهرومغناطيسي
cholera	كوليرا
cosmistic	كوني
entity	كيان
groundless	لا أساس له من المحنة
baseless	لا أساس له من المحنة
i have no choice	لا أملك خيارا
no recognition	لا اعتراف
still exist	لا زال موجودا





**"He rides you all"**  
Germany, WW.II

كارتون ألماني من الحرب العالمية الثانية يُبين يهودي يركب  
روزفلت وتشيرنل وستالين يفرق

# ل

	لا شو
nill	لا شو
no negotiation	لا مفاوضات
endless	لا نهاية له
discourage	لا يثبط
wireless	لاسلكي
walkie talkie	لاسلكي ارسال واستقبال
brilliant	لامع
ruthless	لا يرحم
lebanon	لبنان
lebanese	لبناني
committee	لجنة
commission	لجنة
advisory committee	لجنة استشارية
sub-committee	لجنة فرعية
critical moment	لحظة حرجية
bacon	لحم غنم
bandit	لص، قاطع طريق
game of war	لعبة الحرب
war game	لعبة الحرب
fatal game	لعبة مميتة
language	لغة
foreign language	لغة أجنبية
language of war	لغة الحرب

# ل

لغة قديمة	لغة قديمة
colloquialism	لغة قديمة
linguistic	لغوي
bandage	لفافة
unprecedented	لم يسبق له مثيل
accent	لهجة
dialect	لهجة
major general	لواء
logistic	لوجستيكي، لوازم
bulletin board	لوحة اعلانات
physical fitness	لياقة بدنية
liberalism	ليبرالية
lenin	لينين
tragedy	مأساة
catastrophe	مأساة
conspiracy	مؤامرة
plot	مؤامرة
conference	مؤتمر
Arab summit conference	مؤتمر القمة العربي
geneva peace conference	مؤتمر جنيف للسلام
San Remo Conference	مؤتمر سان ريمو
peace conference	مؤتمر سلام
press conference	مؤتمر صحفي
effective	مؤثر

	مؤخرة
rear	مؤخرة
historian	مؤرخ
institution	مؤسسة
indicator	مؤشر
qualification	مؤهلات
post war	ما بعد الحرب
overseas	ما وراء البحار
subversive material	مادة مدمرة
material	مادي
past	ماضي
principles	مبادئ
initiative	مبادرة
war principles	مبادئ الحرب
delighted	متبجح
envoy	مبعوث
obscure	مبهمة، مظلم
conspirator	متآمر
boastful	متبجح
united	متحد
civilized	متحضر
zealous	متحمس
biased	متحيز
backward	متخلف

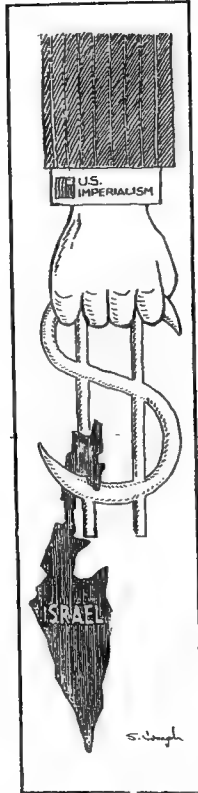
معدين	
معدين	religious
معقائلم	pessimistic
مطلوبات	requirements
مطلوبات الحرب النفسية	requisites for propaganda *
مطروح	volunteer
معاون	co-operative
متعدد الجنسيات	multi-national
متعلق بالعمليات الحربية، اجرائي	operational
متعمد، متجسس	deliberate
متغيب	absentee
متغير	variable
متفائل	optimistic
متفجر	explosive
متقاعد	veteran
متقن	well done
متصردون	insurgents
متنوع	variety
متوفر	abundant
مثار	excited
مثير	exciting
مجتمع	society
مجتمع وطني	patriotic society
مجرم حرب	war criminal

offender	مجرم، مسيء
magazine	مجلة
journal	مجلة/صحيفة
national security council	مجلس الأمن القومي
national council	مجلس وطني
gathering	مجمع
collection	مجموعة
group of countries	مجموعة من الدول
money-mad	مجنون فلوس
geared	مجهز
equipped	مجهز، ممد
constructive talks	مفاوضات بناءة
bilateral talks	مفاوضات ثنائية
professional warriors	محاربون محترفون
simulation	محاكاة
fraud	محتال
occupier	محتل
content	محتوى
content of a program	محتوى البرنامج
propaganda content	محتوى الدعاية
content of propaganda	محتوى الدعاية
convex	محدب
definite	محدد

propaganda limitations	محددات الدعاية
editor	محرر
grooved	محرور
mere lie	مجرد افتراء
clearing station	محطة اخلاء
casualty clearing station	محطة اخلاء الالامات
lodge	محفل
masonic lodge	محفل ماسوني
court-martial	محاكمة عسكرية
seaborne	محمول بحرا
airborne	محمول جوا (مجرولة)
axis of attack	محور الهجوم
exit	مخرج
enriched	مغص
sincere	مخلص
loyal	مخلص
ebb and flow	مد وجزر
orbit	مدار
entry	مدخل
chimney	مدخنة
psychological warfare school	مدرسة الحرب النفسية
destroyer	مدمرة
civil	مدني

محتفي	
civilian	محتفي
extent	مذى
scope	مذى
range	مذى
massacre	مذبحة
holocaust	مذبحة
genocide	مذبحة
diary	مذكورة، يوميات
announcer	مذيع
visible	مرئي، واضح
review	مراجعة
correspondent	مراسل محلي
censor	مراقب
elusive	مراوغ
directly related	مرتبطة مباشرة
golan heights	مرتفعات الجولان
reference	مرجع
licensed	مروص
transmitter	مرسل
decree	مرسوم
emergency decree	مرسوم الطوارئ
royal decree	مرسوم ملكي
disease	مرض





کسرتوں المساعداں الامریک  
لا امریک

مرفوع	
elevated	مرفوع
vehicle	مركبة
center of gravity	مركز الثقل
psychological warfare center	مركز الحرب النفسية
recruiting center	مركز تجنيد
information center	مركز معلومات
flexible	مرن
quartz	مرو
flexibility of psychological war	مرولة الحرب النفسية
temperament	مزاج
chronic	مزمن
false	مزور، زائف
responsibilities of propaganda	مسؤوليات الدعاية
moral responsibility	مسؤولية أخلاقية
global responsibility	مسؤولية عالمية
contest	مسابقة
assistant	مساعد
aid-de-camping	مساعد امر الممكر
foreign aid	مساعدة خارجية
military assistance	مساعدة عسكرية
backing	مساندة
equality	مساواة
future of psychological war	مستقبل الحرب النفسية

مستقبل الحرب النفسية، المدعو

propagandee	مستقبل الحرب النفسية، المدعو
independent	مستقل
listener	مستمع
deposit	مستودع
depot	مستودع
ammunition depot	مستودع ذخيرة
dispensary	مستوصف
survey	مسح
area	مساحة، منطقة
stage	مسرح
theatre	مسرح
theatre of psychological warfare	مسرح الحرب النفسية
accommodation	مكث، مأوى
moslem	مسلم
draft	مسودة
participation	مشاركة
empathy	مشاركة الآخرين مشاعرهم
engagement	مشاركة
problems	مشاكل
problems of war propaganda	مشاكل دعاية الحرب
consultations	مفاوضات
engaged	معتبك
joint	معتك

مفروع	مفروع
legislator	مشرع
peace project	مفروع سلام
social-economic problem	مشكلة اجتماعية اقتصادية
political problem	مشكلة سياسية
booby traps	مخائد لطفلين
numerous resources	مصادر عديدة
reconciliation	مصالحة
credibility	مصداقية
source	مصدر
foreign source	مصدر أجنبي
reformer	مصلح
interest	مصلحة، اهتمام
contra	مخاد
anti-aircraft	مخاد للطائرات
implications	مخامير
coincidence	مطابقة، مصادفة
publications	مطبوعات
absolute	مطلق
parachute	مظلة
for	مع
pro-arab	مع العرب
equation	معادلة
opposite	معارض، مخالف

	معارضة
opposition	معارضة
contemporary	معاصر
dependents	معالمون
good treatment	معاملة جيدة
suffering	معاناة
Egypt-Israeli-Treaty	معاهدة السلام بين مصر و"إسرائيل"
prominent	معتبر
moderate	معتدل
idiot	معتوه
dummy installation	معدات وهمية
modified	معدل
death rate	معدل الوفيات
identification of propaganda	معرفة الحرب النفسية
knowing the enemy	معرفة العدو
knowledge	معرفة، معلومات
cognitive	معرفي
battle	معركة
booster	معزز
isolated	معزول
concentration camp	معسكر اعتقال
information	معلومات
data	معلومات، بيانات
morale *	معنويات

معنويات عالية	
high morale	معنويات عالية
low morale	معنويات منخفضة
institute	معهد
handicapped	معوقة
impediments	معوقات
gauge	مقياس، ساعة
colic	مغص
envelope	مغلف
reactor	مفاعل
nuclear reactor	مفاعل نووي
peace negotiations	مفاوضات سلام
key	مفتاح
excessive	مفرط
retail	مفرق
intelligence diary	ملفكرة استخبارات
concept	مفهوم
boycott	مقاطعة
passive resistance	مقاومة سلبية
cemetery	مقبرة
exclusive	مقتصر على، خاص
equivalent	مكافئ، متكافئ
vehicle mounted loudspeaker	مكبر حركي على عربة
loudspeaker	مكبر صوت

airborne loudspeaker	مكبر صوت معمول جوا
war propaganda bureau	مكبر صوت معمول جوا
library	مكتب دعاية الحرب
intensified	مكتبة
enable	مكثف
components	مكن، حول
navigator	مكونات
navigation	ملاح
observation	ملاح
first lieutenant	ملاحظة
atheist	ملازم أول
intelligence annex	ملحد
military attache	ملحق استخبارات
summary	ملحق عسكري
poster *	ملخص
queen	ملصق
royal	ملكة
private property	ملكي
truthful	ملكية خاصة
millionnaire	مليء بالعقائد
practice	مليونير
reluctance	ممارسة
excellent	ممانعة
	ممتاز



منشور کرتوني : يهودي يجلب الدمار إلى بولندا



متعد	
extended	متعد
representative	ممثل
free passage	ممر حر
water way	ممر مائي
hard to imagine	من الصعب التخيل
expected to be	من المتوقع
man-made	من صنع الانسان
occasion	مناسبة
ideological appeal	منافذة ايدولوجية
debate	مناقشة أو مناقشة
hypocrite	منافق
field maneuver	مناورة ميدانية
stimulus	منبه
victorious	منتصر، ظافر
establishment	منشأة، تأسيس، تعهد
leaflet	منشور
surrender leaflet *	منشور الاستسلام
tactical leaflet	منشور تكتيكي
morale leaflet	منشور تهبط المعنويات
anti-radio leaflet	منشور ضد الراديو
map leaflet	منشور على شكل خارطة
news leaflet	منشور يحمل أخبارا
pamphlets	منشورات، كرامات

	منطاد، بالون
balloon	منطاد، بالون
district	منطقة
formation area	منطقة التكوين
terrain of propaganda	منطقة الحرب النفسية
concentration area	منطقة الحشد
low level area	منطقة الطيران المنخفضة
alternate drop zone	منطقة ازال بديلة
area training	منطقة تدريب
military district	منطقة عسكرية
combat zone	منطقة قتال
restricted area	منطقة محظورة
demilitarized zone	منطقة منزوعة السلاح
contaminated zone	منطقة موبوءة
binocular	منظار
organized	منظم
organizer	منظم
organization	منظمة
palestinian liberation organization , plo	منظمة التحرير الفلسطينية
propaganda organization	منظمة الدعاية
Amnesty International	منظمة العفو الدولية
international organization	منظمة دولية
prevention	منع
depolarization	منع استقطاب

منع، ممنوع	
prohibited	منع، ممنوع
political skill	مهاره سياسيه
smuggler	مهرب
urgent	مهم
military mission	مهمه او بعثه عسكريه
reconnaissance mission	مهمه استطلاع
diplomatic mission	مهمه سياسيه
vocational	مهني
themes of propaganda	مواضيع الحرب النفسيه
citizen	مواطن
citizenship	مواطنة
promises	مواعيد
consent	موافقه
prior consent	موافقه مسبقه
radio-waves	موجات الراديو
radio-short-wave	موجه اذاعيه قصيره
long wave	موجه طويله
shortwave	موجه قصيره
microwave	موجه قصيره (ميكروويف)
medium-wave	موجه متوسطه
brief	موجز، موجز
propaganda theme ,topic	موضوع الدعايه
official	موظف

# م ن

مواقع تمت	
listening post	مواقع تمت
beach landing site	مواقع مهبط على الشاطئ
situation	موقف
generator	مولد
charter	ميثاق
field	ميدان، حقل
budget	ميزانية، مزاينة
rebirth	ميلاد جديد
napalm	نابالم
rarely	نادرا
nazi	نازي
critic	ناقد
defective	ناقص، معطل
justify our hostility	نبرر عداونا
consequences	نتائج
output	نتاج
immediate result	نتيجة فورية
star	نجم
elite	نخبة
appeal	نداء، مناشدة
food appeals	نداءات الطعام
narcissism	نرجسية، حب الذات
dispute	نزاع، خصام

إذاعة صوت العرب الساعة ١٩.١٢ التاريخ: ١٩٦٧/١/٥ م

### نصده

يا عرب الأردن ! يا جنوده الأبطال ! لقد حررتكم جبل المكبر في ضربة  
واحدة ، فاضربوا واضربوا ، اضربوا لتصنعوا لأمة العرب مزيداً من  
النصر . هيا يا شعب الأردن! يا جيش الأردن العربي ! يا أبطال أمة  
العرب! تابعوا الزحف وتابعوا النصر .

نصدا\* من إذاعة صوت العرب الى الشعب الاردني خلال  
حرب ١٩٦٧ .

# ن

نوع الالغام	
demining	نوع الالغام
demilitarization	نوع السلاح
disarmament	نوع السلاح
descend	نزل ، هبط ، انحدار
women	نساء
ratio	نسبة
activity	نشاط
spreading knowledge	نشر المعرفة
hostile broadcasts	نشرات اذاعية معادية
offensive broadcasts	نشرات هجومية
bulletin	نشرة
outbreak of war	نشوب الحرب
victory	نصر
half truth	نصف الحقيقة
western hemisphere	نصف الكرة الغربي
belt	نطاق ، حزام
system	نظام
camouflage discipline	نظام التخفية والعمية
clan system	نظام العشيرة / الاتباع
kinship system	نظام النسب
commercial system	نظام تجاري
new order	نظام جديد
glance	نظرة

# ن

نقابة	
نقابة	garbage
نفس	psyche
نفاسي	psychological
نقابة العمال	labor-union
نقد	criticism
نقد ذاتي	self criticism
نقطة	point
نقطة اتصال	contact point
نقطة التوزيع	distribution point
نقطة الصفر	ground zero
نقطة تفتيش	checkpoint
نقطة ذخيرة	ammunition point
نقطة ضعيفة	soft spot
نقطة، رقعة	spot
نقود	money
نكوص	regression
نمو	growth
نموذج	pattern
نهاية	end
نهاية	ending
نواة	nucleous
نواحي مهمة	key aspects
نوبة قلبية	heart attack

# ن هـ

نوع	نوع
type	نوع
nuclear	نووي
intent	نية، قصد
quiet	هادئ
descent	هبوط
breakdown	هبوط معنوي
immigration	هجرة
ideological attack	هجوم أيديولوجي
strategic attack	هجوم استراتيجي
air attack	هجوم جوي
lightning attack	هجوم خاطف
a large scale attack	هجوم على نطاق واسع
abortive attack	هجوم فاشل
deliberate attack	هجوم مدبر
surprise attack	هجوم مفاجئ
imminent attack	هجوم وشيك الوقوع
hybrid	هجين
subversive	مدمم
purpose	مذق
goal	مذق
objective	مذق
target	مذق
strategic object	مذق استراتيجي



## هـ و

مذكر ثانوي	مذكر ثانوي
secondary target	مذكر ثانوي
military goal	مذكر عسكري
truce	محنة
gift	محية
delusion	مذيان، مغامرة
hysteria	مختيرها
hallucination	مهلوسة
engineering	منصة
antenna	موائي
aerial	موائي، جوي
identity	موية
jury	مينة المحلفين
assignment	واجب وطني
oasis	واحة
evident	واضح
water proof	واقى من الماء
epidemic	وباء
classified documents	وثائق مصنفة
reliability	وثوقية، مصولة
document	وثيقة
voucher	وثيقة مستند
face-to-face	وجها لوجه
perspective	وجهة نظر

strategic propaganda unit	وحدة الدعاية الاستراتيجية
monster	وحش، شول
enemy atrocity	وحشية العدو
heredity	وراثية
bank note	ورقة نقدية
vein	وريد، عرق
ministry	وزارة
ministry of information	وزارة الاعلام
ministry of supply	وزارة التموين
war office	وزارة الحرب
propaganda ministry	وزارة الدعاية
propaganda department	وزارة الدعاية
state department of defence	وزارة الدفاع
ministry of finance	وزارة المالية
enemy propaganda department	وزارة دعاية العدو
minister	وزير
minister of information	وزير الاعلام
mass media	وسائل الاتصال الجماهيري
media	وسائل الاعلام
multi media	وسائل متعددة
means	وسيلة
assault position	وضع الهجوم
propaganda situation	وضع الدعاية

# و ي

	وطني
national	وطني
patriotism	وطنية
nationalism	وطنية، قومية
functional	وطني
time	وقت
significant time	وقت هام
cease-fire	وقف إطلاق النار
stood alone	وقف وحده
information agency	وكالة المعلومات
dual loyalty	ولاء مزدوج
dual allegiance	ولاء مزدوج
illusion	وهم
worry	وهم، قلق
establish	يؤسس
assert	يؤكد
nationalize	يؤمم
initiate	يبادر
exaggerate	يبالغ
search	يبحث
hunt for husband	يبحث عن زوج
dissipate	يبدد
justify	يبرر
emerge	يبرز

# ي

	يُبرَد
arise	يُبرَد
construct	يُبنى
avoid interference	يُتجنب التداخل
defy	يُتحدى
verify	يُتحقق
get rid of	يُتخلص من
eliminate	يُتخلص من
appreciate	يُتذوق
preside	يُترأس
translate	يُترجم
quit	يُترك
consolidate	يُتخاضم
correspond	يُتطابق
require	يُتطلب
dealing with situation	يُتعامل مع الوضع
collaborate	يُتعاون
co-exist	يُتعايش مع
overcome	يُتغلب على
proceed	يُتقدم
forecast	يُتنبأ
anticipate	يُتوقع
prove	يُثبت
revolutionize	يُثَوِّر

propaganda should lead to action

يجب أن تقوم الدعاية الى عمل

propaganda must be trustful      يجب أن تكون الدعاية صادقة

demilitarize      يجرد من السلاح

deprive      يجرد، يحرم

make the world safe      يجعل العالم آمناً

collect      يجمع

enlist      يجند

reap      يحني

equip      يجهز، يمد

abort      يجهش

ally      يحالف

embrace      يستحس

monopolize      يستكر

occupy      يحتل

enclose      يحوي على، يحاط به

modernize      يحدث

occur      يحدث

pinpoint      يحدد

embarrass      يخرج

stir up      يحرك

obtain      يحصل على

obtaining power      يحصل على القوة

obtain licence      يحصل على رخصة

# ي

يحق السلام	
يحق السلام	reach peace
يحل	dissolve
يحل	resolve
يحل محل	displace
يحلل	analyze
يحمي	protect
يحول	convert
يحيي	salute
يختار	choose
يختار، ينتقي	select
يخضع	quell
يغطف	hijack
يغطي	conceal
يغلي	evacuate
يغلي	vacate
يغندق	entrench
يغترون	betray
يذكره	perceive
يُدعم	subsidize
يُدعو	propagate
يُدعو، يهتف	preach
يُدعي، يزعم	claim
يُدلي بالحقيقة	tell the truth

# ي

	يحصّر
destroy	يحصّر
eradicate	يحصّر، يمتاحل
condemn	يدين
mention	يذكر
escort	يرافق
confuse and mislead	يربك ويخلل
mourn	يرثي
observe	يرصد، يلاحظ
reject	يرفض
concentrate	يركز، يهتد
provide	يزود
exceed	يزيد
accelerate	يسارع
compromise	يساوم
resume the talks	يستأنف المحادثات
deserve	يستحق
capture attention	يستحوذ على الانتباه
restore his right	يستعيد حقه
exploit	يستغل
provoke	يستفز
receive information	يستقبل المعلومات
import	يستورد
allow	يسمح

# ي

facilitate	يسهل
offend	يسهل
directing policy	يسير السياسة
participate	يشترك
share	يشترك
complain	يشكو
encourage	يشجع
diagnose	يشخص
legislate	يشعر
embody	يشمل، يتضمن
wage a war	يشن حرباً
defame	يشوه
distort his image	يشوه سمعته
distort	يشوه، يشوه، يشوه
indicate	يشير
export	يصدر
insist	يصر
escalate	يصعد
escalate the situation	يصعد الموقف
create propaganda	يصنع دعائية
sacrify	يشقى
amplify	يضخم، يكبر
naturalize	يطبخ



# ي

يطبق	
يطبق	implement
يطبق على	applied to
يطرد	dismiss
يطرد	expel
يطوق	encircle
يمارض	oppose
يمارض، يمتنع	veto
يمتدح	object
يمتدح	recognize
يعد، وعد	promise
يعزز	boost
يعزز	reinforce
يعزز المعنويات	reinforce morales
يعزل	isolate
يمضي	disobey
يمضي حكماً مسبقاً	prejudge
يمضي	exempt
يعلق، تعليق	comment
يعلن، يعمم	publicize
يحمل	operate
يحمل، يملك	act
يمهد	repeat
يمهد الأمور إلى مجراها	normalize

# ي

يحيى الى الذاكرة	
يحيى الى الذاكرة	recall
يحيى	survive
يقتصب	usurp
يغزو	invade
يغطس	dive
يغير	alter
يخرج	discharge
يغرق	disperse
يفشل	fail
يفصل	disconnect
يفوق . يغل	excel
يقامر	gamble
يقاوم الدعاية	resist propaganda
يقدم شكوى	file a complaint
يقذف	eject
يقظ . يحذر	alert
يقطع . خلاصة	extract
يتعلق حول	worry about
يقلل	reduce
يقلل الشك	reduce scepticism
يقنع	persuade
يقوي	strengthen
يقيء	vomit

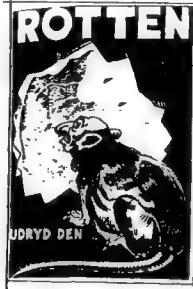
# ي

يقيم	
يقيم	evaluate
يكذب	lie
يكره	resent
يكسب، يربح	earn
يكشف	detect
يكشف	reveal
يكنس	sweep
يلحق	chase
يلتزم	pledge
يلتقط	pick up
يلجأ	resort
يلزم، ينفذ	enforce
يلفق، يبتدع	fabricate
يلقي خطاباً	deliver a speech
يمتد	stretch
يمتنع	abstain
يمحى، يمسح	erase
يمسك، يقبض	capture
يمنع	prohibit
يمنع الاستماع	forbidding listening
يميز	discriminate
يمين، قسم	oath
ينبذ	renounce

# ي

	ينتخب، ينتخبط
enroll	ينتخب، ينتخبط
withdraw	ينتخب
co-ordinate	ينتق
evolve	ينتقل، يتطور
deploy	ينشر
explode	ينفجر
execute	ينفذ، يعدم
exile	ينفي، منفي
carry the message	ينقل الرسالة
deny	ينكر
endanger	يهدد بالخطر
smuggle	يهرب
escape	يهرب، منفذ
jews	يهود
jew	يهودي
jewish	يهودي
hard-hearted jew	يهودي قاسي القلب
jewess	يهودية
agitate	يهيج
exist	يوجد
to inflict heavy losses	يوقع خسائر فادحة
suspend	يوقف
suspend the talks	يوقف المحادثات

كرتون ألماني من الحرب العالمية الثانية يصور اليهودي كجرذ نتن.



Jews as Rats  
Germany, WWII



The Jew as terrorist and  
subversive  
U.S.S.R., 1907

كرتون روسي من سنة ١٩٠٧ يصور اليهودي إرهابي وهنّام.











## **ENCYCLOPEDIAS**

1. **Academic American Encyclopedia, Danbury : Grolier Incorporated, 1989.**
2. **Collier's Encyclopedia, New York : Mcmillan Educational Corporation, P. F. Collier, Inc., 1978.**
3. **Funk and Wagnalls New Encyclopedia. New York : Funk and Wagnalls Inc., 1975.**
4. **Great Soviet Encyclopedia : A Translation of the Third ed., New York : Mcmillan, Inc., 1974.**
5. **The Encyclopedia Americana : International ed., Danbury : Grolier Incorporated, 1989.**
6. **The New Encyclopedia Britannica, 15th ed., Chicago : Encyclopedia Britannica, Inc., 1990.**
7. **The World Book Encyclopedia, Chicago : World Book, Inc., 1990 .**

25. United States Army, *Glossary of Terms : Psychological Operations School*, John f. Kennedy, Special Warfare Center, Fort Bragy : North Carolina.
26. United States Army, *Glossary of Unconventional Warfare Terms*, Institute for Military Assistance, Special Forces School, 1976.
27. United States Army, *Staff Organization and Operations*, Headquarters, Department of the Army, Washington D. C., 1984.
28. Wilbur Schramm and Donald F. Roberts, *The Process and Effects of Mass Communication*, Previous ed., Urbana : University of Illinois, 1974.

17. Peter Watson, *War on the Mind : The Military Uses and Abuses of Psychology*, Hutchinson of London, 1978.
18. Philip Davidson, *Propaganda and American Revolution 1763-1783*, Chapel Hill : The University of North Carolina Press, 1941.
19. Robert W. Chandler, *War of Ideas ; The U.s. Propaganda Campaign in Vietnam*, Boulder : Westview Press, 1981.
20. Rudolph F. Verderber, *Communicate*, 2nd ed., Belmont : Wadsworth Publishing Company, 1978.
21. Thomas C. Sorensen, *The Word War : The Story of American Propaganda*, New York : Harper and Row, Publishers, 1968.
22. United States Army, *Authorized Abbreviations and Brevity Codes*, Headquarters, Department of the Army, Military Publications, 1975 .
23. United States Army Command and General Staff College, Field Circular, *Low Intensity Conflict*, Fort Leavenworth ; Kansas, 1986.
24. United States Army, *Glossary of Military Terms for Allied Students*, John F. Kennedy, Special Warfare Center, Fort Bragg : North Carolina, 1983.

8. John Lewis Gaddis, *The United States and the Origins of the Cold War 1941-1947*. New York : Columbia University Press, 1972.
9. John Marks, *The Search for the "Manchurian Candidate", The CIA and Mind Control*, Times Books, 1979.
10. Julian Hale, *Radio Power : Propaganda and International Broadcasting*, London : Paul Elek, 1975.
11. Kaarle Nordenstreng and Herbert I. Schiller, *National Sovereignty and International Communication*, Norwood ; Ablex Publishing Corporation, 1979.
12. Leonid Teplinsky, *Tel Aviv Fails in Africa*, Moscow : Novosti Press Agency Publishing House, 1975.
13. Michael Balfour, *Propaganda in War : Organizations, Policies and Publics in Britain and Germany*, London : Routledge and Kegan Paul, 1979.
14. N. H. Mager and Jacques Katel, *Conquest Without War*, New York : A Trident Press Book, 1961.
15. Patricia Niles, *Social Psychology and Modern Life*, 1st ed., New York : Alfred A. Knopf, Inc., 1974.
16. Paul M. A. Linebarger, *Psychological Warfare*, New York : Duel, Sloan and Pearce, 1954.

## REFERENCES

### BOOKS

1. Alan Wells, ed. *Mass Communication : A World View*, National Press Books, 1974.
2. Dan Nimmo, *Political Communication and Public Opinion in America*, Santa Monica : Good Year Publishing Company, 1978.
3. Daniel Katz et. al. *Public Opinion and Propaganda*, New York : Rinehart and Winston, 1956.
4. David Welch, ed., *Nazi Propaganda, TO-TO-Wa* : Barnes and Nobles Books, 1983.
5. Eric A. Havelock and Jackson P. Hershbell, Editors, *Communication Arts in The Ancient World*, New York : Communication Arts Book, Hasting House, Publishers, 1978.
6. Harold D. Lasswell et. al. ed., *Propaganda and Communication in World History*, Honolulu : East-West Center Book, 1980.
7. Ivor Thomas, *Warfare by Words*, New York : Books for the Forces, 1942.

٨. اليهود جادون ومتفوقون تكنولوجياً.
٩. اليهود محاربون شجعان وقساء.
١٠. اليهود أنكباء.
١١. "إسرائيل" دولة تحظى بإعجاب الأميركيين.
١٢. "إسرائيل" دولة متقدمة : جعلت من الصحراء جنة.
١٣. "إسرائيل" تنشد السلام.
١٤. "إسرائيل" تريد مفاوضات مباشرة.
١٥. اليهود هم ضحايا الإرهاب العالمي.
١٦. تركز الدعاية الصهيونية على الأيديولوجية الغربية.
١٧. تركز "إسرائيل" على القيم الغربية.
١٨. "إسرائيل" هي حامية المصالح الأمريكية في الشرق الأوسط .

القائد والجنود . ويهدف إلى نزع ثقة الجماهير بعضها ببعض والعمل على إيجاد الفقرة وتفتيت وحدة الصف . فبق الإسفين يقوم على أساس "فرق تسد" "Divide and Rule" .

## White Propaganda

## الدعاية البيضاء

فهي معلومة المصدر . وتستخدم لدعم فكرة أو شخص أو قضية أو موضوع ما . وتكون على شكل تصريحات سياسية وخطابات ومؤتمرات صحفية .

## Zionist Propaganda

## الدعاية الصهيونية

الدعاية الصهيونية من أقوى أنواع الدعايات في العالم وذلك بسبب قوة ودقة آليتها واستفادتها من تجارب الأمم المختلفة في فن الدعاية . علاوة على أن كل يهودي سفير للكيان الصهيوني لأنه لا يوجد وزارة إعلام في الكيان الصهيوني .

بنود الدعاية الصهيونية :

ترتكز الدعاية الصهيونية على المرتكزات التالية :

- ١ . الحق الشرعي في فلسطين "أرض الميعاد" .
- ٢ . فلسطين أرض بلا شعب لشعب بلا أرض .
- ٣ . هناك قاعدة مشتركة بين اليهود والنصارى "الكتاب المقدس" .
- ٤ . "إسرائيل" الدولة الديمقراطية الوحيدة في الشرق الأوسط .
- ٥ . "إسرائيل" دولة صغيرة محاطة بـ ٢١ دولة عربية .
- ٦ . "إسرائيل" حقيقة واقعة معترف بها من قبل الأمم المتحدة والدول الكبرى .
- ٧ . "إسرائيل" منتصرة دائماً في جميع الحروب مع العرب .



## Techniques of Propaganda

## أساليب الحرب النفسية

الأسلوب هو الطريقة التي تسهم في تحقيق الهدف أو الأهداف. ومن أساليب الحرب النفسية : التسمية والتعميم البراق والشهادة وتكيس الأوراق والتسويق والإسقاط والتحويل والرمزية والصورة النمطية والسير في الركب والتكرار والمبالغة .

### Testimony

### الشهادة

وهو الاستشهاد بأقوال العلماء والزعماء والقادة والرسل والأنبياء والكتب السماوية .  
فالاقتباسات تقبل دون تفكير وتشجع الرأي الذي تقصص عنه الحرب النفسية .

### Transfer

### التحويل

هو أسلوب دعائي يقوم على تحويل انتباه الجماهير بعيداً عن موضوعات معينة تشغل بالها وفكرها وتحتل وجدانها إلى موضوعات أخرى لا تقل أهمية لكي يتيسر لرجل الدعاية زرع الأفكار التي يريد إيصالها أو نقلها إلى الجماهير المستهدفة بسهولة ويسر .

### Values

### القيم

القيم هي الأفكار العامة التي يشترك فيها الناس حول ما هو جيد أو غير جيد أو خطأ أو صحيح أو مرغوب أو غير مرغوب .

### War of Nerves

### حرب الأعصاب

شكل من أشكال الحرب النفسية تستخدم فيها الحملات الكلامية والتهديد والوعيد والتلويح باستخدام القوة المدمرة ضد المعتدي إذا سولت له نفسه القيام باعتهاء . فهي تهدف إلى زيادة حدة التوتر وردع المعتدي .

### Wedge-Driving

### دق الإصبعين

أسلوب دعائي يقوم على زرع بذور الشك والخلاف بين الزعيم والجماهير وبين

## Target Audience Analysis

## تحليل الجمهور المستهدف

تحليل الجمهور يعني معرفة خصائصهم وحاجاتهم وهي كما يلي :

١. الخصائص النفسية : سمات الشخصية والميول والاتجاهات والعواطف والأمزجة والعادات والحوافز والحاجات وبعض العناصر الفسيولوجية .

٢. الخصائص الديموغرافية : العمر والجنس والعرق ومكان السكن والوظائف الاجتماعية (المنزل والمستوى التعليمي والمهنة) .

٣. الخصائص الاجتماعية : الجماعات التي ينتمي إليها المستقبل مثل الأسرة وجماعة الرفاق والزلاء في المدرسة والجامعة والعمل والمسجد والحزب الذي ينتمي إليه أو النقابة أو الاتحاد .

أما بالنسبة للحاجات فهي تشمل ما يلي :

١. الحاجات الفسيولوجية : الطعام والملابس والمأوى والهواء والماء ومشتقاتها .

٢. السلامة والأمن : الحفاظ على الصحة والسعادة والحماية ضد الهجوم .

٣. الحب والانتماء : حب الآخرين والارتباط بهم .

٤. احترام الذات : الشعور بالقيمة والجدارة .

٥. تحقيق الذات : الشعور بتحقيق النفس والسيطرة على الأشياء المحيطة والمصير والقدرة على تحقيق الرغبات .

إذاً، يجب على رجل الدعاية أن يعرف لغة ودين وعادات وتقاليد وتاريخ وثقافة وعمر الجمهور المستهدف حتى يستطيع أن يصل إلى قلوبهم وعقولهم .

## الاستسلام

### Surrender

لماذا يستسلم العسكري في المعركة ؟

يستسلم العسكري في المعركة نتيجة لقلة النوم وعدم توفر الطعام والشراب والشعور بالإعياء والتعب والمرض والألم وضعف العلاقة بين الجندي والضابط والخوف من القتال والجبن وحب البقاء ونفاذ النخيرة وخسران المعركة .

وقد يكون الاستسلام بقرار فردي أو جماعي وعن طريق رفع الرايات أو الإعلام أو تصاريح الاستسلام أو المناداة أو ارسال مبعوثين أو بالإشارة أو برفع الأيدي فوق الرأس .

## الرمزية

### Symbolism

وهو استخدام الرموز للتأثير على معنويات العدو أو رفع معنويات الجماهير المؤيدة للحرب . فالرموز تغلب دوراً مهماً في عملية التفكير ٧١ ساني والاتصال الإنساني . فاللغة كأداة للتفكير والاتصال تتكون من رموز لفظية (منطوقة ومكتوبة) وغير لفظية (اشارات) . وتستخدم الرموز في الحرب النفسية على شكل شعارات أو صور أو ألوان أو رسومات أو دخان أو نيران. ومثال ذلك، اشارة النصر "Victory" "V" التي تستخدم على نطاق عالمي لتعني النصر على العدو :

## الدعاية التكتيكية

### Tactical Propaganda

هي الدعاية الموجهة إلى جمهور معين ومحدد من المدنيين والعسكريين. وتخطط وتتخذ لتدعم عمليات عسكرية محلية في غضون سويقات أو ساعات أو يوم على الأكثر. ومثال ذلك، المنشور الذي ألقته طائرات العدو الصهيوني في معركة الكرامة عام ١٩٦٨ على المدنيين الأردنيين .

المكانة هي الوضع الاجتماعي الذي يحتله الشخص في المجتمع .

**Stereotyping****الصورة النمطية**

وهو استخدام الأنماط الفكرية السائدة أو الصور الذهنية السائدة عن فرد أو جماعة أو شعب والصاق مبادئ ونظم وأفكار بشكل يسهل قبول تلك المبادئ والنظم والأفكار لدى عامة الناس. فكلمة شيوعي تعني أحمر، وكلمة أمبريالي تعني أميركي، وكلمة يهودي تعني خبيث ومكار وجشع ومخادع وجبان. فالهدف الرئيسي من تسليط الأضواء على هذه الصورة النمطية الجامة السلبية هو إثارة الضغائن والأحقاد والكراهية ضد صاحبها .

**Strategic Propaganda****الدعاية الاستراتيجية**

هي الدعاية الموجهة إلى قوات العدو العسكرية (الجبهة الخارجية) وشعب العدو (الجبهة الداخلية) وإلى الأماكن التي يحتلها العدو. وتخطط وتتفقد بالتنسيق مع التخطيط الاستراتيجي العسكري . وتهدف إلى الحصول على نتائج في غضون أسابيع أو أشهر أو سنوات .

**Subversive Propaganda****الدعاية الهدامة**

هي الدعاية الموجهة من دولة إلى دولة أخرى على أمل أن تحدث في الدولة الهدف حركة انقلابية على النظام القائم . وقد تؤدي إلى احتكاك أو انتقام بين الدول تتراوح بين الاحتجاجات السياسية الى الحرب الفعلية . ومن الأمثلة عليها الحرب الأيدولوجية والدعاية التحريرية والدعاية التشهيرية .

نشر الإشاعة مجموعة من الأفراد . ويمكن أن تكون الإشاعة صادقة أو كاذبة أو صادقة وكاذبة في نفس الوقت . ويمكن مقاومة الإشاعة عن طريق التبين من مصدرها وعدم نقلها والسرية في الرد عليها ونشر الأخبار الدقيقة والموضوعية والشاملة حول الموقف الغامض .

## Secondary Group

## الجماعة الثانوية

هي الجماعة التي تربط بين أفرادها علاقة وجاهية محددة غير دائمة . فهي علاقة تبادلية أو منفعية أكثر منها علاقة ود أو تعاطف. مثل الزملاء في المصنع أو المدرسة أو الجامعة .

## Slogan Propaganda

## دعاية الشعارات

وهي عبارة عن كلمات أو جمل قصيرة أو إشارات تعبر بصدق عن الأوضاع الإجتماعية والإقتصادية والسياسية وتكمن أهميتها في أنها سهلة الحفظ والتذكر والترديد ومشحونة بالعواطف الإنسانية . ومثال ذلك : الله أكبر الله أكبر، خير خير يا يهود جيش محمد سوف يعود، لا شرقية ولا غربية اسلامية اسلامية .

## Social Psychology

## علم النفس الاجتماعي

هو العلم الذي يدرس السلوك الإنساني.

## Sociology

## علم الاجتماع

هو علم المجتمع أو علم الظواهر الاجتماعية أو العلم الذي يدرس العلاقات الاجتماعية.

## Statistical Propaganda

## الدعاية الإحصائية

هي فن استخدام الأرقام وكسورها ونسبها المنوية لتفسير الأوضاع السياسية والإجتماعية والإقتصادية والعسكرية عن طريق وضعها في شكل رسومات وجداول بيانية وإحصائية .

## Religious Propaganda

## الدعاية الدينية

هي الدعاية التي تسعى إلى خدمة الأغراض الدينية عن طريق نشر الأفكار الدينية وترويجها للرد على الأعداء والكفار والمنشقين وكسب اتباع جدد . وقد ظهر أول استخدام للدعاية الدينية في عام ١٦٢٢م حيث أسس البابا غريغوري الخامس عشر تجمعا للدعاية الدينية لتوجيه نشاطات الكنيسة الكاثوليكية الرومانية للرد على انتقادات وتشهير المصلحين والبروتستانت الذين انشقوا عنها .

## Requisites for Propaganda متطلبات الحرب النفسية الناجحة

١. يجب أن تركز الحرب النفسية على سياسة محددة الأهداف والمعالم .
٢. يجب أن تركز على المعلومات الاستخبارية الوثيقة والصائقة.
٣. يجب أن يكون هناك تنسيق بين الحرب النفسية والاستراتيجية العسكرية لأن كل منهما مرتبط بالسياسة ويتوجه إلى نفس الهدف.
٤. يجب أن تكون صادقة . فالأصل في الدعاية الصدق ولكن قد تكون كاذبة أو تجمع بين الكذب والصدق بإعطاء أنصاف الحقائق لتضليل الرأي العام .

## Role

## الدور

السلوك الاجتماعي للفرد . ويتكون الدور من حقوق والتزامات.

## Rumor

## الإشاعة

معلومات أو أخبار شفوية أو كتابية غير مؤكدة المصدر . تظهر الإشاعة لتفسير موقف يكتنفه الغموض نتيجة لغياب الأخبار الدقيقة والموضوعية والشاملة . ويدور موضوع الإشاعة حول شخص أو فكرة أو شيء ما . يعتمد مدى انتشار الإشاعة على أهمية موضوعها في حياة الناس ووجود وضع غامض يحتاج إلى تفسير . ويشترك في

## العلاقات العامة

## Public Relations

أحدى وظائف المؤسسة لتعريف جمهورها الداخلي (الموظفين) وجمهورها الخارجي (الزبائن والعلماء) بسياساتها وخدماتها من أجل زيادة الفهم والقبول والتعارف بينهما جميعاً. فهي تهدف إلى تقوية الاتصال بين الإدارة والموظفين داخل المؤسسة من جهة وبين المؤسسة والمستفيدين من خدماتها من جهة أخرى. ومن أهم وظائف العلاقات العامة هو معرفة الرأي العام تجاهها بالإضافة إلى أنها صوت وصورة المؤسسة .

## الدعاية الإذاعية

## Radio Propaganda

الإذاعة أو الراديو وسيلة اتصال سمعية جماهيرية تستخدم كسلاح فعال من أسلحة الحرب النفسية في السلم والحرب نظراً لأنها تنقسم بالسرعة والفورية في نقل الأخبار والإشاعات واتساع نطاق التغطية الجغرافية على المستويات المحلية والإقليمية والعامية وتتخطى الحواجز والحدود الطبيعية والعسكرية . فالإذاعة تنقل لنا أخبار المعارك حية على الهواء من ميادين القتال . ويستطيع رجل واحد أن يقوم بتشغيلها. فرجل واحد + إذاعة = جيشاً كاملاً .

## التبرير

## Rationalization

حيلة يلجأ إليها الإنسان لتفسير بعض ألوان التفكير أو السلوك غير المقبول منطقياً أو اجتماعياً بشكل يجعلها مقبولة منطقياً أو اجتماعياً وذلك لتجنب اللوم أو العقاب أو العتاب . ويستخدم التسويغ لتجنب ذكر الأسباب الحقيقية الكافية وراء الأحداث أو القضايا أو الأفكار أو السلوك .

## الجماعة المرجعية

## Reference Group

هي الجماعة التي يرجع إليها الفرد عند تقييم نفسه واتخاذ قراراته . وليس بالضرورة أن ينتمي إليها الفرد كالأحزاب والجماعات الدينية .

## Poster Propaganda

## دعاية الملصق السياسي

هو نوع من الاتصال الجماهيري يكون على شكل فني تستخدم فيه لغة الفن أو الرسم أو الصورة الفوتوغرافية والرمز واللون ترافقها كلمة أو كلمتان أو أكثر للتعليل على محتواه . ويصمم الملصق ليروج أو يدعم فكرة أو شخص أو قضية . ويعبر الملصق عن الواقع السياسي والاجتماعي والإقتصادي والعسكري بحكم بساطة محتواه وسرعة فهمه ومخاطبته الجماهير .

## Propagandist

## رجل الدعاية

هو المصدر المسؤول عن اعداد وصياغة وتوزيع الدعاية والرد على دعاية العدو وتفنيدها ودراسة أثر الحرب النفسية الموجهة من العدو لبلاده . يجب أن يعرف الجمهور المستهدف من حيث اللغة والعادات والتقاليد والتاريخ والثقافة والوضع السياسي والعسكري والإقتصادي حتى يتمكن من التأثير عليه .

## Projection

## الإسقاط

أسلوب أو سلوك يلجأ إليه الإنسان لتفسير سلوك الغير بحسب ما يجري في نفسه . فالبحيل يصف غيره بالبحل . ويستخدم هذا الأسلوب في حالة الحرب النفسية لترويع الشائعات التي تهدف إلى إثارة الكراهية والحقد ضد قائد معين أو ضد جماعة معينة أو شعب معين .

## Public Opinion

## الرأي العام

هو رأي مجموعة من الناس تربطها اهتمامات مشتركة حول قضية معينة في مكان وزمان معين . أو هو الموقف الإختياري الذي يتخذه الفرد ازاء مسألة أو قضية متنازع عليها وقابلة للجدل . ومن عوامل تشكيل الرأي العام : الدين والعادات والتقاليد والتعليم والإعلام والحرب النفسية والثقافة والأحداث والأخبار والعوامل السياسية والإقتصادية والإجتماعية والزعماء وجماعات الضغط .



## Out Group

## الجماعة الخارجية

هي الجماعة التي لا ينتمي إليها الفرد ولا يتعاطف معها . ويطلق على هذه الجماعة الصمير "هم" . وهي في حالة تنافس ثقافي أو عرقي مع الجماعة الداخلية .

## Persuasion

## الإقناع

الإقناع هو عبارة عن اتصال مكتوب أو منطوق أو بصري يهدف بشكل محدد إلى التأثير على اتجاهات واعتقادات وسلوك المستقبل .

## Primary Group

## الجماعية الأولية

هي الجماعة التي تعيش في مكان واحد وتتفاعل وجهاً لوجه ويشكل مستمر ودائم وترتبط بعلاقات المودة والتعاطف، مثل الأسرة وجماعة الرفاق .

## Political Cartoon

## الكرتون السياسي

يجمع بين الرسم الفني والكلمة المكتوبة . فقد يصحبه تعليق مختصر بلغة عادية وبسيطة يفهمها كل الناس دون اجتهاد عقلي . ويمكن تأثير الكرتون السياسي في كونه يشد الانتباه وتسهل قراءته في نظرة سريعة واحدة وكذلك فهمه واستيعابه ورسوخه في ذهن القاري.

## Political Propaganda

## الدعاية السياسية

هي أداة السياسة الخارجية . وتعني ترابط أدوات السياسة من دبلوماسية واقتصاد وعسكرية وقت الحرب وتهدف إلى إضعاف العدو بواسطة استخدام المناورات الدبلوماسية والضغط الإقتصادية أو المقاطعة الإقتصادية الصحيحة والمضلة والإثارة والتخويف والتخريب والإرهاب وعزل العدو عن اصدقائه ومؤيديه .

٦. تحطيم ارادة العدو النفسية والقتالية.
٧. اضعاف وإماتة رغبة العدو في النصر.
٨. القضاء على رغبة العدو في النصر.
٩. تقصير مدة الحرب.
١٠. كسب المعركة يومنا قتال.
١١. اغراء أو إقناع العدو بالاستسلام.
١٢. استسلام العدو نون شروط.
١٣. تسهيل التعامل مع العدو حال استسلامه.
١٤. تأييد الحملة العسكرية.
١٥. تشجيع المقاومة في المناطق التي يحتلها العدو.
١٦. السيطرة على السكان في الأماكن التي تمتلوي عليها القوات العسكرية.
١٧. كسب أصدقاء جدد مع المحافظة على صداقة الأصدقاء القدامى.
١٨. كسب حلفاء العدو.
١٩. المحافظة على حياد المحايدين.
٢٠. كسب الرأي العام المحلي والإقليمي والعالمي.
٢١. وضع الأساس لسلام عادل .

شاربي الدماء، الخونة، مجرمي الحرب، الجلادين، النازيين، والإرهابيين .

## **طبيعة الحرب النفسية      Nature of Psychological Warfare**

تختلف طبيعة الحرب النفسية باختلاف الجمهور المستهدف والأهداف الموضوعة. فهي تتوجه إلى الجماهير التالية :

١. إلى الجبهة الداخلية لرفع معنويات المدنيين
٢. إلى العدو (المدنيين والعسكريين) في السلم والحرب .
٣. إلى المناطق التي يحتلها العدو.
٤. إلى الأصدقاء والطفاء والمؤيدين والمحايد من الشعوب والدول .

## **المعايير      Norms**

المعايير هي ما يجب على الفرد عمله أو عدم عمله، أو التوقعات التي نطلب من الشخص أن يراعيها في سلوكه. والقوانين أو القواعد التي تحدد ماذا يجب أن نفعله أو لا نفعله .

## **أهداف الحرب النفسية      Objectives of Psychological Warfare**

١. تحريك الكراهية ضد العدو.
٢. العمل قدر المستطاع على تشويه صورة العدو.
٣. اظهار الجانب غير الأخلاقي للعدو.
٤. تشكيك العدو في قيادته.
٥. تحطيم المعنويات.

ويركّز على طائرات مروحية أو قوارب أو شاحنات أو دبابات أو جدران أو حواجز حدودية . ويستخدم مكبر الصوت ليث نداءات أو أغان أو موسيقى أو أصوات حيوانات أو أصوات جنود وضباط معن وقعوا في الأسر، حيث تكون مسجلة مسبقاً من أجل تهبيط المعنويات .

## **Mass Communication**

## **الاتصال الجماهيري**

هو اتصال منظم ومدرس يقوم على ارسال رسائل عننية مهمة صادرة عن مؤسسة اتصال جماهيري (إذاعة، تلفزيون، مؤسسة صحفية، دار نشر، وكالة إعلان) عبر وسيلة اتصال جماهيرية (صحيفة، كتاب، مجلة) إلى جمهور كبير من الناس .

## **Master Status**

## **المكانة السائدة**

المكانة التي تقرر هوية الشخص الاجتماعية .

## **Mental Health**

## **الصحة النفسية**

الصحة النفسية هي البرء أو الشفاء من أعراض الأمراض النفسية والعقلية .

## **Morales**

## **المعنويات**

هي الضبط والربط والثقة في النفس وقوة الإرادة وجب المقاتل لقضيته وبلاده واستعداده للتضحية بالنفس والمال، دفاعاً عنهما . ويعتمد النصر في المعركة على الروح المعنوية العالية للجنود . ومن الأشياء التي تهبط من معنويات المقاتلين : عدم وجود ضبط وربط وضعف الإرادة وسوء العلاقة بين القائد وجنوده والإشاعات ومقتل القائد وخسران المعركة .

## **Name Calling**

## **التسمية**

وهي عملية استبدال الأسماء الحقيقية بأسماء مستعارة غير محببة، مثل القتل،

د- قول الحقيقة : دعوة الناس إلى الإسلام لإخراجهم من الظلمات إلى النور ومن عبادة العباد إلى عبادة رب العباد .

ومن أشكال وأساليب الدعاية في الإسلام : الدعاء والتكبير وقراءة القرآن والصلاة والشعر والحداء والغناء والنار والشعارات والمبارزة واستعراض الجيش والخدعة .

والحرب النفسية في الإسلام تقوم على الإعداد النفسي والجسدي . ويتوجه إلى العقل والعاطفة . قال تعالى : "أعدوا لهم ما استطعتم من قوة ومن رباط الخيل ترهبون به عدو الله وعدوكم وآخرين من نونهم لا تعلمونهم الله يعلمهم " (مسق الله العظيم) .

## المنشورات Leaflets Propaganda

المنشورات عبارة عن وثائق على شكل خرائط أو كتيبات أو صحف تحمل رداً على ادعاءات العدو وتفنيداً لدعايته وبيانات إحصائية عند توازن القوى بين الجيشين المتحاربين وكرتون سياسي يرافقه بعض الكلمات . ويتم توزيع المنشورات بواسطة الطائرات والبالونات والدبابات والصواريخ وقذائف المدفعية والجواسيس والعملاء والدوريات العسكرية . ويجب أن يكتب المنشور بخطوط جذابة ولغة واضحة وبألوان جذابة مثل الأحمر أو الأخضر أو القرمزي حتى يجبر الشخص على رؤيته والتقاطه من على الأرض . فالمنشورات هي عبارة عن تصاريح للاستسلام .

## الدعاية التحريرية Liberation Propaganda

دعاية موجهة من دولة إلى شعب دولة معينة لتحرير نفسها من الظلم أو القهر أو نير الاحتلال أو الاستعمار ومثال ذلك الدعاية الأمريكية الموجهة إلى دول أوروبا الشرقية لتحرير نفسها من الشيوعية والديكتاتورية .

## مكبرات الصوت Loudspeakers

مكبر الصوت عبارة عن وسيلة اتصال سمعية جماهيرية تخاطب الأذن الإنسانية .

## أشكال الاتصال الشخصي :

- ١ . اتصال شخص بشخص
- ٢ . شخص بعدة أشخاص
- ٣ . شخص وآخر عبر التلفون أو التلفزيون والذي يسمى بالاتصال الوسيطى . والاتصال الشخصي من أكثر أنواع الاتصال تأثيرا .

## Intrapersonal Communication

## الاتصال الذاتى

هو الاتصال الذي يتم بين الفرد وذاته. فرد واحد يتصل داخل نفسه. فالمرسل والمستقبل شخص واحد. فمثلا نحن نتكلم مع أنفسنا ونفكر بصوت عال ويعتمد هذا النوع من الاتصال على الحواس الإنسانية من سمع وبصر وذوق ولمس وشم. فالالاتصال الذاتى هو اتصال داخل ذات الإنسان ووسائله الحواس الخمس والجهاز العصبي ويهدف إلى مساعدة الإنسان على التكيف مع بيئته ومجتمعه .

## الحرب النفسية أو الدعاية فى الإسلام

## Islamic Psychological Warfare or Propaganda

الحرب النفسية فى الإسلام شاملة تشن على جميع الجبهات السياسية والإقتصادية والعسكرية والدينية . وترتكز على المرتكزات التالية :

- أ- سياسة محددة الأهداف : الإسلام أو الجزية أو الحرب .
- ب- المعلومات الاستخبارية الوثيقة والصادقة عن الصديق قبل العدو .
- ج- التنسيق بين الحرب النفسية والاستراتيجية العسكرية لأن كل منهما مرتبط بالسياسة ويتوجه إلى نفس الهدف .

جمهور عريض يصل إلى الملايين من الناس في سائر أطراف المعمورة وأصبحت الكلمة الإذاعية تدور حول الكرة الأرضية في أقل من ثمن ثانية عبر الأقمار الصناعية التي جعلت العالم قرية الكترونية، فانطوى الزمان والمكان لدى الإنسان .

وفي قرننا هذا، ارتبطت الدعاية بالإقناع الفكري والسياسي وأصبحت أداة السياسة والأحزاب والمنظمات والشركات والدول، وسلاحاً فعالاً وسانداً للقوات البرية والبحرية والجوية في المعارك الشاملة في السلم والحرب . فالإعلام جيش مقاتل وريـف لأي جيش في العالم مهما كبر أو صغر .

## **الدعاية الأيدولوجية**

### **Ideological Warfare**

هي الدعاية الموجهة من دولة إلى شعب دولة أخرى على أمل أن تحدث في الدولة الهدف حركة انقلابية على النظام السياسي السائد . فهي عبارة عن تصدير أفكار ثورية إلى الشعب الهدف من أجل إشعال فتيل الثورة وتغيير قادته وإقامة دولة مشابهة للدولة المصدرة للأفكار . ومثال ذلك الدعاية الأمريكية الموجهة لدول أوروبا الشرقية وغيرها من الدول للتحويل إلى النظام الديمقراطي .

## **الجماعة الداخلية**

### **In Group**

هي الجماعة التي ينتمي إليها الشخص ويشعر فيها كأنها بيته ويربط أفرادها شعور "نحن" "We" .

## **الاتصال الشخصي**

### **Interpersonal Communication**

الاتصال الشخصي هو الذي يتم بين شخصين وجهاً لوجه، أحدهما مرسل والآخر مستقبل أو بين شخص مرسل وعدة أشخاص مستقبلين وجهاً لوجه دون استخدام وسائل الاتصال .

ظل المعاهدة يوجد محكمة مختصة فقط تقرر فيما إذا كان السجين أسير حرب أم لا، وكل شخص يؤسر أو يحجز خلال النزاع العسكري يجب أن يعامل - حسب معاهدة جنيف - معاملة أسرى حرب ما لم تثبت المحكمة حالته بعكس ذلك .

## Glittering Generalities

## التعميم البراق

وهو استخدام الكلمات التي تعطي معاني كثيرة وذات مدلول يرتبط ارتباطاً قوياً بمفهوم الإنسانية. مثل الديمقراطية والديكتاتورية والكرامة الإنسانية وحرب رمضان والإسلام وحقوق الإنسان .

## Gray Propaganda

## الدعاية الرمادية

غير واضحة المصدر. تؤدي إلى الحيرة وإرباك الجمهور المستهدف ومن الصعب التحقق من مصدرها .

## Group

## الجماعة

الجماعة اثنان فما فوقهما

## History

## التاريخ

التاريخ هو دراسة الماضي

## History of Psychological Warfare

## تاريخ الحرب النفسية

الدعاية أو الحرب النفسية قديمة قدم الإنسان. فهي نوع من أنواع الاتصال الإنساني الشخصي والجماعي الإقناعي .

كانت في الماضي تعتمد على الكلمة المنطوقة، ثم أصبحت الآن تعتمد على الكلمة المنطوقة والمكتوبة والمصورة واللون والرمز والحركة . ويظهر وسائل الإعلام في القرنين التاسع عشر والعشرين، أصبحت الدعاية أسرع انتشاراً وشمولاً وقوة وأصبح لها



١٩٣٩ أوصف العملاء السريين الذين يعملون على تقويض الجبهة الداخلية . حيث أعلن الجنرال إميليو مولا Emilio Mola بأن هناك أربعة طوابير بقيادته تسيطر باتجاه مدريد وطابوراً خامساً ربما يظهر داخل المدينة نفسها . ومن ثم أصبح هذا المصطلح يطلق على الجواسيس والعملاء والمرتبطة والمنافقين ومثيري القلاقل والفتن .

## Frustration

## الإحباط

هو إدراك الفرد لعائق يعوق إشباع حاجته، أو توقع حدوث هذا العائق في المستقبل. وهو يتأثر بمقدار ثقة المرء بنفسه وبشدّة الدافع والحاجة، وبالشروط المحيطة التي ينطوي عليها الموقف .

## Geneva Treaty

## معاهدة جنيف (أسرى الحرب)

هي إحدى أربع اتفاقيات كتبت في وقت واحد عام ١٩٤٩، والاتفاقيات الأربع مجتمعة عرفت بمعاهدة جنيف لحماية ضحايا الحرب . ففي ١٢ آب ١٩٤٩ وفي جنيف - عاصمة سويسرا - وبحضور ٦١ جنسية بينهم الولايات المتحدة اكتمل العمل بهذه الاتفاقيات وكل اتفاقية دعت بمعاهدة هدفها المفاهيم الإنسانية في معاملة الجماعات العسكرية والمدنية وقت الحرب .

ثلاث من المعاهدات الأربع كتبت سابقاً كاتفاقيات عالمية وتتعامل مع نفس المواضيع، الأولى لحماية المرضى والجرحى على الأرض، والثانية تتعلق بالمرضى والجرحى في البحر حال تحطم سفنهم، والثالثة تتعلق بأسرى الحرب، وهذه المعاهدات تفتحت عام ١٩٤٩ وعدلت وأدخلت عليها المعاهدة الرابعة وهي تتعلق بحماية المدنيين أوقات الحرب بقصد تقليل المعاناة غير الضرورية التي تحدث لهم أثناء الحرب .

وتتطبق معاهدة أسرى الحرب على كل أعضاء القوات المسلحة الذين يقعون في أيدي العدو أسرى وحتى إخلاء سبيلهم وإعانتهم وتشمل ما يلي : القوات النظامية وقوات الاحتياط والجيش الشعبي والحرس الوطني. ولا تشمل كل العصابات أو المقاومة، وفي

## Depression

## الاكتئاب

الاكتئاب هو الشعور بالحزن والسوداوية وضعف في سير العمليات الفكرية .  
ويظهر الاكتئاب في أربعة أشكال :

١. الإكتئاب البسيط : وهو مشاعر الحزن والسوداوية والبطء في الحركة .
٢. الإكتئاب الحاد : وهو الشعور بالحزن أكثر شدة ولوم الذات والنزوع إلى العنوان عليها وهذيان وهلوسة .
٣. الإكتئاب الذهولي : وهو الشعور بالحزن والكآبة والصمت المطلق والانقطاع عن الآخرين والإغراق في لوم الذات .
٤. الإكتئاب الهائج : وهو الشعور بالحزن والكآبة وكثرة الحركة وضرب النفس وقد يؤدي هذا النوع إلى الانتحار .

## Devisive Propaganda

## الدعاية التفريقية

هي الدعاية التي تصمم لعمل انشقاق داخل جماعات العدو الفرعية . فهي تعمل على مبدأ " فرق تسد " "Divide and Rule" . وبذلك تهدف إلى تفتيت وحدة العدو التي تعتبر وحدة واحدة . ففي الحرب العالمية الثانية، استخدم الحلفاء هذا النوع من الدعاية ووجهوه إلى الألمان الكاثوليك قائلين لهم انكم كاثوليك أولاً وألمان ثانياً .

فالدعاية التفريقية تشبه سياسة دق الأسافين بين الأخ وأخيه وبين القائد وأفراد جيشه وبين المدنيين والعسكريين. وهذا اللون من الدعاية يستخدم بشكل فعال من قبل أجهزة الإعلام الصهيونية لبث الفرقة والشحناء والعداوات بين الدول العربية .

## Fifth Column

## الطباير الخامس

استخدم هذا الاصطلاح لأول مرة خلال الحرب الأهلية الإسبانية في عام ١٩٣٦ -

## Counter Propaganda

## الدعاية المضادة

هي الدعاية التي ترد على دعاية الخصم أو العدو. ومن أهم مبادئها : تحديد مبادئ دعاية الخصم ومهاجمة نقاطها أو أفكارها وكشف التناقض فيها والتركيز على نقاط ضعفها وعدم مجابقتها وجهاً لوجه إذا كانت قوية ومهاجمة الخصم وتحقيره والاستهزاء به سواء بتقليد أو اتباع أسلوبه أو وسائله أو نشر النكات والقصص المضحكة عنه .

## Culture

## الثقافة

الثقافة هي القيم والمعايير والعادات والأفكار التي يشترك فيها الناس وتحدد سلوكهم. وتتكون الثقافة من الجانب المعنوي الفكري والجانب المادي .

## Defamatory Propaganda

## الدعاية التشهيرية

هي اتصالات دولية معادية تستخدم الكلمات المنطوقة أو المكتوبة أو الصور أو الرسومات، وتهدف إلى تقليل الأهمية أو الإساءة إلى الدول الأجنبية أو مؤسساتها أو سفرائها أو رعاياها أو قاداتها وذلك عن طريق الهجوم الكلامي على قائد البلد الهدف والتشهير بالدولة . والدعاية التشهيرية هي بمثابة تحد أو تعد على السيادة الوطنية للبلد المستهدف .

## Defensive Propaganda

## الدعاية الدفاعية

تصمم هذه الدعاية لتساهم في استمرار عمل شعبي أو خطط اقتصادية أو اجتماعية أو سياسية أو تنمية مثل الخطط الخمسية للتنمية .

## Definition of Propaganda

## تعريف الدعاية

الدعاية نشاط فريد من نوعه يستطيع شخص واحد أن يؤثر من خلاله على ملايين الناس باستخدام الكلمة المنطوقة أو المكتوبة أو الإشارات أو الرموز .

## الرقابة

## Censorship

الرقابة هي عملية كبت أو تحكم في الكتب والمسرحيات والأفلام أو محتوى الإعلام أو الأفكار أو القيم أو الاعتقادات التي يعتقد أنها بعض الجماعات على أساس أن هذا المحتوى غير مرضي عنه أخلاقياً وسياسياً وعسكرياً .

ويمكن أن تكون الرقابة ذاتية أو داخلية من قبل المنظمات التي تنتج المعلومات، أو قد تكون بعدية أو خارجية بحيث تفرض من قبل جماعات خارجية مثل الحكومات والمنظمات القانونية أو مجموعات أخرى يمثل هذه الوظيفة .

## الحرب الباردة

## Cold War

اصطلاح أطلق على الصراع الأيدولوجي بين أمريكا و ما كان يعرف بالإتحاد السوفيتي بعد الحرب العالمية الثانية . فقد دخلتا الحرب العالمية الثانية حليفين وخرجتا منها عدوتين لدودتين. ونتيجة لهذا التنافس الدولي أصبح هناك عملية استقطاب دولية تمثلت بانقسام العالم إلى كتلتين : الديمقراطية الغربية بقيادة أمريكا والأنظمة الشيوعية بقيادة الإتحاد السوفيتي سابقاً .

وسميت بالباردة لأنها لا تشتمل على تصادم عسكري بين الأطراف المتنازعة بل يتم فض المنازعات أو الصراعات عن طريق المفاوضات الثنائية وغير الثنائية المباشرة ومؤتمرات القمة الدولية وغير الدولية التي من شأنها أن تؤدي إلى الوفاق الدولي . وقد ربحت أمريكا هذه الحرب دون أن تطلق طلقة واحدة على الإتحاد السوفيتي سابقاً .

## الدعاية التضامنية

## Consolidation Propaganda

هذا اللون من الدعاية موجه إلى المدنيين الذي يركزون تحت احتلال قوات عسكرية حيث يقوم قائد القوة المحتلة بتوجيه نداءات وأوامر ونواه إلى المدنيين يدعوهم فيها إلى إطاعة أوامره وعدم التعرض لقواته وإلا سيضرب على أيديهم بيد من حديد .

والسلوكيات التي تتفق أو تتطابق مع أفكار واتجاهات وسلوك الجماعات أو المجتمع الذي ينتمون إليه. ومثال ذلك القول : " حط رأسك بين هالروس وقل يا قطاع الرؤوس " . أو أنا مع الأغلبية أو أنا مثل هالناس أو كل الناس سلكوا بالطريقة كذا أو كل الناس يقولون كذا . فمهمة رجل الدعاية هو الإشارة أو التلميح في رسالته الدعائية الموجهة للجمهور المستقبل (كأفراد) أن على كل منهم أن يلتحق بالركب بدلاً من أن يكون كبش فداء ويلقى حتفه أو عقوبة قاسية جراء تخلفه . فالهدف الرئيسي هو أن ينصاق الفرد وراء عامة الناس .

## **الدعاية السوداء** **Black Propaganda**

وهي الدعاية التي تعزى إلى مصدر غير مصدرها الأصلي. لذلك فهي تعتبر من أخطر أنواع الحرب النفسية وأكثرها سرية . ومن الأمثلة عليها الإذاعات السرية والكتب وتزييف العملة والإعلانات السياسية غير الموقعة .

## **غسيل الدماغ** **Brainwashing**

هو اصطلاح صيني معناه تنظيف الدماغ أو غسله وقد ظهر استخدامه بشكل واضح في الحرب الكورية في السنوات ١٩٥٠ - ١٩٥٣ . فغسيل الدماغ هو انتزاع فكرة أو معتقد على النقيض منها مكانها عن طريق استخدام الأساليب النفسية المختلفة من استجواب وتعذيب جسدي وعمل مضن والمنع من النوم والضرب والضغط والعزل النفسي والتهديد والإهانة أمام الأهل والأصدقاء والتلقين السياسي والمكثف والمحاضرات والنقاشات السياسية المطولة والمكررة بالإضافة إلى قائمة القراءات المطولة .

## **تكديس الأوراق** **Card Stacking**

جمع المعلومات المتعلقة بموضوع ما وتحليلها وإعادة تركيبها حسب الطريقة أو الأسلوب الذي يريد رجل الدعاية بحيث تبدو معقولة ومنطقية للمستقبل مما يجعله يتقبلها بدون تفكير أو تردد .

## **Achieved Status**

## **المكانة المكتسبة**

هي المكانة التي يحققها الشخص بجهده الخاص كالترجى في المناصب والمراتب .

## **Aggression**

## **العُدوان**

العدوان هو أي عمل يؤدي إلى ألم أو أذى نفسي أو جسدي. فالعدوان النفسي / اللفظي يكون بالتهديد أما العدوان الجسدي فيكون بالضرب .

## **Anxiety**

## **القلق**

القلق حالة نفسية تحدث عندما يشعر الفرد بوجود خطر يهدده . وهو ينطوي على توتر انفعالي يصحبه اضطرابات نفسية وفسولوجية مختلفة. ومن الأعراض النفسية للقلق : الضغط أو الشدة أو العجز أو العزلة أو الشعور بالعداوة أو الخوف وعدم الثقة بالنفس وصعوبة تركيز الانتباه . أما بالنسبة للأعراض الفسيولوجية فتكون على الشكل التالي : ضربات قلب سريعة وجفافاً في الطق، وضيقاً في التنفس، ووجعاً في الرأس وتقيؤاً وإسهالاً وأغماء وزيادة في افراز الغدد المختلفة .

## **Ascribed Status**

## **المكانة المنسوبة**

وهو الوضع الاجتماعي الذي يوجد فيه الشخص منذ الولادة . كانتساب الشخص إلى عائلة معينة أو جنس معين .

## **Authority**

## **السلطة**

السلطة هي القوة الشرعية. وهي الحق في السيطرة على سلوك الآخرين وثروتهم بموافقتهم. والسلطة تُعطى وتُؤخذ .

## **Bandwagon**

## **السير في الراكب**

أسلوب دعائي يستغل الميل النفسي لدى الأفراد بتبني الأفكار والاتجاهات



## ملحق : Appendix

مرتب ترتیباً هجائياً انجلیزياً









zionist policies

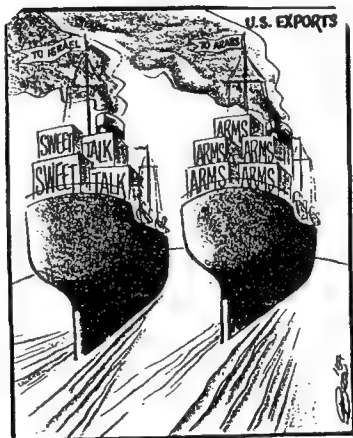
Z

zionist policies

السياسات الصهيونية

zionist propaganda \*

الدعاية الصهيونية



«إسرائيل» تشد السلام (كلام حلو)

والعرب يتسلحون القتال (أسلحة)

# W

women

women	نساء
word of command	أيعار
word of mouth	كلمة شفهية
word of mouth propaganda	الدعاية بالكلمة
working class	الطبقة العاملة
World War I	الحرب العالمية الأولى
World War II	الحرب العالمية الثانية
world peace	السلام العالمي
world press	الصحافة العالمية
world revolution	الثورة العالمية
worldwide dominance	الهيمنة العالمية
worry	وهم، قلق
worry about	يقلق حول
wreckage	حطام
written communication	اتصال مكتوب
zeal	حماس
zealous	متحمس
zero hour	ساعة الصفر
zeroing	التصفير
zion	صهيون
zionism	صهيونية
zionist	صهيوني
zionist movement	الحركة الصهيونية

# W

weak point

weak point

النقطة الضعيفة

weakness

ضعف

weapon

سلاح

weather

الطقس

wedge-driving \*

دق الالمين

welfare

رفاه

well

بئر ماء

well done

مفعل

west

الغرب

western

شربي

western hemisphere

نصف الكرة الغربي

western wall

الجدار الغربي (حائط المبكى)

white house

البيت الأبيض

white propaganda \*

الدعاية البيضاء

whole

جملة

wholesale

بيع بالجملة

winner

الرايح

winning hearts and minds of people كسب قلوب وعقول الناس

winter

شتاء

wireless

لا سلكي

withdraw

ينسحب

withdrawal

انسحاب

without foundation

دون أساس

# W

war aims	أهداف الحرب
war aims	أهداف الحرب
war college	كلية الحرب
war crimes	جرائم الحرب
war criminal	مجرم حرب
war diary	مجلد يوميات الحرب
war game	لعبة الحرب
war of ideas	حرب الأفكار
war of nerves *	حرب الأعصاب
war office	وزارة الحرب
war on the mind	حرب على الدماغ
war plan	خطة الحرب
war principles	مبادئ الحرب
war propaganda	حرب الدعاية
war propaganda bureau	مكتب دعاية الحرب
war time propaganda	دعاية زمن الحرب
warfare	حرب
warfare front	جبهة الحرب
warfare policy	سياسة الحرب
warning	تحذير، انذار
warsaw pact	حلف وارسو
wartime	زمن الحرب
water proof	واقى من الماء
water way	ممر مائي

# V

virus

virus	فيروس
visible	مرئي، واضح
vision	رؤية
vital	حيوي
vocational	مهني
voice	صوت
voice of israel	الاداعة الصهيونية "صوت اسرائيل"
voltage	جهد
volume	حجم
voluntary	طوعي، اختياري
volunteer	متطوع
vomit	يقيء
vote	صوت
voting	تصويت
voucher	وثيقة مستند
voyage	رحلة
vulgar	سوقي، مبتذل
wage a war	يفتح حربا
wailing wall	حائط المبكى
walkie talkie	لاسلكي ارمال واستقبال
wanning of power	تلاشي القوى
wandering jew	اليهودي التائه
war	حرب



# vehicle mounted loudspeaker **V**

vehicle mounted loudspeaker	مكبر حركي على عربة
veil	حجاب، نقاب
vein	وريد، عرق
velocity	سرعة
ventilation	تهوية
verdict	قرار حكم
verify	يتحقق
vertical	عمودي
vessel	سفينة
vest	صدورية
veteran	متقاعد
veto	يمارض، فيمتو
vice	رذيلة
victim	ضحية
victimizer	المجرم
victorious	منتصرو ظافر
victory	نصر
victory and defeat	النصر والهزيمة
vietnam	فيتنام
violated the law	انتهك القانون
violation	تمدي
violator	المنتهك، الممتدي
violence	عنف

# U V

upwards

upwards الى الأعلى

urgent مهم

usage استخدام

user المستخدم

uses of psywar استخدامات الحرب النفسية

usurp يفتصب

utilization استخدام

vacancy فراغ، خلو

vacant خالي

vacate يغلي

vacation إعتلاء، عطلة

vaccine طعم

vacuum فراغ

valid صحيح، شرعي

value قيمة

values \* القيم

valve صمام

vanish تلاشى

variability التفسيرية

variable متغير

variation تغيير

variety متنوع

vehicle مركبة

# T U

truth will prevail	ستتبع الحق الحقة، لا يحق إلا الحق
truthful	عليه بالحقائق
twilight	العسق
type	نوع
types of propaganda	أنواع الدعاية
ultimate aim	الهدف النهائي
uncensored programme	برنامج غير مراقب
uncivilized	غير متحضر
unconditional surrender	الاستسلام غير المشروط
unconscious mind	عقل غير واع
underground	سري/تحت الأرض
underground resistance	حركة المقاومة السرية
understanding	فهم
understanding of the enemy	فهم العدو
unintelligible	غير مفهوم
union	اتحاد
united	متحد
United Nations	الأمم المتحدة
unlawfulness	عدم قانونية
unprecedented	لم يسبق له مثيل
unrealistic	غير واقعي
unreasonable	غير معقول
unwanted	غير مرغوب فيه

testimony *	الشهادة
theatre	مسرح
theatre of psychological warfare	مسرح الحرب النفسية
themes of propaganda	مواضيع الحرب النفسية
threat to peace	تهديد السلام
time	وقت
timed bomb	قنبلة موقوتة
to inflict heavy losses	يسوقع خسائر فادحة
top secret	سري جداً
total war	حرب شاملة
tradition	تقليد
tragedy	أساءة
trait	سنة
transfer	تحويل
transfer *	التحويل
translate	يترجم
translation	ترجمة
transmitter	مرسل
trauma	صدمة
treasury	الخزينة
truce	هدنة
truth	حقيقة
truth is weapon	الحقيقة سلاح

# S T

sykes-picot agreement

sykes-picot agreement

اتفاقية مايكس بيكو

symbol

رمز

symbolism

الرمزية

symbolism \*

الرمزية

system

نظام

tactical

تكتيكي

tactical leaflet

منشور تكتيكي

tactical propaganda \*

الدعاية التكتيكية

taking into account

أخذاً بعين الاعتبار

target

مهدف

target audience analysis \*

تحليل الجمهور المهدف

tax

ضريبة

technical

تكنيكي، فني

technical solutions

حلول فنية

techniques of propaganda \*

أساليب الحرب النفسية

telecommunication

اتصال ملكي ولا ملكي

tell the truth

يقول بالحقيقة

temperament

مزاج

tension

توتر

terrain of propaganda

منطقة الحرب النفسية

terror

ارهاب

terrorism

ارهابي

terrorist

ارهابي

# S

summary

summary	ملخص
summer	صيف
supervision	إشراف
supply and demand	العرض والطلب
supreme commander	القائد الأعلى
supreme court	المحكمة العليا
surplus	فائض، زائد
surprise attack	مجوم مفاجيء
surrender *	استسلام
surrender leaflet *	منشور الاستسلام
surrender pass *	تصريح الاستسلام
surrogates	الوكلاء، البدائل
surveillance	تلمت
survey	مسح
survival	بقاء
survive	يمعش
survivor	الناجي، الباقي على قيد الحياة
susceptible	عرضة
suspend	يوقف
suspend the talks	يوقف المحادثات
suspension	تعليق، وقف
sweep	يكنس
sweep jamming	تشويش جاري

### *Subversive Propaganda*

Appeal for revolt issued in 1792 by the French Revolution.

Our armies are at your frontiers. They bring war to tyrants, liberty to citizens . Take a stand ! May the Belgium lion wake up ! People of Belgium, we vow to make you free !

نموذج دعاية هدامة خلال الثورة الفرنسية  
عام ١٧٩٢ م

---

strategic propaganda unit	وحدة الدعاية الاستراتيجية
strength	قوة
strength of propaganda	قوة الدعاية
strengthen	يتقوي
stretch	يمتد
strident	حاد
strike	ضربة
striking force	قوات حاربة
strong support	دعم قوي
strong worded letter	رسالة شديدة اللهجة
sub-committee	لجنة فرعية
sub-culture	ثقافة فرعية
subject to	خاضع لـ
submission	الخروج
subordinate group	الجماعة التابعة أو الخاضعة
subsidize	يدعم
substantial	جوهري
subversive	هدام
subversive group	جماعة مدمرة
subversive material	مادة مدمرة
subversive propaganda *	الدعاية الهدامة
suffering	معاناة
sultan	سلطان

---



# S

starring

starring بطولة

start line خط البدء

state دولة

state department of defence وزارة الدفاع

state of siege دولة محاصرة

statesman رجل دولة

statistical propaganda \* الدعاية الاحصائية

status \* المكانة

status quo الوضع الراهن

stereotype صورة نمطية

stereotyping \* الصورة النمطية

still exist لا زال موجودا

stimulus منبه

stingy بخيل

stir up يحرك

stood alone وقف وحده

strategic attack هجوم استراتيجي

strategic cooperation تعاون استراتيجي

strategic deception الخداع الاستراتيجي

strategic intelligence استخبارات استراتيجية

strategic object هدف استراتيجي

strategic plan خطة استراتيجية

strategic propaganda \* الدعاية الاستراتيجية

# S

space age

space age      عصر الفضاء

special forces      القوات الخاصة

special term      فصل خاص

specialized agencies      الوكالات المتخصصة

specificity in propaganda      الخصوصية في الدعاية

spectrum      طيف

speculations      تكهنات

speech      خطاب

speeches      خطابات

spill over      تدفق

spirit of constitution      روح الدستور

spiritual vacuum      فراغ روحي

spot      نقطة، رقعة

spreading knowledge      نشر المعرفة

squad      رمط، زمرة جماعية

squadron      صرب

stability      استقرار

staff      ركن

staff intelligence      ركن استخبارات

stage      مسرح

stalin      استالين

standardization      المعايرة، التوحيد القياسي

star      نجم

# S

smuggle

smuggle

يهرب

smuggler

مهرب

social environment

البيئة الاجتماعية

social group

جماعة اجتماعية

social groups

الجماعات الاجتماعية

social policy

السياسة الاجتماعية

social psychology \*

علم النفس الاجتماعي

social reality

الحقيقة الاجتماعية

social sciences

العلوم الاجتماعية

social-economic problem

مشكلة اجتماعية اقتصادية

socialism

اشتراكية

socialist

اشتراكي

socialist camp

اليمكر الاشتراكي

society

مجتمع

sociology \*

علم اجتماع

soft spot

نقطة ضعف

soil

أرض

solitude

عزلة

son of a bitch

ابن كلب

sophistication

تمقيد

source

مصدر

soviet propaganda

الدعاية السوفياتية

space

فضاء، حيز

# S

settlement

---

settlement	تسوية
several alternatives	بدائل عديدة
sex propaganda	دعاية الجنس
shadow	ظل
share	يشارك
shell	قذيفة
short range	قصير المدى
shortwave	موجة قصيرة
shut down	أغلق
signal	إشارة
signatories	الموقعون على معاهدة
signature	توقيع
significant time	وقت هام
signs	إشارات، علامات
silver tray	طبق من فضة
simulation	محاكاة
sincere	مخلص
sincerity	إخلاص
situation	موقف
six day war, the	حرب الأيام الستة
slogan	شعار
slogan propaganda *	دعاية الشعار
small group *	جماعة صغيرة

---

# S

secure boundaries

secure boundaries

حدود امنة

security

أمن

segments

أجزاء

segregation

فصل

seizing the opportunity

اغتنام الفرصة

select

يختار، ينتقي

selective

انتقائي

selectivity

الانتقائية

self criticism

نقد ذاتي

self defence

الحفاظ عن النفس

self-confidence

الثقة في النفس

self-destruction

تدمير ذاتي

self-determination

تقرير المصير

self-hated

كراه لنفسه

self-reliance

الاعتماد على النفس

semi-official

شبه رسمي

sentence

حكم

sentenced to death

حكم عليه بالاعدام

sentiments

عواطف

separate leaders from people

فصل القادة عن الشعب

separate leaders from soldiers

فصل القادة عن الجنود

separation

فصل

service

خدمة

# S

safety line

safety line

safety valve

salutation

salute

samples

San Remo Conference

scape-goat

schedule

schizophrenia

scope

scouting patrol

screaming

screen

screening

scrutiny

scum

seaborne

search

secondary group \*

secondary source

secondary target

secret weapons

secretary general

خط الأمان

صمام الأمان

التهنئة

يحيي

عينات

مؤتمر سان ريمو

كبش الفداء

خطة

فصام الشخصية

مدى

الدورية الكاشفة

زعيق

شاشة

فحص

تدقيق

حشالة

محمول بحرا

يبحث

الجماعة الثانوية

المصدر الثاني

مدى ثانوي

أسلحة سرية

المكترم العام

# R

revision of law	
revision of law	تعديل القانون
revolution	ثورة
revolutionary propaganda	دعاية ثورية
revolutionize	يثور
rhetoric	بمان
right of audience	حق المتهمين
rights	حقوق
rim	حافة
rival regime	النظام المنافس
rocket	صاروخ
role	الدور
rough terrain	أرض وعرة
routine message	رسالة اعتيادية
royal	ملكي
royal decree	مرسوم ملكي
rumor *	اشاعة
russian revolution	الثورة الروسية
ruthless	لا يرحم
sabotage	تخريب سري
sacrify	يضحى
sadism	البادية، التلذذ باللام الآخرين
safe	أمن
safety and security	السلامة والأمن

# R

resent

resent يكره

resentful كاره

reserve احتياط

residents السكان

resist propaganda يقاوم الدعاية

resistance movement حركة المقاومة

resolution قرار

resolve يحل

resort يلجأ

resource ثروة

response استجابة

responsibilities of propaganda مسؤوليات الدعاية

responsive أكثر استجابة

restore his right يستعيد حقه

restricted area منطقة معطورة

restrictions تقييدات

resume the talks يستأنف المحادثات

retail مفرق

retaille sale بيع بالمفرق

retaliation الرد بالمثل

retroactive بأثر رجعي

reveal يكشف

review مراجعة



# R

rejectionist

rejectionist

رافض

reliability

وثوقية، معلومة

religion

دين

religious

مدين

religious commitment

الالتزام ديني

religious propaganda \*

الدعاية الدينية

religious service

الخدمة الدينية

reluctance

ممانعة

remarks

علامات، اشارات

remedy

علاج

removal

ازالة

renounce

ينبذ

reorganization

اعادة التنظيم

repeat

يعيد

repetition

اعادة

report

تقرير

representation

تمثيل

representative

ممثل

reputation

سمعة

require

يتطلب

requiremets

متطلبات

requisites for propaganda \*

متطلبات الحرب النفسية

research

بحث

# reconnaissance photography **R**

---

reconnaissance photography	استطلاع جوي
reconnaissance plane	طائرة استطلاع
reconnaissance satellite	قمر استطلاع
record	سجل
recruiting	تجنيد
recruiting center	مركز تجنيد
red army	الجيش الأحمر
red crescent	الهلال الأحمر
reduce	يقلل
reduce scepticism	يقلل الشك
reduction	تقليل
reference	مرجع
reference group *	الجماعة المرجعية
reflection	انعكاس
reformation	اصلاح
reformer	مصلح
regardless	بغض النظر
regiment	كتيبة، فوج
regional treaty	اتفاقية اقليمية
regression	تكوي
reinforce	يعزز
reinforce morales	يعزز المعنويات
reject	يرفض

---

# R

reactor

reactor

مفاعل

reader

قارئ

readiness

جاهزية

real enemy

المدو الحقيقي

real estate

عقار

reap

يحني

rear

مؤخرة

rear area

المنطقة الخلفية

rebirth

ميلاد جديد

recall

يُميد الى الذاكرة

receive information

يستقبل المعلومات

receiving nations

الدول المستقبلة

reception

استقبال

reciprocal

تبادلي

reciprocity

التبادلية

recognition

اعتراف

recognize

يمتري

recommendation

توصية

recommendations

توصيات

reconciliation

مصالحة

reconnaissance

استطلاع

reconnaissance battalion

كتيبة استطلاع

reconnaissance mission

مهمة استطلاع

# Q R

quick

quick سريع

quiet هاديء

quit يترك

quota حصص

quotation اقتباس

quoted اقتبس

radar رادار

radiation اشعاع

radical راديكالي، متطرف

radio راديو

radio broadcasting البث الاذاعي

radio jamming تشويش لاسلكي

radio propaganda \* دعاية اذاعية

radio war حرب الاذاعة

radio-short-wave موجة اذاعية قصيرة

radio-waves موجات الراديو

range مدى

rapid deployment force قوة الانتشار السريع

rarely نادرا

rate of fire سرعة الرمي

ratio نسبة

rationalization \* تبرير

reach peace يحقق السلام

# P Q

psychologist

psychologist

psychology

public

public law

public opinion \*

public opinion poll

public relations \*

publications

publicize

puppet

puppet regime

purpose

qualification

quantitative

quantity

quarrel

quart

quarter

quarterly

quartz

queen

quell

question

عالم نفس

علم النفس

جمهور

القانون العام

الرأي العام

استطلاع الرأي العام

العلاقات العامة

مطبوعات

يعلم، يعمم

دمية

النظام الدمية

مدى

مؤهلات

كمي

كمية

خصام

ربع جالون

ربع ، سكر

ربعي، كل ثلاثة أشهر

كوارتز

ملكة

يقمع

سؤال

# P

protocol

protocol      بروتوكول

prove      يثبت

provide      يزود

provocative      استفزازي

provoke      يستفز

provost martial      حاكم عسكري

psyche      نفس

psychiatry      الطب النفسي

psychoanalysis      تحليل نفسي

psychological      نفسي

psychological operation      عملية نفسية

psychological roots & paranoia      جذور الحرب النفسية وجنون المظنة

psychological strategy      الاستراتيجية النفسية

psychological warfare center      مركز الحرب النفسية

psychological warfare ,psw      الحرب النفسية

psychological warfare branch      فرع الحرب النفسية

psychological warfare division      فرقة الحرب النفسية

psychological warfare facility      أداء الحرب النفسية

psychological warfare intelligence      استخبارات الحرب النفسية

psychological warfare school      مدرسة الحرب النفسية

psychological warfare section      قسم الحرب النفسية

psychological warfare staff      ركن الحرب النفسية

# P

propaganda ministry

propaganda ministry

وزارة الدعاية

propaganda movie

فلم دعائي

propaganda must be trustful يجب أن تكون الدعاية صادقة

propaganda operated

تعمل الحرب النفسية

propaganda organization

منظمة الدعاية

propaganda platoon

فصيل الدعاية

propaganda preceeds technology الدعاية تسبق التكنولوجيا

propaganda section

قسم الدعاية

propaganda should lead to action

يجب أن تقود الدعاية الى عمل

propaganda situation

وضع الدعاية

propaganda techniques \*

أساليب الحرب النفسية

propaganda theme ,topic

موضوع الدعاية

propaganda to enemy

الدعاية الموجهة للأعداء

propaganda value

قيمة الحرب

propaganda word-of-mouth

الدعاية بالكلمة الشفوية

propagandee

مستقبل الحرب النفسية، المدعو

propagandist \*

رجل الدعاية

propagate

يدعو

propagation

دعوة

proposal

اقتراح

protect

يحمي

protection

حماية، وقاية

protectionism

الحماية

صوت إسرائيل الساعة ٢٠ التاريخ : ١٩٦٨/٢/٢١م

نص المنشور الذي ألقى على المدنيين في معركة الكرامة بين الجيش  
الأردني والفدائيين الفلسطينيين من جهة والجيش الصهيوني من جهة  
أخرى .

ياسكان المنطقة عليكم أن تتعاونوا مع قوات جيش الدفاع  
الإسرائيلي . ليس لنا ضدكم أي شيء ، وإن نتعرض لأي شخص لا  
يتعرض لنا وحتى لا يصيبكم أي مكروه يجب عليكم أن تنفوا بدقة جميع  
التعليمات التالية .

أولاً : ادخلوا فوراً إلى داخل بيوتكم .

ثانياً : على الذين بحوزتهم سلاح أن يضعوه خارج بيوتهم .

ثالثاً : أغلقوا أبواب ونوافذ بيوتكم .

رابعاً : اجلسوا بهوء في بيوتكم وانتظروا حتى تتلقوا تعليمات  
أخرى من جنود جيش الدفاع الإسرائيلي .

خامساً : عندما نقدم لكم معلومات أخرى نفخوا بدقة ، وإن يصيب  
أحد منكم ومن أبناء عائلاتكم أي مكروه .

سادساً : كل من يطلق النار باتجاه جنود جيش الدفاع الإسرائيلي  
يعرض حياته للخطر .

سابعاً : تذكروا أن ليس لنا ضدكم أي شيء وحتى لا تصابوا بأي  
نفوا بدقة كل ما جاء في هذه التعليمات .

قيادة قوات جيش الدفاع الإسرائيلي



# P

projection

projection	الانقاط
projection in propaganda *	المطوب الانقاط في الدعاية
proliferation	انتشار
prominent	متميز
promise	وعد، وعد
promises	موااعد
promotion	ترقية، ترويج
proof	اثبات
propaganda *	دعاية
propaganda against propaganda	دعاية ضد دعائية
propaganda analysis	تحليل الدعاية
propaganda apparatus	جهاز الدعاية
propaganda branch	فرع الدعاية
propaganda by exposing	الدعاية بالتعريض
propaganda content	محتوى الدعاية
propaganda department	وزارة الدعاية
propaganda effectiveness	تأثير الدعاية
propaganda for	الدعاية من أجل
propaganda intelligence	الدعاية الاستخبارية
propaganda is a means not an end	الدعاية وسيلة وليست غاية
propaganda is a weapon	الدعاية سلاح
propaganda limitations	محددات الدعاية
propaganda man	رجل الدعاية

# P

printing

printing طباعة

prior قبل

prior consent موافقة مسبقة

priority أولوية

prisoner of war, pow أسير حرب

private opinion الرأي الخاص

private property ملكية خاصة

prize جائزة

pro-arab مع العرب

problem solving حل المشكلة

problems مشاكل

problems of war propaganda مشاكل دعاية الحرب

procedural اجرائي

procedure أسلوب، اجراء

proceed يتقدم

processing information تحليل المعلومات

produce hatred يولد الكراهية

profanity التحديف، نجاسة

professional warriors محاربون محترفون

program برنامج

progress of the battle سير المعركة

prohibit يمنع

prohibited ممنوع، ممنوع

# P

poverty	فقير
poverty	فقير
power *	القوة
practical	عملي
practice	ممارسة
preach	يذهب، يبشر
preacher	داعية
prejudge	يمضي حكماً مسبقاً
preparatory propaganda	دعاية ابتدائية
present regime	النظام الحالي
presentation	عرض
preside	يتولى
president	رئيس
press analysis	تحليل صحفي
press briefing	إيجاز صحفي
press conference	مؤتمر صحفي
pressure	ضغط
prestige	امتياز
prevention	منع
preventive medicine	طب وقائي
primary group *	الجماعة الأولية
primary source	المصدر
primitive people	أناس بدائيون
principles	مبادئ

ملصق في إحدى ضواحي بيروت يخلد ذكرى الشاب بلال قحص الذي استشهد في حادث تفجير  
سيارة في هجوم على الجيش الصهيوني

Poster in Beirut suburb of Chia commemorates suicide bombing attack on Israeli Army.



U.S. News and World Report, July 1, 1985, p.25.

# P

political immunity	حصانة دبلوماسية
political immunity	حصانة دبلوماسية
political meeting	اجتماع سياسي
political problem	مشكلة سياسية
political propaganda *	الدعاية السياسية
political skill	مهارات سياسية
political warfare	الحرب السياسية
politician	سياسي
politics	سياسة
poll	اقتراع
polling	اقتراع الرأي العام
popular front	التيار الشعبي
popular support	الدعم الشعبي
population control	الميطرة على الجمهور
population density	الكثافة السكانية
positive step	خطوة ايجابية
post war	ما بعد الحرب
post war era	فترة ما بعد الحرب
postal propaganda	الدعاية البريدية
postal services	خدمات بريدية
poster *	ملصق
poster propaganda *	دعاية الملصق
potential	احتمال
potential enemy	العدو المحتمل

إعلان سياسي يدعو الشعب الأمريكي للضغط على الكونجرس لوقف المساعدات «لإسرائيل»  
لأنها تُستخدم في قتل أبناء الانتفاضة الفلسطينية.

# ISRAEL PUTTING YOUR TAX DOLLARS TO WORK!!

- Do you know that last year, American taxpayers gave Israel \$1.8 billion in military aid?
- This year, the Reagan administration wants to increase it to \$3.6 billion!
- If Congress agrees, American taxpayers will be paying \$10 million a day to help Israel violate the human rights of Palestinians!
- Add to this \$1.2 billion in economic aid.



Please ask your congressperson to  
**"just say no"** to unconditional aid to Israel!

***Only Congress can stop this madness!***

THIS IS A PAID POLITICAL ADVERTISEMENT BY THE AMERICAN ARAB ANTI-DISCRIMINATION COMMITTEE

مجلة المجلة، العدد ٤٥٢، ١١-٥/١٩٨٨، ص ٣٠.

# P

pinpoint	
pinpoint	يحدد
pioneers	الرواد
pirate-broadcasts	البث الحربي
plagiarism	سرقة علمية
plague	طاعون
plain	صريح، واضح
plain truth	الحقيقة الناعمة
plan	خطة
planning	تخطيط
platoon	فصيل
play a significant role	تلعب دورا هاما
pledge	يلتزم
plot	مؤامرة
pluralism	تعددية
plurality of views	تعدد وجهات النظر
point	نقطة
poisonous gas	غاز سام
policy making	صناعة السياسة
political advertising	الاعلان السياسي
political cartoon propaganda *	دعاية الكرتون السياسي
political communication	الاتصال السياسي
political developments	تطورات سياسية
political goals	اهداف سياسية

# P

person

person	شخص
personal dissatisfaction	عدم القناعة الشخصية
personal opinion	الرأي الشخصي
personal relationships	العلاقات الشخصية
personal report	تقرير شخصي
personality	شخصية
personnel	الطاقم، الأفراد
perspective	وجهة نظر
persuade	يقتنع
persuasion *	القباع
pessimistic	متفائم
petition	عريضة
phalangists	الكعاب
phenomenon	ظاهرة
philosophy	فلسفة
phobia	خوف عماسي
photograph interpretation	تحليل الصور
photographic services	خدمات تصويرية
photography	تصوير
physical fitness	لهاقة بدنية
pick up	يلتقط
picture reception	استقبال الصورة
pincer movement	حركة فكى الكماشه



# P

passive jamming	تفويض سلبي
passive jamming	تفويض سلبي
passive resistance	مقاومة سلبية
past	ماضي
patriotic society	مجتمع وطني
patriotism	وطنية
pattern	نموذج
peace conference	مؤتمر سلام
peace negotiations	مفاوضات سلام
peace project	مشروع سلام
peace-loving nations	الدول المحبة للسلام
peaceful co-existence, the	التعايش السلمي
peaceful settlement	تسوية سلمية
peacock throne	عرش الطاووس
peasant revolt	تمرد المزارعين
pedagogical	بداهجي
penetration	اختراق
perceive	يدرك
perception	ادراك
periodic report	تقرير دوري
permanent member	عضو دائم
permanent organ	المحرر الدائم
persecution	اضطهاد
persian	فارسي

**Palestine is our home  
To return home is our goal  
To struggle is our way  
Education is our light  
Faith is our sword  
Sacrifice is our duty  
Death does not frighten us  
Palestine is ours, ours, ours**

# O P

over-run

over-run

اكتسح

overcome

يغلب على

overlap

تعاكس

overload

حمل زائد

overseas

ما وراء البحار

overt

علني

overwhelming

القائلة

oxygen

أكسجين

pain

ألم

Palestine

فلسطين

palestinian liberation organization ,plo

منظمة التحرير الفلسطينية

pamphlets

منشورات، كرامات

pan-arabian

عروبي

parachute

مظلة

paralysis

شلل

paranoia

جنون المظنه أو الخفاء

parasites

طفيليات

parliament

برلمان

parliamentary

برلماني

participate

يساهد

participation

مشاركة

party

حزب

pass word

كلمة السر

# O

opposition	معارضة
optical	بصري
optimistic	متفائل
option	خيار
orbit	مدار
order	أمر
ordinary	عادي
organic	عضوي
organization	منظمة
organized	منظم
organizer	منظم
orientation	توجيه
origin	أصل
oscillating	تذبذب
other messages	الرسائل الأخرى
out group *	جماعة خارجية
outblank	التف حول جناح المدور
outbreak of war	نقوب الحرب
outer space	الفضاء الخارجي
output	نتاج
outside my control	خارج عن نطاق سيطرتي
outward	خارجي، باتجاه الخارج
oval	بيضاوي

# O

obtain

obtain	يُحصل على
obtain licence	يُحصل على رخصة
obtaining power	يُحصل على القوة
occasion	مناسبة
occupier	مُحتل
occupy	يُحتل
occur	يحدث
occurrence	حدوث
odd	فردى، شاذ
offence	اعتداء
offend	يسئ
offender	مُجرم، مئس
offensive	تُعرضي، مُجرم
offensive broadcasts	نشرات مُجرامية
offensive propaganda *	دعاية مُجرامية
officer	ضابط
official	موظف
operate	يُعمل
operating	عامل
operation	عملية
operational	متعلق بالمُعاملات العربية، اجرائى
oppose	يُعارض
opposite	مُعارض، مُخالف

## دعاية هجومية

## TIME TO DISSOCIATE FROM ISRAEL

The two companies will work out an exact number of the time periods in which to work together to use the United States like technology to help in the development of a new type of energy source.

"The same goes for the new released Israeli technology. We're going to make sure that we don't recognize and then would release the technology from these developments as well the responsibility of any particular political party in Israel and other states, is not sufficient, there is a specific targeted approach toward the Jews world in which Israel is located, a spiritual ideology and a growing nationalism. We can no longer consider to be satisfied with technical success, we do not believe, should not consider."

In recent years travel has benefited many large urban communities made of Chicago (Ill.), New York City (N.Y.), Los Angeles (Calif.), and San Francisco (Calif.). The flight industry, with continuing U.S. support, continues to be one of the economic backbone, and generally accepted, leading in the field of travel and tourism. The U.S. is a leader in the world in the field of travel and tourism, and the U.S. is a leader in the world in the field of travel and tourism.

Finally, the author notes that the only major change in Israel's basic policies will likely be a renewed political commitment with the Palestinians.

Toward sensitivity in language and Cartwrights coupled with Herzl's employment of American Jews, as cited against our country further underlines the growing dangers inherent in the current U.S.-Israel relationship. The close identification in the public mind between Israel and Jews—an equation vigorously fostered by both the Zionist movement and the American Jewish lobby, which has come under its control—tends to stigmatize Jews worldwide.

The recent acts of pillage, looting, carjacking, kidnappings and human rights abuses against innocent Palestinian living in Gaza Strip has continued for 20 years—further demonstrating that Israel has become a badly divided country with deadly underground challenges to its peaceful life globally in South Africa.

The American group to the United States has been, as a result of their banishment, very much demoralized and almost. The European movement concentrated on the history of the first movement, New York. But as we see from the very statement of the group, the movement of the group is by far the most important of the group. It is a place where opinion and, perhaps, discrimination, activities are in the group, and that is the most important. It is a place where opinion and, perhaps, discrimination, activities are in the group, and that is the most important. It is a place where opinion and, perhaps, discrimination, activities are in the group, and that is the most important.

**THE STATE BAR OF CALIFORNIA** and **THE CALIFORNIA JUDICIAL BRANCH** are pleased to announce the following:

He believes that Israel's security will not be threatened but is the increasing financial, political, military and covert support of the U.S. government that will keep that nation free from the domination that might put Israel and the country might get dragged into a major war in which populations on both sides

In addition, we believe that unless the United States takes stronger steps to encourage South Korea to limit its nuclear and missile activities so that they do not pose a danger to the people of the Korean people.

For all these reasons we believe the time has come to reevaluate the U.S. relationship with Iraq. A complete re-evaluation gives the Congress that 1991 has been recommending at long last is merited. The unprecedented amount of economic aid should be cut back over the next few to three years, to reach similar levels. Furthermore, the counterintelligence and intelligence operations should be re-evaluated entirely.

Unfortunately, during the years of the Ptolemy Administration much the opposite reform has been felt, and, and least be practically became a word of the United States Administration, not to say an open attack. The same families and groups, such as those mentioned in the current situation of the United States, have been the cause of the United States in the United States. Consequently, the United States has been the cause of the United States in the United States. Consequently, the United States has been the cause of the United States in the United States.

We further believe that the issue is overdue for negotiations between the Israeli government and the PLO, which is quite clearly the chosen representative for the great majority of Palestinians—regardless. But should quickly lead to a Palestinian state on the occupied territories and restore their citizenry membership for all residing in the territory question we think our capital

to make a contribution to  
toward your future and  
the future of the world.

The citizens of Israel, of course, will ultimately choose their own country's future. But it is the very heart of the mission of the United States foreign press service and its supporting offices that we tell the story to the peoples and peoples who have power in Washington and in Jerusalem.

**PLEASE SEE US**

To add your name to this statement or to make a contribution to sustain the online dissemination please send your name and check made out to "Statement" to:

**STATEMENT**  
**FOR THE YEAR**  
**ENDING 31.12.2000**

We hope many American Jews will take this opportunity to register their disapproval of both Israeli policies and continued American support. In Israel, those rendering your name might consider you will be controlled by one of the original signers whose names are below. For information: (212) 202-2266.

Professor Nigel Adams  
Computer Science Department, USC  
Santa Monica, CA

**West Publishing**  
**Former: Westgroup/American**  
**West Group Company**  
**Minneapolis, MN**

**Steven C. Cramer**  
Associate Professor, MIT  
Cambridge, MA

**Flight Science Engineering**  
**Calicut University**  
**Malappuram, India**

Professor Nathan M.  
University of Wisconsin—Madison  
Former Labor Director, NLRB  
Madison, WI

**Jonas Mander**  
Publisher, Small Group Affairs  
Boulder, CO

**Jessie Lynn**  
Former CHM Deputy Chief & Former  
Headquarters in Lebanon  
Washington, DC

**Professor John Mich**  
Professor of Paediatrics, Harvard Medical School  
Cambridge, MA

**Professor Seymour Melman**  
Professor Emeritus of Industrial Engineering  
Columbia University  
New York, NY

**Edge Network**  
Ph. B. [info@edge-network.com](mailto:info@edge-network.com)  
Boston, MA

Professor Qui Poma  
Professor of Political Science, State  
University, NY

**Harry Schwarzchild**  
American Civil Liberties Union  
New York, NY

Professor Steven Schwartzchild  
Professor of Philosophy and Junior English  
Washington University  
St. Louis, MO

David Wechter  
Fremont, General Motors  
San Jose, CA

Carlyle M. Smith  
Immigrant Peace Coalition  
San Jose, CA

**Richard Watten**  
President, American College  
Los Angeles, CA

University of  
California, Berkeley  
Berkeley, CA

\_\_\_\_\_

# N O

norms

norms

المعايير

nostalgia

حنين إلى الوطن

nuclear

نووي

nuclear reactor

مفاعل نووي

nuclear warfare

حرب نووية

nuclear weapons

أسلحة نووية

nucleous

نواة

numerous resources

مصادر عديدة

oasis

واحة

oath

يمين، قسم

object

يتمترض

objection

اعتراض

objectionable

قابل للاعتراض

objective

مدى

objective of propaganda \*

أهداف الدعاية

obligation

الزام، اجبار

obscenity

فحش، قذارة

obscure

مبهم، مظلم

observation

ملاحظة

observe

يرصد، يلاحظ

observer

راصد

obstacle

عائق

obstacles

عوائق

# N

navigator

navigator ملاح

nazi نادي

near defeat على وشك الهزيمة

need حاجة

negro دنجي

nervousness عصبية

new international order النظام العالمي الجديد

new order نظام جديد

news أخبار

news leaflet منشور يحمل أخبارا

newspaper جريدة

nickname اسم رمزي

night visibility الرؤية الليلية

nil لا شيء

no man's land الأرض الحرام (محايدة)

no negotiation لا مفاوضات

no recognition لا اعتراف

non-aligned countries دول عدم الانحياز

non-jew غير يهودي

non-licensed غير مرخص

normal عادي، سوي، معتدل

normalize يحمي الأمور إلى مجراها

normally بشكل عادي



# ISRAEL, AMERICA AND THE PALESTINIANS

The cold blooded massacre of hundreds of Palestinian civilians, including women, children and even babies, in the Sabra and Chatila camps in Beirut shows Israel's complexity and its truly evil designs towards the Palestinians. How else could such a horrible massacre continue for more than 36 hours under the very nose of the Israeli troops. Israel occupied West Beirut, in clear violation of its commitment to America, on the pretext of preventing the bloodshed but they let the blood flow promptly. Actions speak louder than words; Israel's real purpose and design in occupying West Beirut was to disarm the besieged Palestinians and Lebanese Muslims and then to terrorize and demoralize them. These brave people had withstood for several weeks relentless and brutal bombing and shelling, combined with total and inhumane blockade of food, water, electricity and medical supplies by the Israeli forces. Apparently all this death, devastation and misery did not satisfy Ariel Sharon's lust for blood who conspired with his surrogate local militias to terrorize the besieged Palestinians through brutal mass killings. Begin and Sharon both have been death dealing terrorists planning wanton destruction of entire Palestinian villages in their earlier days.

According to the Red Cross estimates, 20,000 Palestinians and Lebanese, the vast majority being civilians, have been killed, 40,000 others wounded, and over 900,000 have been rendered homeless, some for the third time in one generation. Four cities and twenty-two villages have been destroyed.

---

## \$18 Billion in American People's Taxes to Israel

---

We in America must speak out. For this mass murder and destruction is being carried out with U.S. supplied weapons and financed with U.S. tax dollars, \$18 billion since 1976 alone. Every Israeli receives close to \$1000 every year from American taxpayers' money. In the U.S. pipeline to Israel, \$4 billion in lethal weapons are on order, including 4000 cluster bombs and 75 F-16's. And Senator Larry Pressler of South Dakota stated on CNN on July 12, 1982, it is the American taxpayer who will end up footing the bill of the Israeli invasion estimated to have cost 3.5 billion up till now!!!

---

## Appeal to American People

---

We appeal to the American people to speak out against this continuing injustice to the homeless Palestinian people. It is time now to demand.

- IMMEDIATE CUTOFF OF ALL U.S. AID TO ISRAEL.
- UNCONDITIONAL AND IMMEDIATE WITHDRAWAL OF ALL ISRAELI FORCES FROM LEBANON.
- UNITED NATION'S INQUIRY CONCERNING THE ATROCITIES AND MASSACRES IN LEBANON.
- REVOCATION OF BEGIN'S NOBEL PEACE AWARD.

نداء الى الشعب الامريكي يدعو الى الوقوف بوجه المساعدات الامريكية  
لاسرائيل

mutual understanding

## M N

mutual understanding

فهم مشترك

myth

أسطورة، معلومات كاذبة

myth or fact

أسطورة أم حقيقة

name calling \*

التسمية

napalm

ناپالم

narcissism

نرجسية، حب الذات

national

وطني

national association

الجمعية الوطنية

national council

مجلس وطني

national development

التنمية الوطنية

national economy

الاقتصاد الوطني

national security

الأمن الوطني

national security council

مجلس الأمن القومي

national sovereignty

السيادة الوطنية

national war

الحرب الوطنية

nationalism

وطنية، قومية

nationality

جنسية

nationalize

مؤمم

natural resources

المصادر الطبيعية

natural rights

الحقوق الطبيعية

naturalize

يطبع

nature of propaganda \*

طبيعة الدعاية

navigation

ملاحة

# M

money

money نقد

money-mad مجنون ملوس

monitoring رصد

monopolize يحتكر

monster وحش، غول

moral commitment التزام أدبي

moral responsibility مسؤولية أخلاقية

morale \* معنويات

morale leaflet منشور تهيبط المعنويات

morality الأخلاقية، الفضيلة

mosaic faith الديانة الموساوية

moslem مسلم

motherland الوطن الأم

motion pictures صور متحركة (سينما)

motive حافز، دافع

mourn برثي

mouth speaker الناطق باسم

movie سينما

multi media وسائل متعددة

multi-national متعدد الجنسيات

muslim-christian dialogue الحوار الاسلامي المسيحي

mutiny تمرد

mutual security أمن مشترك

# M

minimum

minimum الحد الأدنى

minister وزير

minister of information وزير الاعلام

ministry وزارة

ministry of finance وزارة المالية

ministry of information وزارة الاعلام

ministry of supply وزارة التموين

minority أقلية

misery بؤس

missile deceit صاروخ تمويه

missing link الحلقة المفقودة

mistake غلطة

mistaken خاطئ

misunderstanding سوء فهم

mob الجماهير، مواد الباس

mobility حركة

mobilization تعبئة، حفر، التعبئة العامة

moderate معتدل

moderation اعتدال

modernize يحدّث

modification تعديل

modified معدل

momentum زخم

# M

meteorology

meteorology

mexico

microwave

middle east

military assistance

military attache

military censorship

military discipline

military escort

military goal

military intelligence

military leadership

military mission

military occupation

military police

military propaganda

military reserve

military service

military superiority

military tactics

militia

military district

millionaire

الارصاد الجوية

المكسيك

موجة تصيرة (ميكروويف)

الشرق الأوسط

مساعدة عسكرية

ملاحق عسكري

رقابة عسكرية

الخطط والربط العسكري

المرافق العسكري

هدف عسكري

استخبارات عسكرية

القيادة العسكرية

مهمة أو بعثة عسكرية

احتلال عسكري

شرطة عسكرية

دعاية عسكرية

احتياط عسكري

خدمة عسكرية

تفوق عسكري

تعبئة عسكرية

قوات شعبية، ميليشيا

منطقة عسكرية

مليونير

# M

mass communication

mass communication

اتصال جماهيري

mass communication \*

الاتصال الجماهيري

mass media

وسائل الاتصال الجماهيري

massacre

مذبحة

masses

الجماهير

master status \*

المكانة المائدة

material

مادي

maximum

أعلى

means

وسيلة

measures

اجراءات

mechanism

الآلة

media

وسائل الاعلام

medical

طبي

medical conditions

الظروف الطبية

medical corps

خدمات طبية

medication

علاج

medicine

طب

medium-wave

موجة متوسطة

mental health \*

الصحة النفسية

mention

يذكر

mere lie

معنى افتراء

message

رسالة

messenger

رسول

# M

mail or postal propaganda

mail or postal propaganda

mailing address

main objective

maintenance

major

major general

major operation

major threat

majority

majority government

majority of nations

make the world safe

maladjustment

malaise

malfunction

man-made

management

manual

map leaflet

map reading

martyre

marxism

masonic lodge

الدعاية البريدية

المنوان البريدي

الهدف الرئيسي

صيانة، ادامة

رائد

لواء

عملية رئيسية

تهديد رئيسي

أغلبية

حكومة الاغلبية

أغلب الدول

يجعل العالم آمنا

سوء التكيف أو التوافق

ضيق، قلق، انزعاج

قصور في الأداء

من صنع الانسان

ادارة

كرامة

منشور على شكل عارطة

قراءة العارطة

شهيد

الماركسية

محفل ماسوني

# L

lodge

lodge محفل

logistic لوجستيكي، لوازم

logistic affairs الشؤون الادارية

long term طويل الامد

long wave موجة طويلة

longitudinal طولي، مكرر

loser الخاسر

loss estimate تقدير الخسائر

lost his face فقد ماء وجهه

lost in action فقد في المعركة

lottery الدوري، اللتري

loudspeaker مكبر صوت

loudspeaker propaganda \* دعامة مكبر الصوت

low level area منطقة الطيران المنخفضة

low morale مستويات منخفضة

low price سعر منخفض

loyal مخلص

loyalty to the leader الولاء للقائد

lustful شهواني

magazine مجلة

maginot line خط ماجينو

magnetic tape شريط مغناطيسي

mail بريد



# L

letter

letter

رسالة

leveling

تسوية، تعذيب

liaison officer

ضابط ارتباط

liar

كذاب

libelous

تلفسي، تشهيري

liberalism

ليبرالية

liberation propaganda \*

الدعاية التحريرية

liberation war

حرب التحرير

library

مكتبة

license

رخصة

licensed

مرخص

lie

يكذب

lightning attack

مجوم خاطف

limitations

حدود

limited warfare

حرب محدودة

line

خط

linguistic

لغوي

listener

مستمع

listening post

موقع تسمع

literacy

تعليم

lobby

اللوبي/جماعات الضغط

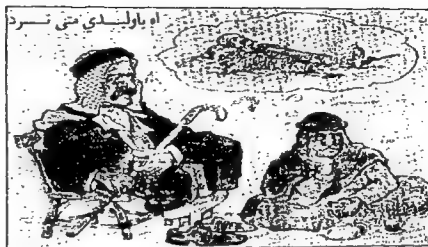
lobbying pressure groups

جماعات الضغط (اللوبي)

local government

حكومة محلية

**A**mong the 14 million leaflets that allies have spread in occupied Kuwait, urging Iraqi soldiers to surrender, is the one at right. An Iraqi man imagines his boy wounded on the battlefield and asks, "Oh my son, when will you return?"



## *Friendly Persuasion—Stick, Then Carrot*

Torrent of Leaflets Promise Embattled Iraqis 'Arab Hospitality' if They Surrender

منشور من بين ١٤ مليون منشور ألقيت على القوات العراقية في الكويت لإقناعهم بالاستسلام .

# L

lawful

lawful

قانوني

lead to action

تؤدي الى عمل

leader

قائد

leadership

قيادة

leaflet

منشور

leaflet bomb

قنبلة منشورات

leaflet discharging

فكك المنشور

leaflet distribution

توزيع المنشورات

leaflet dropping

انزال منشورات

leaflet propaganda \*

دعاية المنشور

leaflet raid

غارة منشورات

league of nations

عصبة الأمم

leakage

تسرب

lebanese

لبناني

lebanon

لبنان

legal

شرعي

legislate

يشرع

legislation

تشريع

legislative

تشريعي

legislator

مشرع

legitimate rights

الحقوق الشرعية

lenin

لينين

leninism

اللينينية

# J K L

justify

justify

مبرر

justify our hostility

مبرر عداونا

justness

عدالة

key

مفتاح

key aspects

نواحي مهمة

key communicator

القائم الرئيسي بالاتصال

key leaders

القادة الرئيسيون

kgb

المخابرات الروسية

kinesics

دراسة حركات الجسم

kinship system

نظام النسب

knowing the enemy

معرفة العدو

knowledge

معرفة، معلومات

knowledge is power

المعلومات قوة

labor

عمل

labor-union

نقابة العمال

landmarks

علامات أرضية، معالم

language

لغة

language of war

لغة الحرب

lasting peace

السلام الدائم

law

قانون

law and order

القانون والنظام

law enforcement

تطبيق القانون

law of the jungle

قانون الغاب

## HUMANITARIAN ORGANIZATIONS SPEAK ON WEST BANK AND GAZA CONDITIONS

We are a group of U.S.-based charitable and development organizations that render humanitarian assistance to Palestinians in the West Bank and Gaza Strip. We are deeply concerned about the deterioration of conditions affecting Palestinians, particularly since the beginning of the popular uprising in December 1987. Lives today are marred by increasingly aggressive Israeli military practices against the civilian population. These brutalize and demean both Palestinians who face such treatment and Israeli soldiers who feel compelled to act in this way. Whatever the provocation, such practices are not acceptable. They are inconsistent with universally recognized norms of behavior and violate principles of international law pertaining to conduct toward civilians under military occupation and the provision of medical and humanitarian assistance.

Specific practices, many of which our personnel have witnessed firsthand, include:

- systematic and indiscriminate beatings;
- widespread use of tear gas, rubber bullets, and live ammunition;
- repeated attacks on hospitals, clinics, and medical personnel;
- administrative detentions and mass arrests;
- protracted curfews, house demolitions, and other forms of collective punishment;
- and extended closure of schools and universities.

These practices, which will leave enduring physical and psychological scars, must be stopped immediately.

It is important that the present confrontation be placed within the context of the long unresolved Israeli-Palestinian dispute. Ultimately, the protection of human rights and the end of violence can only be assured by a comprehensive settlement.

As concerned U.S. organizations, we call upon our government to protest these practices to the highest levels of the Israeli government, to pursue vigorously efforts to bring an end to violence on the ground, and to press for a solution that will realize security and self-determination for both Palestinians and Israelis.

Orin Fuchs  
President  
*America's Midways Educational  
Training Services, Inc.*

Asis Alderson ~~Bellman~~  
Executive Secretary  
*American Friends Service Committee*

Peter Gubner  
President  
*American Near East Refugee Aid*

Edward A. Hasbun  
President  
*The Bethlehem Association*

J. Richard Butler  
Executive Director  
*Church World Service*

James E. Upchurch  
President  
*Cooperative Housing Foundation*

Myrl Thorpe, Jr.  
President  
*Foundation for Middle East Peace*

Dan Connell  
Executive Director  
*Grassroots International*

Hisham Sharaft  
~~Chairman~~  
*Islamic Humanism Forum*

John A. Lapp  
Executive Secretary  
*Jerusalem Council Committee*

James V. Knight  
President  
*Moran Alumni Foundation*

Robert Alpers  
Director  
*Universalists International*

Dale Bishop  
Middle East Executive Secretary  
*United Church of Christ and  
Christian Church*

Suhail M. Miani  
Executive Director  
*United Holy Land Fund*

The Christian Science Monitor, July 21, 1988.

# J

jewish	يهودي
jewish conspiracy	المؤامرة اليهودية
jewish influence	التأثير اليهودي
jewish policy	السياسة اليهودية
jewish press	الصحافة اليهودية
jewish reaction	رد الفعل اليهودي
jewish situation	الوضع اليهودي
jewish voice	الصوت اليهودي
jewish voters	المقترعون اليهود
jews	يهود
ji had	الجهاد
joint	مشترك
joint delegation	الوفد المشترك
joint psychological warfare committee	اللجنة المشتركة للحرب النفسية
journal	مجلة/صحيفة
journalism	صحافة
journalist	صحفي
journey	رحلة
judaism	الديانة اليهودية
judicial	قاضي
judicious	حكم
jurisdiction	التصريح، الحكم القاضي
jury	هيئة المحلفين

iron curtain

---

iron curtain      الستار الحديدي

iron fist      القبضة الحديدية

iron nerves      أعصاب حديدية

ironically      ساخراً

irregular      غير منتظم

irregular forces      قوات غير منتظمة

irrespective      بصرف النظر، بغض النظر

islam      اسلام

islamic      اسلامي

islamic movement      حركة اسلامية

islamic propaganda \*      الدعاية الاسلاميه

islamic psychological warfare \*      الحرب النفسية في الاسلام

isolate      يحزل

isolated      معزول

isolated troops      قطعات معزولة

isolation      عزل

isolationism      عزلة

jail      سجن، معتقل

jamming      تشويش

Jesus      عيسى عليه السلام

Jesus christ      عيسى المسيح

jew      يهودي

jewess      يهودية

---

## international organization

---

international organization	منظمة دولية
international propaganda	الدعاية الدولية
international public opinion	الراي العام العالمي
international relations	علاقات دولية
international tension	التوتر العالمي
international world order	النظام العالمي
interpersonal communication *	الاتصال الشخصي
interpretation	تفسير
interrogation	استجواب، تحقيق
interrogation of prisoners	التحقيق مع الأسرى أو السجناء
intersputnik	القمر الصناعي الدولي الروسي
intervention	تدخل
intolerable act	عمل لا يطاق
intransigent	عبيد، متعصب
intrapersonal communication *	الاتصال الذاتي
introversion	انطواء
invade	يغزو
invasion	غزو
invasion of privacy	التدخل في الخصوصيات
investigation	تحقيق
investment	استثمار
inward	باتجاه الداخل
iron	حديد

---



intelsat

intelsat

القمر الصناعي الدولي الأمريكي

intensified

مكثف

intensity

شدة

intensive course

دورة مكثفة

intent

نية، قصد

intercepted

اعتراض

interception

اعتراض

interest

مصلحة، اهتمام

interested parties

الأطراف المهتمة

interference

تداخل، تشويش، تداخل الموجات

intergroup relations

العلاقات داخل الجماعة

internal

داخلي

internal affairs

شئون داخلية

internal defence

الدفاع الداخلي

internal security

الأمن الداخلي

international

عالمي، دولي

international advertising

الاعلان الدولي

international court

المحكمة الدولية

international crisis

أزمة عالمية

international issues

قضايا دولية

international jew

اليهودي العالمي

international law

القانون الدولي

international legitimacy

الشرعية الدولية

## information control service |

information control service	خدمة السيطرة على المعلومات
information officer	حابط استعلامات
information service	خدمة المعلومات الخارجية
infrastructure	بنية تحتية
initiate	يبادر
initiative	مبادرة
injustice	ظلم
inquisition	تفتيش
insanity	جنون
insight	استبصار
insist	يصر
insurgency	تمرد
institute	معهد
institution	مؤسسة
instructions	تعليمات
instrument	أداة
insurgents	متمردون
int'l telecommunication union ,itu	الاتحاد العالمي للاتصالات اللاسلكية
integration	تكامل
intellectuals	المثقفون
intelligence	استخبارات، ذكاء
intelligence annex	ملحق استخبارات
intelligence diary	ملفكرة استخبارات

income

---

income	دخل
incoming information	المعلومات القادمة
inconsistency	تخارب، تناقض
increasing demand	طلب متزايد
independence	استقلال
independent	مستقل
indicate	يشير
indicator	مؤشر
indigenous group	المجموعة الأصلية
indirect	غير مباشر
individual	فرد
individual conscience	الضمير الفردي
individualism	فردية
indoctrination	التعريف السياسي
inefficiency	عدم الكفاءة
inferior	أدنى، أسفل، وضع
infiltration	تسلل
inflation	تضخم
influence	تأثير، نفوذ
informal	غير رسمي
information	معلومات
information agency	وكالة المعلومات
information center	مركز معلومات

---

illusion



illusion

وهم

image

صورة ذهنية

imagination

خيال، تخيل

imbecile

أبله

immanent

جوهرى، متاصل

immediacy

الفورية

immediate

فوري

immediate action

عمل فوري

immediate result

نتيجة فورية

immediate threat

تهديد فوري

immigration

هجرة

imminent attack

مجوم وشيك الوقوع

immoral

غير اخلاقي

impact

تأثير

impediments

معوقات

implement

يطبق

implications

مخامين

import

يستورد

impression

انطباع

in speaking of propaganda

في معرض حديثنا عن الدعاية

in-group \*

الجماعة الداخلية

inaccurate

غير دقيق

incest

الزواج من المعارف

# H I

human

human	انساني
human rights	حقوق الانسان
humiliation	اذلال
hunt for husband	يبحث عن زوج
hybrid	مجن
hypocrite	منافق
hypothesis	فرضية
hysteria	مستريما
I have no choice	لا املك خيارا
idea	فكرة
ideas	أفكار
ideas are weapons	الأفكار هي الأسلحة
identification	تقمص
identification of propaganda	معرفة الحرب النفسية
identity	هوية
identity card	بطاقة هوية
ideological appeal	مناشدة ايدولوجية
ideological attack	مجوم ايدولوجي
ideological warfare*	حرب ايدولوجية
ideology	ايدولوجية
idiot	ممتوه
illegal	غير شرعي
illegality	عدم شرعية

# H

high altitude

high altitude

ارتفاع عال

high explosive

شديد الانفجار

high morale

معنويات عالية

high price

معر مرتفع

high ranking officer

ضابط عالي الرتبة

high speed

سرعة عالية

high spirit

روح معنوية عالية

hijacking

عطف

hijack

يخطف

historian

مؤرخ

historical context

سياق تاريخي

history \*

تاريخ

history of psychological warfare \*

تاريخ الدعاية

history repeats itself

التاريخ يمتد نفسه

hit and run

احارب واحرب

holocaust

مذبحة

holy war

حرب مقدسة

home front

الجهة الداخلية

hope

أمل

hospitalization

الدخول للمستشفى للمعالجة

host country

الدولة المضيف

hostile

عدائي

hostile broadcasts

بشرات اذاعية مادية

# H

hallucination	هلوسة
hallucination	هلوسة
hand grenade	قنبلة يدوية
handicapped	معوقة
happiness	سعادة
harassing fire	النار الازعاجية
hard to imagine	من الصعب التخييل
hard-hearted jew	يهودي قاسي القلب
having in mind	احمل في رأي
headquarters	قيادة
health conditions	الظروف الصحية
health services	خدمات صحية
heart attack	نوبة قلبية
heavy casualties	اصابات بالغة
hebrew	عبري
heliborne	عملية نقل القوات بطائرة الهليكوبتر
heredity	وراثة
heritage	ارث
hero	بطل
heroic act	عمل بطولي
heroine	بطلة
heroism	بطولة
hidden diplomacy	الدبلوماسية الخفية
hidden hand	اليد الخفية

# G

greedy

greedy جشع

grid شبكة

grooved معزود

ground resistance المقاومة الأرضية

ground support استناد أرضي

ground zero نقطة الصفر

groundless لا أساس له من الصحة

group جماعة

group consciousness الشعور الجمعي

group dynamics ديناميات الجماعة

group membership عضوية الجماعة

group of countries مجموعة من الدول

group pressure جماعة الضغط

group solidarity تضامن الجماعة

group thinking التفكير الجماعي

growth نمو

guardian حارس

guerrilla ثائر

guerrilla warfare حرب العصابات

guidance دليل، توجيه

guilt اثم

guts جراءة، شجاعة

half truth نصف الحقيقة



إذاعة صوت العرب الساعة ٩,٢٢ التاريخ: ١/٥/١٩٦٧م

### نداء

باسم الأرض العربية المقدسة ، باسم تاريخنا الثوري الحافل، باسم  
شرف الأمة العربية وحقها في الحرية والحياة ، باسم كل مقدساتنا  
نخوض اليوم معركة الخلاص . نخوض معركة الكرامة ، نخوض معركة  
الحياة والنصر للجيش العربي البطل .

• نداء إذاعة صوت العرب إلى الجماهير العربية في حرب ١٩٦٧ •

# G

geology

geology

جيولوجيا

get rid of

يتخلص من

giant

عملاق

gift

هدية

glance

نظرة

glittering generalities \*

التعميم البراق

global responsibility

مسؤولية عالمية

goal

مدى

God

الله

golan heights

مرتفعات الجولان

gold

ذهب

golden

ذهبي

good treatment

معاملة جيدة

goods

بضاعة

governor

حاكم، متصرف

goyim

القوم (غير اليهود)

gradual

تدريجي

grant

اعانة، مونة، هبة

graph

رسم بياني

grave

قبر، خرمج

gray propaganda \*

الدعاية الرمادية

great

عظيم

great britain

بريطانيا العظمى

# F G

fundamental difference

fundamental difference

الاختلاف الجوهري

funds

دعم مالي

future

المستقبل

future of psychological war

مستقبل الحرب النفسية

gamble

يقامر

game of war

لعبة الحرب

gang

عمالة، زمرة

gap

ثغرة، فجوة

gaps

ثغرات

garbage

نفايات

garrison

حامية

gate

بوابة

gathering

مجمع

gathering and analysing

الجمع والتحليل

gauge

مقياس، ساعة

geared

مجهز

general headquarters

القيادة العامة

general reserve

احتياط عام

generalize

عمم

generator

مولد

geneva

جنيف

geneva peace conference

مؤتمر جنيف للسلام

genocide

مذبحة

---

fox	ثعلب
fragmentation	تجزأة
frame of reference	إطار مرجعي
framework	إطار
fraud	محتال
free elections	انتخابات حرة
free fall	قفر حر
free passage	ممر حر
free speech	حرية الكلام
freedom	الحرية
freedom of expression	حرية التعبير
freedom of information	حرية بيان المعلومات
french revolution	الثورة الفرنسية
frequencies	ذبذبات
friction	احتكاك
friendship in psychological war	المداقة في الحرب النفسية
front	جبهة
front line	الخط الأمامي
front lines	الخطوط الأمامية
frustrated enemy	عدو محبط
frustration *	احباط
fundamentally	بشكل أساسي
functional	وظيفي

---

flexibility of psychological war

flexibility of psychological war مرونة الحرب النفسية

flexible مرن

flow of information تدفق المعلومات

food appeals نداءات الطعام

food propaganda دعاية الطعام

food service خدمة الطعام

for مع

forbidding listening يمنع الاستماع

force قوة

forecast يتنبأ

forecasting التنبؤ

foreign أجنبي

foreign aid مساعدة خارجية

foreign broadcast البث الخارجي

foreign language لغة أجنبية

foreign policy سياسة خارجية

foreign source مصدر أجنبي

foreigner أجنبي

formal رسمي

formation area منطقة التشكيل

fortifications تحصينات

fortress europe أوروبا المحصنة

forward إلى الأمام

# F

federal

federal

فدرالي

feedback

تغذية راجعة

fellowship

زمالة

field

ميدان، حقل

field camouflage

تمويه الميدان

field maneuver

مناورة ميدانية

field operation

عملية ميدانية

fierce fighting

قتال عنيف

fifth army

الجيش الخامس

fifth column \*

الطابور الخامس

file a complaint

يقدم شكوى

film

فلم

film maker

صانع الأفلام

filthy

قذر

final arrangements

ترتيبات نهائية

final objective

الهدف النهائي

final surrender

الاستسلام الأخير

financial influence

تأثير مالي، نفوذ مالي

fire power

قوة النار

fire support

استناد ناري

first

الأول

first amendment

التعديل الأول

first lieutenant

مقدم أول

# E F

exterior

exterior

خارجي

extract

يُقلع، خلاصة

extraction

استخلاص

eye-to-eye

العين في العين

fabricate

يُلق، يبتدع

fabrication

تلفيق

face-to-face

وجهها لوجه

facilitate

يسهل

fact and opinion

حقيقة ورأي

fail

يفشل

failure

فشل

false

مزور، زائف

false advertisements

اعلانات زائفة

falsehood

زيف

falsification

تزيف

fantasy

أخيلة

fascist

فاشي

fast thinking

التفكير السريع

fatal blow

الضربة القاضية

fatal game

لعبة مميتة

fatalism

قدرية، القدرية

fatigue

إعياء، تعب

fear

خوف

exotic

## E

---

exotic	دعيل، غريب
expansion	توسع
expantionist	توسعي
expectation	توقع
expectations	توقعات
expected to be	من المتوقع
expel	يطرد
expelling	طرد
experience	تجربة
experimental	تجريبي
explicit	بين، واضح، جلي
explode	يتفجر
exploit	يستغل
exploitation	استغلال
explosive	متفجر
export	يصدر
express	سريع
expulsion	طرد
extended	ممتد
extensible	قابل للامتداد
extensive	لمح
extent	مدى
extention	امتداد

---



# E

exaggerate

exaggerate

مبالغ

exceed

يزيد

excel

يفوق، يفشل

excellent

ممتاز

exceptions

استثناءات

excessive

مفرط

exchange

تبادل

exchange information

تبادل المعلومات

exchange of programs

تبادل البرامج

exchange of views

تبادل وجهات النظر

excitation

استثارة

excited

مثار

exciting

مثير

exclusion

اقضاء، استثناء

exclusive

مقصود على، خاص

execute

ينفذ، يمد

execution

تنفيذ

executive

تنفيذي

exempt

مخفي

exemption

اعفاء

exile

منفي، منفي

exist

يوجد

exit

مخرج

# E

establish

establish

يؤسس

establishment

منشأة، تأسيس، تشييد

estimate

تقدير، تقييم، يثمن

ether

أثير

ethics

أخلاق

ethics of war

أخلاقيات الحرب

ethnic group

جماعة عرقية

ethnic minority group

جماعة عرقية

ethnic rivalries

المنافسات العرقية

ethnocentrism

التمركز حول العرق

europe

أوروبا

evacuate

يغلي

evacuation

إخلاء

evacuees

المهجرين

evaluate

يقيم

evaluation

تقييم

evasion

تلمس

evidence

دليل

evident

واضح

evil

شر

evolution

تطور

evolve

ينشأ، يتطور

exact number

العدد الحقيقي

# E

equip

equip

مجهز، يمد

equipped

مجهز، ممد

equipping

تجهيز

equivalence

تكافؤ

equivalent

مكافئ، متكافئ

eradicate

يذمر، يمتل

eradicated

امتلى

erase

يمحي، يسطب

erosion

تحات

erroneous

عاطى

error

خطأ

erupt

طلع، ثار

eruption

ثوران

escalate

يمعد

escalate the situation

يمعد الموقف

escalation

تمعد

escape

يهرب، يفل

escapee

الهارب

escort

يرافق

espionage

تجسس

essence

جوهر

essential

رئيسي، ضروري

essential element

عنصر هام

# E

enlargement

enlargement

تكبير

enlist

يجنّد

enquiry

تحقيق

enriched

مغصّب

enriching

إغناء

enroll

ينتسب، ينخرط

entire

كامل

entitle

عول، أجاز، لقب

entity

كيان

entrench

يخندق

entrenchement

خندق

entry

مدخل

envelope

مغلف

environment

بيئة

envoy

سفير

epidemic

وباء

equal time

تساوي الوقت

equality

مساواة

equate

تساوى، عادّل

equation

معادلة

equator

خط الاستواء

equatorial

استوائي

equilibrium

توازن

# E

emergency	طوارئ
emergency	مرسوم الطوارئ
emergency decree	مرسوم الطوارئ
emotion	انفعال
emotional	عاطفي
empathy	مشاركة الآخرين مشاعرهم
empirical	تطبيقي
empty	فارغ
enable	مكن، حول
encircle	يطوق
enclose	يحتوي على، يحاط به
encourage	يشجع
encouragement	تشجيع
end	نهاية
endanger	يهدد بالخطر
ending	نهاية
endless	لا نهاية له
enemy	عدو
enemy atrocity	وحشية العدو
enemy propaganda department	وزارة دعابة العدو
enforce	يلزم، ينفذ
engaged	متشعب
engagement	مشاغل
engineering	هندسة

# E

eject

eject يلقذ

ejection قذف

elaboration توسع في الشرح

elections انتخابات

electro-magnetic كهرومغناطيسي

electronic الكتروني

electronic communication اتصالات الكتروني

element عنصر

elementary ابتدائي

elevated مرتفع

eliminate يتخلص من

elimination حذف، ازاله

elite نخبه

elites النخبة

elliptical اهليلجي

elusive صراوغ

emancipation تحرير

embarrass يمحرج

emblem رمز

embody يشمل، يتضمن

embrace يحتضن

embryo جنين

emerge يبرز

# E

east	
east	شرق
eastern	شرقي
eastward	باتجاه الشرق
ebb and flow	مد وجزر
echo	صدى
eclipse	خسوف
ecology	بيئة
economic development	التنمية الاقتصادية
economic security	الأمن الاقتصادي
economical	اقتصادي
economy	اقتصاد
edition	طبعة
editor	محرر
editorial	افتتاحية
education	تربية
effect	تأثير
effective	مؤثر
effective propaganda	الدعاية المؤثرة
effectiveness	تأثير
efficiency	فعالية، كفاءة
effort	جهد
efforts	جهود
egypt-israeli treaty	معاهدة السلام بين مصر و"إسرائيل"

# D

domestic policies

domestic policies

domestic propaganda

dominance

dominant culture

dominant group

domination

double agent

doubt

downwards

draft

drive

dual agent

dual allegiance

dual loyalty

dull

dummy installation

dumping

dyad

dynamic

dynamite

dysfunction

early warning

earn

السياسات المحلية

دعاية محلية

السيطرة

الثقافة المسيطرة

الجماعة المسيطرة

سيطرة، هيمنة

عميل مزدوج

شك

الى الأسفل

مسودة

دافع

عميل مزدوج

ولاء مزدوج

ولاء مزدوج

بليد

معدات وهمية

التكدس

زوج

ديناميكي، حركي

ديناميت

اعتلال وظيفي

انذار مبكر

يكسب، يربح



# D

dissipation

dissipation تبديد

dissolve يحل

distort يهوى ، يهوى ، يهوى

distort his image يهوى سمته

distortion تشويه ، تحريف

distress كربة

distribution of power توزيع القوى

distribution point نقطة التوزيع

district منطقة

distrust عدم الثقة

ditch حفرة

dive يغطس

diverge انفراج

divide and rule فرق تسد

division فرقة

divisive propaganda \* دعاية تفرقة

document وثيقة

documentation توثيق

dog fighting التحام

dog tag الهوية المعدنية

dome قبة

domestic law قانون محلي

domestic operation عملية محلية

# D

discriminate

discriminate يميز

discriminatory basis قاعدة تمييز

disease مرض

dishonor عيب

disinformation تحليل اعلاني

dismay رعب، امتياع

dismiss يطرد

dismission انصراف

disobey يحصى

disorder اضطراب

dispensary متوصف

disperse يثرة

dispersion التفرق

dispersion الانتشار

displace يحل محل

displaced persons المهجرون

displacement اراحة، ابدال أو تحويل

disposal تغطية ، توزيع تحت الصرك، تصرف

dispute نزاع، خصام

disputes خلافات

disrupt قطع ، فصل

dissatisfaction عدم القناعة

dissipate يبدد

# D

digress

digress استطراد

diluted عفف

dilemma عانت

dimension بعد

dimensional بعدي

dimensions أبعاد

diplomacy دبلوماسية

diplomatic mail البريد السياسي

diplomatic mission مهمة سياسية

dipping غطس

direct broadcast البث المباشر

direct broadcast satellite قمر الاتصالات المباشر

direct response استجابة مباشرة

directing policy يدير السياسة

directly related مرتبطة مباشرة

disaffected person شخص غير محبوب

disarmament نزع السلاح

discharge يفرغ

disconnect يفصل

discount حسم

discourage لا يشبط

discourse خطاب

discrepancy اختلال

# D

detector

detector كاشف

detente انفراج في العلاقات المتوترة

detention أولئك، توقيف، حجز

deterrence ردع

developing areas المناطق النامية

developing countries الدول النامية

development تنمية

device أداة

devices of propaganda أدوات الدعاية

devil شيطان

diagnose يشخص

diagnosis تشخيص

dialect لهجة

diary مذكرات، يوميات

dictator دكتاتور

dictatorial دكتاتوري

dictatorship دكتاتورية

diet غذاء

differentiation /  
اعتلاف

diffuse انتشر، نشر

diffusion انتشار

digital رقمي

dignity كرامة

# D

deportation

deportation درجیل، ابعاد

deposit متودع

depot متودع

depression \* اكتئاب، غري، انحطاط

deprive يجرّد، يحرم

depth عمق

descend نزل ، مبط ، الحذر

descent مبوط

desert فر، هرب، هجر، ترك

deserter فار ، هارب

desertion الانرار

deserve يستحق

designate صمى، عهد

designation تعيّن

despatch رسالة عرقية

destroy يدمر

destroyer مدمرة

destruction of enemy propaganda تدمير دعاية العدو

detach لك، حل

detailed بتفصيل، مفصل

detain احتجز، اوقف

detect يكشف

detection الكشف

# D

delinquency

delinquency

جنوح

deliver a speech

يلقي خطاباً

delivery

تعليم

delusion

مذيان، مفادعة

demand

حاجة ، طلب

demilitarization

نزع السلاح

demilitarize

يجرد من السلاح

demilitarized

أعزل، غير مسلح

demilitarized zone

منطقة منزوعة السلاح

demining

نزع الألغام

democracies

الديمقراطيات

democracy

ديمقراطية

democratic propaganda

الدعاية الديمقراطية

demographic structure

البناء الديموغرافي (الكاني)

demography

الديمغرافيا

demolition

تفريغ، تدمير

denial

انكار

density

كثافة

deny

ينكر

dependents

معالون

deploy

ينشر

deployment

انتشار

depolarization

مع استقطاب

# D

decode

decode      حل الرموز

decoy      شرك

decree      مرسوم

deep      عميق

deep belief      ايمان عميق

defamatory communication      اتعال تشهيري

defamatory propaganda \*      الدعاية التشهيرية

defame      يشوه

defeatism      انهزامية

defective      ناقص، معلل

defence regulation      أنظمة الدفاع

defensive      دفاعي

defensive propaganda \*      الدعاية الدفاعية

deficit      عجز

definite      محدد

definition of propaganda \*      تعريف الدعاية

defy      يتحدى

delay      تأخير

delayed response      استجابة متأخرة

delegation      بعثة، وفد مفوض

deliberate attack      هجوم متعمد

deliberate      متعمد، متعمد

delighted      مبتهج

# C D

current propaganda

current propaganda

الدعاية الحالية

current regulations

الأنظمة الحالية

current situation

الوضع الحالي

customs

عادات

cynical

ساخر

damage assessment

تقييم الضرر

dampness

رطوبة

danger of propaganda

خطر الدعاية

data

معلومات، بيانات

data collection

جمع المعلومات

date

تاريخ

dawn

فجر

dealing with situation

يتعامل مع الوضع

death rate

معدل الوفيات

death to the enemy

الموت للعدو

debatable

قابل للنقاش

debate

مناقشة أو مناقشة

debt

دين

decay

تلف ، عفن

deception

خداع

decision

قرار

decisive battle

الجمركة الحاسمة

declaration

تصريح، اعلان



# C

credibility

credibility	مداقية
crises	ازمات
crisis	أزمة
critic	ناقد
critical moment	لحظة حرجة
criticism	نقد
cross road	تقاطع طرق
cross-cultural analysis	تحليل الثقافات
crowd behavior	سلوك الجمهور
crowd control	السيطرة على الجمهور
cruel	قاسي، وحشي
crusaders	المسلمون
cultivation	تثقيف
cultural contact	الاتصال الثقافي
cultural contribution	الاسهام الثقافي
cultural differences	الاختلافات الثقافية
cultural fatigue	التعب الثقافي (من ثقافة الآخرين)
cultural lag	التخلف الثقافي
cultural propaganda	دعاية ثقافية
cultural shock	صدمة ثقافية
cultural variation	التنوع الثقافي
culture	ثقافة
curfew	حظر التجول

# C

core

core	قلب، لب
corps troops	قطع الفيلق
corpse	جسم، جثة
correct timing	الوقت الصحيح
correspond	يتطابق
correspondent	مراسل صحفي
corrupt	فاسد
corruption	فساد
cosmistic	كوني
cost of living	تكلفة المعيشة
counselling	ارشاد نفسي
counter propaganda *	دعاية معادة
counter spying	جاسوسية معادة
counter-guerrilla warfare	حرب معادة للمعصابات
counter-insurgency	ضد التمرد
counter-intelligence	الاستخبارات المعادة
coup detat	انقلاب
court-martial	محكمة عسكرية
cover	غطاء
covert	سري
covert operation	عملية سرية
covert propaganda	دعاية سرية (سوداء)
create propaganda	يصنع دعائية

# C

containment

containment

احتواء

contaminated zone

منطقة موبوءة

contemporary

معاصر

content

محتوى

content analysis

تحليل المحتوى

content of a program

محتوى البرنامج

content of propaganda

محتوى الدعاية

contest

مناظرة

continental

قاري

contra

مخاد

contradiction

تناقض

contrary

عكس

contrast

تضاد ، تباین

control

سيطرة

controlling propaganda

السيطرة على الدعاية

controversial

جدلي ، مثيرة للخلاف

controversial issue

قضية خلافية

controversy

جدال ، نقاش

convert

يمحول

convex

محدب

conviction

اقتناع ، حكم

convoy

قافلة

convulsion

تشنج

# C

congress

congress

البرلمان

congressional

برلماني

conquest

الغمار، فتح

conscription

تجنيد

consensus

اجماع

consent

موافقة

consequences

نتائج

considerations

اعتبارات

consolidate

يتحاضن

consolidation campaign

حملة السيطرة، التحاضن

consolidation propaganda \*

الدعاية التحاضنية

conspiracy

مؤامرة

conspirator

مؤامر

constitution

دستور

constitutional

دستوري

constitutional government

حكومة دستورية

construct

يبني

construction

أعمال

constructive talks

مفاوضات بناءة

consultations

مفاوضات

consumption

استهلاك

contact

تماس

contact point

نقطة اتصال

# C

comprehensive peace

comprehensive peace

سلام شامل

compromise

يصادم

compulsion

قهر، قسر

compulsory

اجباري

conceal

يخفي

concentraion area

منطقة الحشد

concentrate

يركز، يحشد

concentration

تجميعات

concentration camp

مسكر اعتقال

concept

مفهوم

concern

امتناع، قلق

concessions

تنازلات

conclusion

خاتمة

condemn

يدين

condemnation

إدانة

conditions of effective propaganda شروط الدعاية الفاعلة

conduct of operations

إدارة العمليات

conference

مؤتمر

confidence

ثقة

conflict of interests

تعارض المصالح

conflict of loyalties

صراع الولاءات

conformity

تطابق

confuse and mislead

يربك ويخلل

إذاعة المملكة العربية السعودية الساعة ١١.٠٥ التاريخ: ١٩٦٧/٥/٨م

### برقية

بعث حضرة صاحب الجلالة الملك فيصل المعظم بالبرقية التالية الى  
أخيه الرئيس جمال عبد الناصر .

فخامة الأخ الرئيس جمال عبد الناصر : إننا نقف الى جانبكم  
بجميع قواتنا وامكانياتنا في هذه المعركة المصرية ونؤيدكم كل التأييد في  
هذه المعركة الحاسمة من تاريخ الأمة العربية ، وقد بذلت قواتنا الأردن  
لتحارب الى جانب شقيقاتها العربيات سائلين المولى عز وجل أن يؤيدنا  
جميعاً .

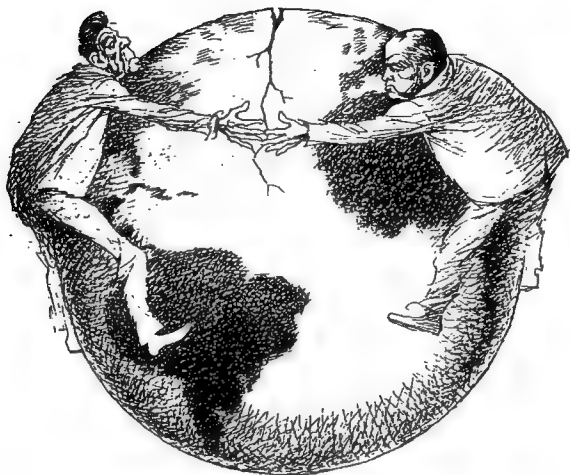
التوقيع

فيصل

برفسه من الملك فيصل الى جمال عبد الناصر يؤكد فيها  
على التضامن العربي في وجه عدوان ١٩٦٧ .

# C

combined arms	البحرية
combined arms	البحرية
commander in chief	القائد العام
comment	معلق، تعليق
commentary	تعليق
commerce	تجارة
commercial broadcast	البث الاذاعي التجاري
commercial system	نظام تجاري
commission	لجنة
commitment	التزام
committee	لجنة
commodore	عميد بحري
communication between nations	الاتصال بين الأمم
communication control	التحكم في الاتصالات
communication process	عملية الاتصال
communiqué	بلاغ رسمي
communist ideology	الأيديولوجية الشيوعية
communist party	الحزب الشيوعي
community	جالية
compass	بوصلة
compilation	جمع
complain	يفتكي
components	مكونات
comprehensive	شامل



الحرب الباردة (جورياتشوف - ريچان) .



# C

co-ordination

co-ordination

code

cognitive

cognitive dissonance

coincidence

cold war \*

colic

collaborate

collaboration

collapse

collect

collection

collection of combat

collective

collective behavior

collective security

collective security operation

colloquialism

colonialism

column

combat propaganda

combat reconnaissance

combat zone

تنسيق

رمز

معرفي

الاختلاف المعرفي

مطابقة، معادله

حرب باردة

مغص

يتعاون

تعاون

انهيار

يجمع

مجموعة

قتال

جماعي

سلوك جماعي

أمن جماعي

عملية الأمن الجماعي

لغة قديمة

الاستعمار

عمود

دعاية قتال

استطلاع المعركة

منطقة قتال

# C

civil war

civil war حرب أهلية

civilian مدني

civilization حضارة

civilized متحضر

claim يدعي، يزعم

claims ادعاءات

clan system نظام العشيرة / الاتباع

clandestine سري

clandestine operation عملية سرية

clarifications of the issues توضيح القضايا

class struggle سراع طبقي

classified documents وثائق مصنفة

clearing station محطة الحدا

climate طقس

climax ذروة، قمة

close reconnaissance استطلاع عن قرب

co-exist يتعايش مع

co-existence تعايش

co-operation تعاون

co-operative متعاون

co-operative movements حركات تعاونية

co-ordinate ينسق

co-ordinating staff دكان تنسيق

# C

chimney

chimney

مدخنة

chivalry

الفروسية

choice

اختيار

cholera

كوليرا

choose

يختار

chopper

حوامه، هليكوبتر

christian-jewish dialogue

الحوار المسيحي اليهودي

chronic

مزمن

cipher

رمز، شفرة

circle

دائرة

circuit

دائرة كهربائية

circular

دائري

circulation

تداول، انتشار، توزيع

circumstances

ظروف

citizen

مواطن

citizenship

مواطنة

civil

مدني

civil affairs

شؤون مدنية

civil defence

الدفاع المدني

civil disobedience

الممان المدني

civil disturbance

الفوضى المدنية

civil liberty

الحرية المدنية

civil rights

الحقوق المدنية

# C

cause	سبب
cause	قطعة
cease-fire	وقف إطلاق النار
celebration	احتفال
cell	زنازة
cemetery	مقبرة
censor	مراقب
censorship *	رقابة
census	احماء مكاني
center of gravity	مركز الثقل
centigrade	درجة مئوية
century	قرون
ceremonies	احتفالات
challenges	تحديات
chamber of commerce	غرفة التجارة
change attitude	تغيير الاتجاهات
change of response	تغيير الاستجابة
channel	قناة
characteristics	سمات
charter	ميثاق
chase	يسلاحق
checkpoint	نقطة تفتيش
chief of staff	رئيس الأركان
children's programming	برامج الأطفال

# C

campaign of hatred	حملة كراهية
campaign of hatred	حملة كراهية
cancer	سرطان
cancerous	سرطاني
capable of reception	قادر على الاستقبال
capacity	سعة، قدرة
capital	رأس مال، عاصمة
capitalism	رأسمالية
capitalist	رأس مالي
captive audience	الجمهور الأسير
captor	الأسير
capture	يمسك، يقبض
capture attention	يتمسك على الانتباه
captured soldier	أسير
card stacking *	تكديس الأوراق
caricature	كاريكاتير
carry the message	ينقل الرسالة
cartoon	كرتون
caste category	طبقة اجتماعية
casualties	عائز، اصابات
casualty clearing station	محطة اخلاء الامات
catastrophe	ساعة
categories	فئات
catholic	كاثوليكي

# B

boycott

boycott مقاطعة

brainwashing \* غسيل الدماغ

brass الرقب العليا

break the record ضرب الرقم القياسي

breakdown مبوط منطوي

brief موجز، موجز

briefing امبار

brigade فرقة

brilliant لامع

broad عريض

broker سمسار

budget ميزانية، موازنة

bulletin لفره

bulletin board لوحة اعلانات

burglary سرقة

burst انفجار

buzz طنين، أزيز

cadre عنصر، كادر

calculations حسابات

calendar تقويم

camouflage تمويه

camouflage discipline نظام التخفية والتموه

campaign for truth حملة من أجل الحقيقة

# Brainwashing

the common man



غسل الدماغ



بسر عسر



مراحل مختلفة



# B

beat the drum

beat the drum

اصرب الطبل

belt

نطاق، حزام

betray

يخون

bias

تحيز

biased

متحيز

big lie

كلمة كبيرة

bigotry

تمسب أعشى

bilateral talks

مفاوضات ثنائية

binocular

منظار

biographical intelligence

استخبارات حياة الافراد

biological

بيولوجي

black propaganda \*

دعاية سوداء

blackout

تمتيع

bluff

عدعة

boastful

متبجح

bolshevism

بلشفية

bomb-

قنبلة

bombing

قصف

bond

رباط

booby traps

مصائد مغفلين

boost

يمزرد

booster

مميزر

boundaries

حدود



# B

bandage	لصاقة
bandage	لصاقة
bandit	لص، قاطع طريق
bandwagon *	السير في الركب
bank note	ورقة نقدية
banner	راية، علم
barbed wire	أسلاك شائكة
barrage jamming	حاجز تقويض
barrier	حاجز
barriers	عوائق
baseless	لا أساس له من الصحة
basic	أساسي
basic training	تدريب أساسي
basic war plan	خطة الحرب الأساسية
basis for discussion	أساس للنقاش
bastard	ابن زنا، ابن حرام
battalion	كتيبة
battle	ممركة
battle field	ساحة الممركة
battle map	خريطة الممركة
battle procedures	إجراءات الممركة
bayonet	حرية
beach	ساحل
beach landing site	موقع مهبط على الشاطئ

# A

audience

audience	جمهور
audience predisposition	الأحكام المسبقة للمتعمين
audience research	بحوث الجمهور
audio	صوت
authority *	سلطة
auto pilot	طيار آلي
autonomy	حكم ذاتي
auxiliary	عنصر مساعد
aviation	طيران
avoid interference	يتجنب التعاضل
award	جائزة
axis of attack	محور الهجوم
azimuth	السمت
background	خلفية
backing	مساندة
backward	متخلف
bacon	لحم خنزير
badge	رسم، علامة، شعار
balance	توازن
balanced policy	سياسة متوازنة
ballistic	تدافعي، بليستيكي، عابر للقارات
balloon	منطاد، بالون
band	عمامة

# A

ascribed status *	المكانة المنسوبة
ascribed status *	المكانة المنسوبة
aspiration	طموح
assault	اقتحام
assault position	وضع اقتحام
assert	يؤكد
asserted	أكدت
assertion	تأكيد
assignment	واجب وطني
assimilation	الدمج
assistant	مساعد
assumptions	افتراضات
astronauts	رواد الفضاء
atheism	العباد
atheist	ملحد
atmosphere	جو
atom	ذرة
atomic bomb	قنبلة ذرية
atomic warfare	حرب ذرية
attitude	اتجاه
attitudes towards	اتجاهاته نحو
attributed to him	نسب، ترمي اليه
attrition	استنزاف
attrition war	حرب استنزاف

anxiety \*

## A

anxiety \*

قلق

appeal

نداء، مناشدة

applied to

يطبق على

appreciate

يتذوق

appreciation

تذوق

appropriate laws

قوانين مناسبة

Arab summit conference

مؤتمر القمة العربي

arbitrary

اعتباطي

archives

أرشيف

area

محة، منطقة

area assessment

تقييم المنطقة

area command

قيادة المنطقة

area study

دراسة المنطقة

area training

منطقة تدريب

arise

يبرز

aristocracy

ارستقراطية

armed forces

القوات المسلحة

around the world

حول العالم

arrangement

ترتيب

arrangements

ترتيبات

arrest

ايقاف ، حجز

art

فن

aryan myth

اسطورة الجنس الاري

# A

ammunition point	نقطة ذخيرة
ammunition point	نقطة ذخيرة
amnesia	فقدان الذاكرة
amnesty	عفو عام
Amnesty International	منظمة العفو الدولية
amplify	يخضع، يكبر
analogy	قياس
analysis	تحليل
analyze	يحلل
anarchy	نوضى
anger	غضب
announced desires	الرغبات المعلنة
announcer	مذيع
antenna	موائي
anthropology	أنثروبولوجيا ، علم أصل الانسان
anti-aircraft	مهاد للطائرات
anti-arab	ضد العرب
anti-clockwise	ضد اتجاه عقارب الساعة
anti-propaganda	ضد الدعاية
anti-radio leaflet	منشور ضد الراديو
anti-semitic propaganda	دعاية ضد السامية (اليهود)
anti-terrorism	ضد الارهاب
anticipate	يتوقع
anticipation	توقع

# A

air photography

air photography

تصوير جوي

air support

استاد جوي

air-bridge

جسر جوي

airborne

محمول جوا (مجنولة)

airborne loudspeaker

مكبر صوت محمول جوا

airborne troops

قوات منقولة جوا

aircraft

طائرة

airspace

المجال الجوي

airspace utilization

الافادة من المجال الجوي

alert

يقظ ، حذر

alienation

اغتراب

allegation

ادعاء

allegations

ادعاءات، مزاعم

allied war aims

أهداف الحلفاء الحربية

allow

يسمح

allowance

علاوة

ally

يحالف

alter

يغير

alteration

تغيير

alternate drop zone

منطقة انزال بديلة

ambush

كمين

ammunition

ذخيرة

ammunition depot

مستودع ذخيرة

# A

aerial

aerial

موائي، جوي

against

ضد

against propaganda

ضد الدعاية

agenda

جدول أعمال

agent

عميل

agent net

شبكة عملاء

aggregate

تجمع

aggression

عدوان

aggressive

عدواني

aggressiveness

عدوانية

aggressor

الباغي، الممتدي

agitate

تهيج

agitation

تهيج

agitation propaganda

دعاية التهيج

aid-de-camping

مساعد أمر الممكر

aimless

بلا هدف

air

جو، مواء

air attack

هجوم جوي

air base

قاعدة جوية

air defence

دفاع جوي

air defence commandment

قيادة الدفاع الجوي

air dropping

الانزال الجوي

air operation

عملية جوية

# WANTED!

WARDEN will be pleased to receive any information which leads to the arrest of the persons named above. All information should be sent to the Warden, Prison, Baghdad, Iraq.

لواء السجون  
بغداد



ITZHAK YEZERNITSKY

Age : 32 years  
Height : 165 cms  
Build : Heavy  
Complexion : Sallow  
Hair : Brown  
Eyes : Brown  
Peculiarities : Thick eyebrows:  
Peculiarities : Thick eyebrows:  
large ears: unkempt appear-  
ance: uses disguise as rabbi-  
Nationality : Polish  
Occupation : Clerk.

اسحق يزرنيتسكي

صحيفة الرأي، ١١/٢، ١٩٩١.

الإرهابي إسحاق شامير مطلوب للعدالة .



# A

according to	طبقا لـ
according to	طبقا لـ
acculturation	تبادل ثقافي
achieved status *	المكانة المكتسبة
acknowledgement	شكر، عرفان
acquisition	اكتساب
across borders	عبر الحدود
act	يعمل، يملك
action	عمل
active jamming	تفويض فعال
activity	نشاط
adaptation	تلاؤم
additional	إضافي
address	عنوان
addressed the people	خاطب الجمهور
adjustable	قابل للتعديل
adjustment	تكيف
administrative exercise	تمرين إداري
admiral	فريق أول بحري
advantage	فائدة
adversarial	عدائي
adversary	عدو، خصم
advertisers	المعلنون
advisory committee	لجنة استشارية

# A

a large scale attack

a large scale attack

مجوم على نطاق واسع

abandoned the idea

ترك الفكرة

abbreviation

اختصار

abnormal

شاذ

abort

يجهض

abortive

فاشل

abortive attack

مجوم فاشل

above all

فوق الجميع

abroad

في الخارج

absence

غياب

absent

غائب

absent without a leave

غائب بدون اجازة

absentee

متغيب

absolute

مطلق

abstain

يمتنع

abundant

متوفر

abuse

اساءة

accelerate

يسارع

acceleration

تسارع

accent

لهجة

acceptance

قبول

accessible

سهل المنال

accommodation

ممكن، مأوى

English/Arabic

إنكليزي / عربي

# **Psychological Warfare Dictionary**

**Dr. Ibraheem Abu-arqoub**

**Capt. Suleiman Ta'ani**



**Dar Majdalawi Pub. & Dis**

# **This Dictionary**

**1 - aims at acquainting the Arab people and the Moslems with the forms, objectives, channels and techniques of the psychological warfare or propaganda in peace and war.**

**2 - is sorted out alphabetically in both Arabic and English according to the first word in the term.**

**3 - is divided into 2 parts:**

**a) Arabic - English.**

**b) English - Arabic.**

**In between is an appendix in English alphabetical order**

**4 - This work couldn't be done without the help and the guidance of God. We appreciate any suggestion and criticism from our respected readers.**

**Psychological  
Warfare  
Dictionary**



# **Psychological Warfare Dictionary**

**ENGLISH - ARABIC  
ARABIC - ENGLISH**

**Dr. Ibraheem Abu-argoub**

**Capt. Suleiman Ta'ani**



**Dar Majdalawi Pub.& Dis**